

NUM. 210 • 27 DE MAYO DE 1975 • 20 PTAS.

# as

## color

SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO



# LUIS SIGUE

Como era de esperar, pese a rumores que hablaban, de otras personas para el cargo, Luis Aragonés seguirá como entrenador del Atlético de Madrid por un año más... de momento.—Foto J. Gálvez.



# FINAL CON GOLEADA

El Atlético finalizó la Liga goleando al Betis, al que derrotó por cuatro goles a uno en el Manzanares. En la fotografía de Agustín Vega vemos cómo Bizcocho sujeta a Gárate por el pantalón. Penalty, que el árbitro no sancionó.

## MENOS TRIUNFAL

**L**E estaba vistiendo el mozo de espadas. El torero se había puesto las medias rosadas, la ajustada taleguilla, las negras zapatillas...

Era un mozo colombiano —Curro Lara— que había venido de su pueblo natal, Cúcuta, a lograr gloria y dinero por el camino del heroísmo en las plazas de toros. Caballeroso y honrado a carta cabal.

—Venimos a desearle que tenga una tarde sublime —le saludamos.

—Sublime me parece mucho —replicó el espada, mientras se ponía la camiseta escarolada y el rojo corbatín—. Yo, ya sabe usted, valor tengo, pero arte... Eso de sublime.

—El Gallo era quien decía que tenía tardes sublimes.

—No todas —replicó Curro.

—Buena, Rafael también decía que había tardes en que estaba menos sublime.

—Cuando se tiraba de cabeza al callejón, ¿verdad?

—Eso mismo.

—Pues yo me conformaría con tener una tarde triunfal. Ya sabe, de cortar orejas. Y me temo que con esos novillos que me van a echar voy a estar menos triunfal —terminó diciendo mientras se arrollaba a la cintura la faja carmesí y se tocaba con la rizada montera.

Efectivamente, Curro Lara estuvo menos triunfal aquella tarde en que le vimos vestirse en el hotel Victoria, de Madrid, poco antes de que torear en Vista Alegre.

Pero el tema no es el toreo, sino el fútbol. Si bien vale lo de triunfal y menos triunfal para calificar lo que hicieron los equipos de Primera División en esa jornada dramática en la que cinco equipos se ventaban el ser o no ser, que hubiera dicho el atormentado príncipe de Dinamarca.

Ya se sabe que dos eran los que iban a dejar de ser, los que tenían que estar menos triunfales. Y han sido el Celta y el Málaga los que acompañan al Murcia en el descenso a Segunda División. El equipo vigués, en su encuentro contra el Las Palmas, cayó vencido; el Málaga derrotó al Zaragoza, pero pagó sus otras tardes menos triunfales y en especial la que empató, en su terreno, contra el Granada.

Menos triunfal estuvo el Valencia, que fue batido en su terreno por el Murcia, y también merecen esa clasificación el Betis y el Bilbao, goleados por el Atlético de Madrid y el Barcelona, respectivamente. Tampoco el Madrid estuvo afortunado y perdió en Gijón, mientras el titular de El Molinón, con su triunfo sobre el campeón, se mantiene en Primera División.

En fin, la Liga ha muerto. ¡Viva la Copa!

R. de V.



En El Molinón, el Real Madrid, campeón de Liga, perdió por dos goles a cero con el Spórting. En la fotografía, un remate de Roberto Martínez sin consecuencias.

## El Spórting superó al campeón



García Remón despeja de puños un peligroso balón para su portería.

**as**  
color

AÑO V - NUM. 210  
27 de mayo de 1975

Precio del ejemplar: 20 ptas.  
Precio en Canarias (servicio aéreo): 23 ptas.

Director:  
Luis G. de Linares

Subdirector:  
Rafael Rienzi

Jefe de los Servicios de Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. A. Paseo de Onésimo Redondo, 26. Madrid-8. Apartado 383.

Teléfonos:  
Corresponsales: 247 80 12.  
Suscripciones: 248 87 90.  
Administración: 247 23 00.  
Redacción: 247 23 00.  
241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 26. Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9. Teléf. 221 59 83. Depósito Legal: M-13.488-1971. Imprime: RIVADENEYRA, S. A.

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

ESPAÑA, PORTUGAL E HISPANOAMÉRICA:

SEMESTRE: 520 ptas.  
AÑO: 1.040 ptas.

NOTA.—Para el resto del extranjero y correo aéreo, el mismo precio más gastos de envío.

Difusión media por número, controlada durante el período mayo de 1973 a abril 1974



145.295  
EJEMPLARES



*Disparo de Megido y excelente intervención de García Remón.*



*Touriño se interna por su banda y centra, pese a la oposición de un contrario.*



*De Diego se adelanta a la acción de Pirri y se lleva el balón.*



*Santillana, rodeado de contrarios, ensaya el remate de cabeza.*

## Con el Murcia descienden Celta y Málaga

### PRIMERA DIVISION

Barcelona, 4; Ath. Bilbao, 0.  
Málaga, 1; Zaragoza, 0.  
Gijón, 2; Real Madrid, 0.  
Valencia, 1; Murcia, 2.  
Hércules, 1; Elche, 0.  
Salamanca, 1; Granada, 0.  
At. Madrid, 4; Betis, 1.  
Las Palmas, 3; Celta, 1.  
Real Sociedad, 2; Español, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

R. MADRID	34	20	10	4	66	34	50+16
Zaragoza	34	15	8	11	58	47	38+ 4
Barcelona	34	15	7	12	57	36	37+ 3
R. Sociedad	34	12	12	10	37	32	36+ 2
Hércules	34	11	14	9	37	36	36+ 2
At. Madrid	34	11	13	10	46	34	35+ 1
Salamanca	34	10	15	9	33	29	35+ 1
Elche	34	13	8	13	35	44	34
Betis	34	14	6	14	35	41	34
At. Bilbao	34	13	7	14	40	42	33- 1
Español	34	14	5	15	38	47	33- 1
Valencia	34	12	8	14	53	48	32- 2
Las Palmas	34	12	8	14	41	39	32- 2
S. Gijón	34	11	10	13	40	40	32- 2
Granada	34	10	11	13	35	47	31- 3
Málaga	34	13	5	16	33	42	31- 3
Celta	34	10	10	14	30	41	30- 4
Murcia	34	7	9	18	31	66	23-11

### SEGUNDA DIVISION

Barcelona At., 5; Alavés, 0.  
Orense, 1; Huelva, 1.  
Sevilla, 2; Mallorca, 1.  
Cádiz, 1; Tenerife, 2.  
Córdoba, 0; Valladolid, 0.  
Burgos, 6; Sabadell, 0.  
Leonesa, 1; Castellón, 2.  
Santander, 0; Oviedo, 0.  
Baracaldo, 2; Tarragona, 2.  
Rayo, 3; San Andrés, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

OVIEDO	38	18	16	4	52	29	52+14
R. Santander	38	21	10	7	49	34	52+14
Sevilla	38	22	7	9	58	27	51+13
Córdoba	38	19	8	11	59	34	46+ 8
Cádiz	38	18	7	13	54	43	43+ 5
Castellón	38	17	8	13	48	39	42+ 4
San Andrés	38	12	15	11	35	31	39+ 1
R. Vallecano	38	16	6	16	47	47	38
Burgos	38	14	10	14	54	46	38
Barcelona At.	38	13	12	13	46	52	38
Valladolid	38	12	12	14	48	45	36- 2
Tenerife	38	15	6	17	50	56	36- 2
Tarragona	38	11	13	14	34	36	35- 3
Huelva	38	12	11	15	39	43	35- 3
Baracaldo	38	12	9	17	33	54	33- 5
Alavés	38	13	7	18	35	45	33- 5
Mallorca	38	12	9	17	42	56	33- 5
Orense	38	9	14	15	30	44	32- 6
Sabadell	38	8	10	20	54	69	26-12
Leonesa	38	6	10	22	31	68	22-16

**EL ATLETICO  
DE MADRID  
TERMINO  
CON UN  
POSITIVO**



*Eснаоla despeja con las manos adelantándose a la acción de Irureta y resolviendo una jugada de peligro para su portal.*



*Excelente remate de Gárate. Pese a ello, el esférico, impulsado por el delantero-centro rojiblanco, saldría fuera por poco.—Fotos: A. Vega y J. Gálvez.*

El tercer gol lo consiguió Gárate, al tirar de la forma que puede verse en el grabado, adelantándose a la salida de Esnaola.



El Atlético de Madrid terminó la Liga con un positivo. En el último encuentro batió al Betis, en el Manzanares, por cuatro goles a uno. En la fotografía, el disparo de Irureta que valdría el primer gol.



Segundo tanto atlético. Disparó Laguna y el balón, tras rebotar en Bizcocho, llegó al fondo de la red bética.



Y el cuarto. Su autor fue Ayala, al rematar valientemente de cabeza, pese a la oposición de Bizcocho.



El ex atlético Iglesias, con una entrada poco ortodoxa, intenta arrebatarse un balón a Ayala.

# MERECIDO TRIUNFO ROJIBLANCO SOBRE EL BETIS

*Por juego, por técnica, por velocidad y por disparo, el Atlético de Madrid ganó merecidamente al Betis por cuatro a uno. Aquí vemos una jugada de peligro para la meta de Esnaola.*



*Leal, pese a la oposición de Cobo, lograría lanzar un centro que no tuvo consecuencias, porque un linier levantó la bandera, señalando un imaginario fuera de juego.*

*Una incursión de Anzarda, que no tendría consecuencias en el marcador.*



*Gárate, que tuvo una brillante actuación, dispara contra la meta bética.*



*Irueta, autor del primer gol, ensaya el disparo a puerta.*



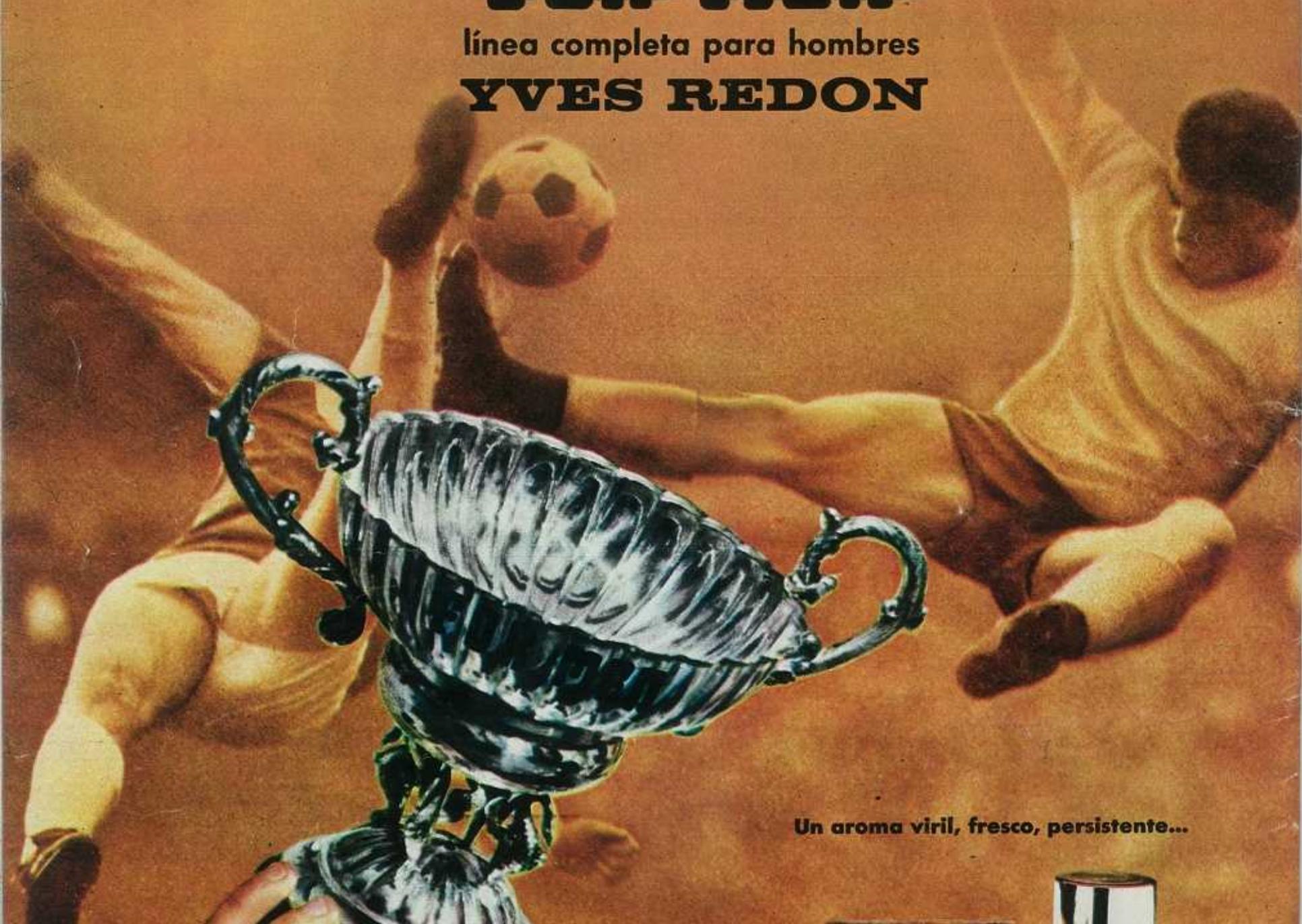
*Fraguas y Mendieta fueron expulsados por el árbitro.—Fotos J. Gálvez.*

Campeón seguro...

# FOR MEN

línea completa para hombres

**YVES REDON**



Un aroma viril, fresco, persistente...



COLONIA  
AFTER-SHAVE

PRE-ELECTRIC SHAVE  
CREMA DE AFEITAR

EMULSION AFTER-SHAVE  
ESPUMA DE AFEITAR SPRAY



# LOS SEMIDIOS DEL FÚTBOL ESPAÑOL



## JUSTO TEJADA, «EL CAZAGOLES»

**S**IENDO muy pequeño, cuando iba al colegio juntamente con su hermano —que luego sería un excelente boxeador en los Estados Unidos—. Justo Tejada tenía una pasión: el fútbol. Era mal estudiante, como veloz integrante del equipo del colegio. En la parte alta de Barcelona, en los alrededores del Tibidabo, por la Bonanova, avenida del General Mitre, etc., tenía Justo Tejada un amplio escenario para sus correrías. Era menudo, pero tenía genio. Era terco y tesonero en sus convicciones. El fútbol le llamaba poderosamente la atención, y soñaba con el Español y con el Barcelona. El destino quiso que jugase en ambos equipos, y que en los mismos alcanzase diferentes etapas y éxitos.

Pero donde Tejada —Justo Tejada Martínez— comienza a demostrar que el deporte futbolístico no tiene apenas secretos para él es en la calle de Cerdeña, en la Villa Mayor de Gracia. Allí tiene su sede el C. D. Europa. Un glorioso del fútbol español. Una entidad que ahora milita en Regional, y que debería ser catapultada, cuando menos, a la Segunda División. Ese Europa, que ha sido vivero generoso del Español y del «Barça». Ese Europa, que fundó la Primera División de la Liga española en el lejano año de 1928. En un Europa juvenil comenzó Tejada su singladura por el fútbol español.

Como destacaba poderosamente en el equipo graciense, el Barcelona lo captó para sus filas. Y Tejada pasó a ser azulgrana. Como tenía muchas condiciones, pronto fue un discípulo de Gual, en aquel «filón» sensacional que fue el equipo del España Industrial. Hasta que un día, con motivo del servicio militar, se fue a Murcia, y en el cuadro de La Condomina destacó plenamente. Cuando regresó a su ciudad natal —Barcelona—, Tejada ya tenía un lugar de destino en el fútbol: el Barcelona. En el cuadro de Las Corts —por aquel entonces aún no existía el Nou Camp— figuraban como extremos derechos Basora y Mandí. En la izquierda, Manchón. Pero Tejada jugaba con ambas piernas, y le era indiferente cualquier demarcación. Por eso, su aprendizaje, al lado de aquellos grandes jugadores, fue fácil, y su titularidad, más que rápida. Primero con Sandro Puppo, y

luego con Platko y Balmunya supo lo que era ser titular y jugar formando ala con el sensacional Ladislao Kubala. Y su faceta más acusada, aparte su rapidez, era su facilidad de remate con ambas piernas. Sus goles cayeron como fruta madura en los partidos en que defendía los colores barcelonistas. Y se le comenzó a denominar como «cazagoles». Tejada era un hombre muy aprovechón, con un sentido del gol sensacional y con una facilidad asombrosa para ver puerta.

Al cabo de los años, con éxitos notables en el Barcelona, donde existieron ocho delanteros a cual mejor —Tejada, Evaristo, Kubala, Kocsis, Rivelles, Eulogio Martínez, Czibor y Villaverde—, el gran extremo encontró su libertad. El Barcelona se equivocó creyéndole acabado. Tejada fichó

inmediatamente por el Real Madrid, y sus actuaciones en el equipo blanco fueron de lo más positivo. Goleaba con facilidad, y formó como titular durante dos temporadas con un rendimiento sensacional. Su debut en Copa de Europa fue en Budapest, ante el Vassas. Dos goles con la firma de Tejada dejaron el partido y la eliminatoria «lista para sentencia». Cuando cesó en el Madrid —donde llegó a coincidir con Canario y Chus Herrera—, Tejada aún se fue al Español para cerrar el ciclo de su vida de jugador en activo. Terminó su contrato con el equipo de Sarriá y se fue silenciosamente del fútbol. Hoy está al frente de un negocio de hostelería en Barcelona, es querido por todos, y sigue siendo el hombre amable de siempre.

Un futbolista de su temperamento y de

sus condiciones de remate tenía que tener sitio por fuerza en el equipo nacional español. De ahí que en catorce ocasiones vistiese la elástica de nuestro equipo representativo (cuadros «A» y «B») y siempre fuese un hombre destacado a la hora de hacer goles, y en el entusiasmo y valor puesto en la pelea. Ahí queda para el recuerdo el sensacional partido de España ante Irlanda del Norte —que venía de hacer un papel extraordinario en el Mundial de 1958, en Suecia—, a cuyo portero batió en cuatro ocasiones. Cosa lógica si consideramos que su sentido del gol, su «olfato» en el área, eran realmente prodigiosos. Por eso es un «semidiós» del fútbol español. Por eso se le llamó el «cazagoles». Por eso viene a esta sección, Justo Tejada, «el cazagoles». Casi una garantía ante el marco adversario.



Justo Tejada, en traje de faena, en el negocio de hostelería que posee en Barcelona.

Todo pundonor y eficacia. El día de su debut, donde dejó la marca de su gol inevitable, es felicitado por Benito Díaz, al acabar el partido contra Francia en Bayona.



## «GARRINCHA HA SIDO EL MEJOR EXTREMO DERECHO DEL MUNDO»

## «DI STEFANO (QUE FUE EL MEJOR FUTBOLISTA) TENIA UNA GRAN VIRTUD: NUNCA QUERIA PERDER»



Debut en el equipo nacional español. Fue ante Portugal, en Madrid. Venció España por un gol a cero. De pie, de izquierda a derecha: Vicente, Quincoces II, Garay, Callejo, Santisteban, Zárraga y Carmelo (portero titular); agachados: Benedicto (masajista), Tejada, Marsal, Di Stefano, Rial y Gento.



Formación del Barcelona en los momentos en que el cuadro azulgrana tenía un sensacional equipo bajo la dirección de Brocic. De pie, de izquierda a derecha, Ramallets, Rodri, Garay, Gracia, Vergés, Gensana y Medrano (portero suplente); agachados: Claudio (masajista), Tejada, Kubala, Kocsis, Luis Suárez, Coll y Mur (masajista).



Campeón de España de Copa con el Real Madrid, en el año 1962. De pie, de izquierda a derecha: Araquistain, Marquitos, Santamaría, Miera, Isidro y Pachín; agachados, Tejada, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento. El Madrid venció al Sevilla por dos goles a uno.



Su último gran equipo fue el Español de Barcelona. Aquí aparece en formación, en el estadio Metropolitano, en partido ante el Atlético de Madrid. De pie, de izquierda a derecha: Carmelo Osorio, Kuzmann, Navarro, Riera y Ramírez; agachados: Vall, Idigoras, Di Stefano, Kazsas y Tejada.



### ASI ERA

• Justo Tejada fue un extremo con una sensacional condición: el oportunismo ante el marco. Goleador por estar «allí», cerca de donde surgen los golpes y donde los defensas no tienen piedad. Justo Tejada ha marcado muchos goles en su vida de futbolista en activo, por estar atento a un rechace del portero, al disparo del compañero, que por intuición esperaba que no fuese retenido por el guardameta. En el momento en que el balón salía suelto, allí estaba el pie de Tejada para marcar y hacer una diana. Fue un jugador de absoluta entrega y de una honradez excepcional. Aquí aparece disparando con la izquierda, en el viejo campo de Las Corts, acosado por Ramoní.

JUSTO Tejada tiene aún hoy en día la misma rapidez que en sus tiempos de jugador en activo. En aquellos tiempos corría por la banda derecha o la izquierda de los campos de fútbol. Ahora, lo hace por el corredor que delimita el mostrador en su negocio barcelonés en la calle del Tenor Viñas. Justo Tejada sigue siendo un hombre amable, con una inmensa afición al fútbol y con los recuerdos agradables de su aportación a los triunfos del Barcelona, del Real Madrid y, por supuesto, de la selección nacional.

Tejada ha vivido una época de fútbol que ya no volverá a darse jamás en España. Sin temor a incurrir en el error o en la exageración, podemos decir que en la etapa donde se jugó mejor al fútbol en nuestro país. Y él, dentro de su normal modestia, era un peón más de este formidable engranaje.

Con Tejada es fácil hablar de fútbol, porque, entre otras cosas, su afición sigue latente y su memoria a este respecto es realmente extraordinaria. Vive las jugadas, los partidos que fueron decisivos y las hazañas sonadas. Tejada es hombre que alcanzó en el fútbol todo y por ello se siente plenamente feliz y satisfecho.

Tejada tiene en su haber una marca muy digna de estimación. No es otra que haber jugado en tres grandes del fútbol hispano. Barcelona, Real Madrid y Español lo son, y, en ese aspecto, Tejada tiene un historial que puede considerarse como uno de los más destacados del balompié de nuestro país.

Internacional en catorce ocasiones por el equipo de España, Tejada viene a esta sección con pleno derecho.

—¿Cuál ha sido el mejor jugador que ha visto en su vida?

—En el fútbol no ha habido nadie como Di Stefano.

—Rival y compañero suyo. Dígame la mejor cualidad y también algún defecto de Di Stefano en los terrenos de juego.

—Alfredo fue un rosario de virtudes futbolísticas. Todo lo hacía bien. Exigía a los compañeros porque él era el primer exigente consigo mismo. ¿Defecto? Sí, uno muy grande, pero extraordinario: no sabía perder. Luchaba por la victoria hasta el último minuto.

—¿En el fútbol actual, si hoy tuviese veintidós años, en qué puesto podría seguir jugando?

—Espero que este fútbol de «patio de colegio» que presencio ahora desde las gradas camine hacia su final. En tanto las dimensiones del campo y las medidas de la portería sean las mismas que cuando yo actuaba, creo que podría tener mi puesto, como siempre. Es decir, de extremo derecho. Además, mejoraría mucho en mi rendimiento, puesto que hoy el juego por las bandas está prácticamente olvidado.

—¿Cuál es el mejor y más grato recuerdo deportivo suyo?

—Personalmente, los cuatro goles que marqué a Irlanda del Norte en el Bernabéu. Como integrante de un club, haber ganado los títulos nacionales que conquisté con el Barcelona y en las filas del Real Madrid.

—¿Y el peor o lo más amargo que pasó de futbolista?

—Me duele todavía no haber ganado la final de la Copa de Europa con el Real

Madrid, en Amsterdam, frente al Benfica, y no puedo olvidar el día que tuve que dejar al Barcelona.

—Juzgue al fútbol que se practica hoy en España.

—Fatal. Todos van a no perder. Cuando el portero efectúa el saque, en el círculo central hay «más gente que en el metro».

—¿Qué le falta para llegar a ser una potencia mundial?

—Más campos. Aquí, en Barcelona, existen muy pocos y los pocos que hay están ocupados todo el día, de sol a sol. Esto quiere decir que existe afición. Falta terrenos donde puedan practicar los chavales.

—¿Qué defectos tiene nuestro fútbol?

—El resultado final de los partidos. La vida de un entrenador depende del marcador. No importa que trabaje para el futuro. En cuanto el tanteo le es adverso, ya no vale para nada su labor.

—¿A qué jugador en su mismo puesto admiró más?

—Al brasileño Garrincha. Un extremo derecho con un estilo endiablado. Salta por la derecha, por la izquierda o por el centro. Nunca se sabía cómo finalizaría su jugada. Así como Ufarte, pongo por ejemplo, realiza siempre el dribling hacia la derecha, Garrincha quebraba a los adversarios por cualquier demarcación.

—¿Qué representó para usted la internacionalidad?

—El logro de una aspiración profesional.

—¿Se retiró del fútbol activo en el momento justo en que debía de hacerlo?

—Sí, me retiré a los treinta y dos años. No quería ir a menos. Me fui por una puertecita pequeña para que nadie se enterara. Había tenido el orgullo de haber jugado en los tres equipos más grandes de España: Barcelona, Real Madrid y Español.

—¿Qué hace en la actualidad?

—Atender a mi clientela lo mejor posible en el restaurante de mi propiedad. Aquí, en Barcelona, Tenor Viñas, tres, me tiene a su disposición.



Un gran día para el equipo nacional y para Justo Tejada. Fue en Madrid, ante Irlanda del Norte. Los británicos venían de ser la revelación del Mundial de Suecia, donde eliminaron a Argentina y Checoslovaquia. Ante España cayeron por seis goles a dos, y Tejada marcó cuatro tantos. De pie, de izquierda a derecha: Juan Alonso, Quincoces II, Santamaría, Lesmes II, Santisteban y Zárraga; agachados: Tejada, Kubala, Di Stefano, Luis Suárez y Gento.



Sensacional victoria sobre Polonia, por tres goles a cero. Estos fueron los españoles que vencieron en Chamartín: De pie, de izquierda a derecha: Ramallets, Olivella, Garay, Gracia, Segarra y Gensana; agachados: Tejada, Kubala, Di Stefano, Luis Suárez y Gento.

## SU FICHA DEPORTIVA

● Justo Tejada Martínez nació en Barcelona, el 6 de enero de 1933. Comenzó jugando en el juvenil del Europa, y en 1950 pasó al F. C. Barcelona de aficionados, siendo cedido por el club azulgrana al España Industrial, en la temporada 1952-53, y en la siguiente al Real Murcia, retornando en 1954 a la plantilla titular del F. C. Barcelona, permaneciendo en sus filas hasta 1961, en que fichó por el Real Madrid. Tres años después (1963) ingresó en el R. C. D. Español de Barcelona, decidiendo abandonar la práctica del fútbol al finalizar su contrato con el cuadro españolista.

Cuatro títulos de campeón nacional de Liga. Temporadas 1958-59 y 1959-60, con el F. C. Barcelona. Y en las de 1961-62 y 1962-63, con el Real Madrid C. F.

Dos veces campeón de España de Copa. 1959. Final: Barcelona, 4; Granada, 1. Estos ganaron la Copa de S. E. el Generalísimo: Estrems; Olivella, Rodri, Gracia; Segarra, Gensana; Tejada, Koscis, Eulogio Martínez, Luis Suárez y Villaverde.

1962. Final: Real Madrid, 2; Sevilla, 1. Así formaron los campeones: Araquistain; Marquitos, Santamaría, Miera; Isidro, Pachin; Tejada, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

Disputó ocho partidos con la selección nacional «A». A saber:

1958. Madrid: España, 1; Portugal, 0. 1958. Madrid: España, 6; Irlanda del Norte, 2.

1959. Roma: Italia, 1; España, 1. 1959. Katowice: Polonia, 2; España, 4. 1959. Madrid: España, 3; Polonia, 0. 1960. Lima: Perú, 1; España, 3. 1960. Santiago: Chile, 0; España, 4. 1961. Madrid: España, 2; Francia, 0.

Seis veces internacional con la selección «B».

1954. Bayona: Francia «B», 0; España «B», 2.

1955. Madrid: España «B», 5; Egipto, 1. 1956. Cagliari: Italia «B», 0; España «B», 1.

1957. Estambul: Turquía «B», 0; España «B», 0.

1957. Luxemburgo; Luxemburgo «A», 1; España «B», 4.

1960. Casablanca: Marruecos «A», 3; España «B», 3.

## «ESTA ES MI SELECCION NACIONAL IDEAL»



RAMALLETTS



QUINCOCES



GARAY



SEGARRA



GONZALVO III



PUCHADES



BASORA



KUBALA



DI STEFANO



LUIS SUAREZ



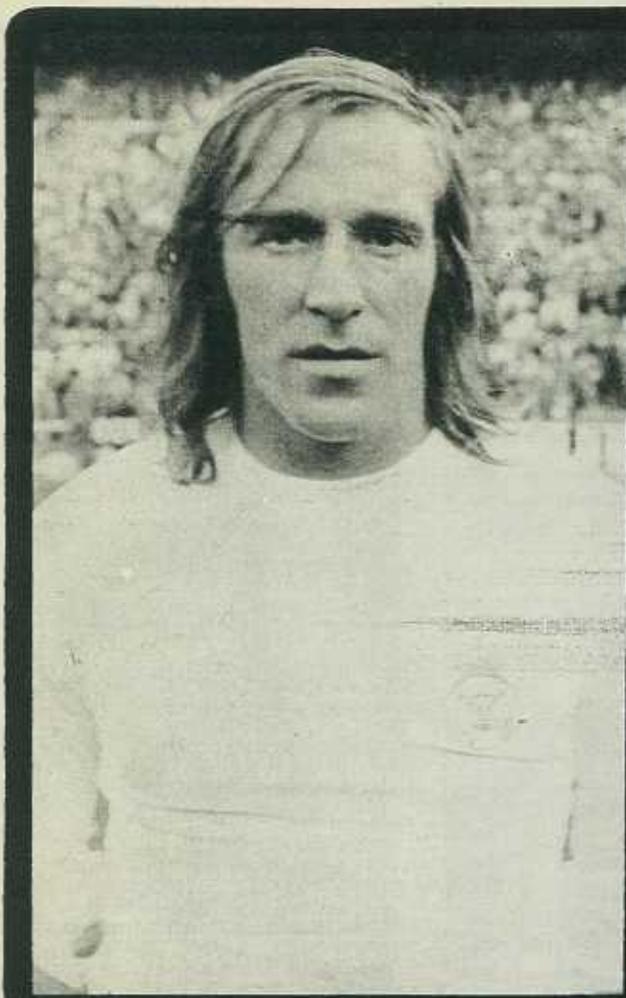
GENTO



● «Creo que la selección que hago es la mejor. Por lo menos para mí. En la misma están valores de tal calidad, que estimo que si hoy estuviesen todos en edad apta para jugar al fútbol serían casi invencibles en el fútbol actual, a nivel de selecciones nacionales. Un equipo donde hay un ataque realmente sensacional y donde hay figuras que han jugado al fútbol como ya no volverá a jugarse. Algo formidable.»

GUNTER NETZER, AL DESCUBIERTO

# «En España he aprendido a ser un profesional»



- «EL AÑO ANTERIOR ME PASO LO QUE ESTA TEMPORADA LE HA OCURRIDO A CRUYFF: QUE EL EQUIPO IBA MAL»
- «ESTAMOS EN EL CAMINO IDEAL PARA QUE EL MADRID VUELVA A SER CAMPEON DE EUROPA»
- «TENIA LA COSTUMBRE DE ECHARME LAS MANOS A LAS CADERAS, Y NO CREI QUE A LA GENTE LE SENTARA MAL. POR ESO LO HE OLVIDADO»
- «NUNCA PERDI LA FE, PORQUE SABIA QUE EN UNA TEMPORADA NO PODIA OLVIDAR MI BUEN JUEGO DE DIEZ AÑOS»

Las calles empiezan a adormecerse; los hombres se despiertan; las mozas pasean su gracia cual reto a voces. Madrid vive la primavera de sus gentes; la alegría de sus vecinos. Docenas de «jeans» (ajustados como una segunda piel) hacen más atractivas a las mujeres; a los hombres se les espabilan los ojos, se les dilata la pupila.

«Tengo treinta años. No tengo por qué mentir ni me gusta hacerlo.»

Gunter Netzer (un tanto desgarrado, rubio casi chillón para estas latitudes) no responde al arquetipo de la ciudad, pero sí al de muchos de los que pasan y pasean por ella. Gunter Netzer, el hombre al que se censurara abiertamente el año pasado, levanta hoy miradas de admiración en los que entienden y en los que no saben nada (ni quieren saberlo) de fútbol. Gunter Netzer ha llegado, por fin, al capítulo que se le negó desde el día de su fichaje, y que

ya ha escalado: el de convertirse en una figura popular, con más defensores que detractores, con más abogados que fiscales.

Una clínica, en una calle tranquila. La «avanzadilla» de los que empiezan a tomar el sol, sobre la ruidosa vereda de una calle repleta de coches. El Ferrari marrón de Netzer a un lado. También él atrae a la vista. Una habitación blanquísima. Gunter reposa, tras su primera operación quirúrgica. Lo peor ya ha pasado; ahora el tiempo deberá restañar la herida, devolver al hombre la fuerza perdida a consecuencia de una desafortunada caída.

Una cría mira hacia arriba. Quiere garbearse ante sus ojos. Gunter es reservado en su dolor, en su paciencia. Ni una mueca, ni una sonrisa, ni un gesto de sorpresa. La conversación empieza. «Llevo ya dos años aquí. ¿Qué puedo decir? Estoy satisfecho. Por suerte, la primera temporada quedó atrás.» Esa primera campaña fue su calvario. La peor de una vida profesional comenzada hace doce largos años. «En todo este tiempo, jamás tuve más de dieciocho días de vacaciones. Y la última temporada sólo una semana. Miljanic me llamó después del Mundial. «Mister» —le dije—, acabo de salir de la selección... Pero aquello no sirvió de nada. Miljanic me exigió venir, y vine. Este año, sin embargo, voy a tener casi mes y medio de «dispensa» futbolística. Y me van a venir bien, muy bien. Necesito descansar.»

—¿Qué paso, en realidad, en ese su primer año con el Madrid, Netzer?

—Puedo decir ahora, con plenitud de conciencia, que me pasó más o menos lo que le está ocurriendo a Cruyff ahora. Pero yo pagué el precio de una inadaptación hasta cierto punto muy lógica. Esto no es sólo una frase. No estaba acostumbrado a mis compañeros, como ellos no estaban acostumbrados a mí. Además, debe tenerse en cuenta que es mucho más fácil jugar en un equipo que funciona que hacerlo en otro que se encuentra con problemas. Esto pasó en esa primera etapa como madri-



«Nunca en mi vida había trabajado tanto como aquí.» Radisic le vigila.

disto. Apenas sabía nada de mis compañeros ni de sus formas de juego. No conocía su mentalidad. Ahora, todo es distinto. Yo los conozco a ellos y ellos admiten mi juego. Y eso es lo mejor que podía haberme pasado, tras aquellos meses negros. Pero, ¿sabe?, también el año pasado jugué algunos partidos buenos. No en la profusión que se esperaban, pero algunos. Lo que ocurre es que se olvidaron muy pronto, simplemente porque el equipo iba mal, y eso es fatal para el futbolista. Cuenta también con que tuve una lesión muy grave. Durante tres meses no hice otra cosa más que intentar curarme. Este año no ha habido esos problemas físicos, no han surgido percances hasta casi el final de la Liga, y yo...

Gunter se toca la cabeza. «La madera del cerebro», como dice él, para que no vuelvan los tristes traspiés del pasado.

—Hay quien asegura que Netzer vino al Madrid creyendo que el equipo mantenía



Gunter Netzer y Paul Breitner, fundamentos del título que el Madrid logró esta temporada. Son las caras del triunfo.

● «AQUI HE EMPEZADO UNA NUEVA EPOCA: MI TIEMPO EN ALEMANIA YA NO VALIA NADA»

● «PRACTICO UN FUTBOL DE MUCHO RIESGO, PORQUE UN CENTIMETRO DE MAS O DE MENOS SIGNIFICA UN LANZAMIENTO FALLIDO»

● «A VECES ME ENFADO CON COMPAÑEROS DE EQUIPO, PERO ESO SOLO SIGNIFICA QUE HAY GANAS DE TRIUNFO»

● «EN MI TIERRA DICEN QUE SOY OTRA VEZ EL DE AQUELLA COPA DE EUROPA DE NACIONES»

Por LUIS ARNAIZ



Los buenos días que parecían perdidos. Netzer, frente a la URSS.

una línea europea; que vino, de hecho, engañado, y que no hubo posibilidad de dar marcha atrás.

—Yo vine creyendo que el Real era un equipo importante..., y es un equipo importante. Una mala temporada no significa nada. Este año todo ha vuelto a su cauce normal. Pienso que estamos en el camino ideal para que el Madrid pueda volver muy pronto a ser campeón de Europa otra vez.

¿Recuerdan aquel Netzer del año pasado, el de las manos a las caderas, el de los gestos de impotencia? Todo eso forjó una historia de jugador con taras físicas, de hombre con escasa fuerza, de centrocampista de nulo espíritu de trabajo. Gunter se explica:

—Lo de las caderas... Tiene gracia eso. Porque resulta que es una costumbre que adquirí hace muchos años, y que he tenido que dejar casi a la fuerza esta temporada. Ni sabía ni podía explicarme que a la gente, o a muchos de ellos, le sentara mal

una actitud prácticamente impersonal, instintiva. Ahora sé que se enfadan con eso, y he dejado de hacerlo. Pero eso no significa nada. Hay otros muchos que lo hacen. Cruyff, por ejemplo, y no quiere decir que los que tengamos esa manía seamos peores que los demás.

Se incorpora en la cama. Breitner duerme a su lado. Los «invencibles» germanos han sido desbarbolados en unas pocas horas.

—Una cosa está fuera de duda: Netzer no ha sido nunca un trabajador nato, un luchador espléndido...

—En efecto, así es.

Una pequeña pausa. Mira hacia la calle. Madrid luce sus primeras galas de un buen sol.

—Pero esta temporada me han convertido también a mí en un trabajador. Miljanic me ha convencido. Todos debemos trabajar, y lo comprendo. No puede haber un equipo en el que uno sólo permanezca

parado. El fútbol de hoy necesita de la prodigalidad del esfuerzo, tanto como de la calidad o la inteligencia. Le aseguro que en Alemania jamás había corrido lo que en esta temporada en España. ¿Y por qué? No lo sé... La primera campaña la jugué más o menos como lo estaba haciendo en mi tierra. En el Borussia Mönchengladbach, Wimmer y Danner corrían para mí, giraban su juego en mi torno. Aquél era su estilo, y en el Madrid apenas si lo cambié prácticamente nada. Pero... En el Borussia M, había eso que aquí se llama «obreros» del fútbol. Yo también corría, pero menos. Ahora he de hacerlo como el que más. Yo me esfuerzo de la misma manera que los demás se esfuerzan por mí. Es lo ideal, y me gusta. Creo que ése es el punto perfecto que debe exigirse a un profesional.

Netzer se echa hacia atrás. La calle zhierva de oficinistas y paseantes en busca del aperitivo, tras la estandarizada comida que reponga fuerzas.

—Daría cualquier cosa por una cerveza fría... y al aire libre.

#### SEGUNDO «TIEMPO»

Venía para triunfar, y se quedó en la más agria estacada que podía presentarsele: la del fracaso. Por vez primera en su carrera, Gunter Netzer hubo de soportar el rigor de una crítica justa que le pedía más y el grito de una hinchada que se lo exigía. Hasta los quinceañeros le pusieron en la picota. Y Netzer supo de esa hiel, que nadie logra evitar.

—No estoy arrepentido por haber venido, aun a pesar de lo del pasado año. Nunca he pensado que me equivocara, y la demostración la he tenido cumplidamente esta temporada. Tampoco perdí la confianza en mí. Sabía que en unos pocos meses no podía olvidarme del fútbol que había jugado en diez años, muy buenos para mí. ¡Cómo iba a olvidarlo! No perder la fe fue muy importante para superarme. Y aquello del Mundial me obligó precisamente a tomarme la revancha. Tenía que demostrar que todavía era algo en fútbol, y creo que lo he conseguido. Por eso lo he tenido más fácil Miljanic. Volví para trabajar, ya le digo, porque debía demostrar que servía.

Sus ex compañeros le boicotearon, y llegó a decirse que el Netzer internacional se había acabado. Hasta algunos de los anuncios publicitarios que él debía cubrir fueron para otros. «No sé lo que pasó, pero algo ocurrió, eso es evidente. Me pusieron contra Alemania Oriental los últimos veinte minutos. ¿Qué esperaban en ese tiempo? Se habló de que Beckenbauer me puso trabas; de que otros también lo hicieron... Pero ni lo sé ni comprendo los motivos que pudo haber.»

—¿Puede ser ésa, en definitiva, la razón de su rotundo cambio?

Esa es una de ellas. Pero hay otras. Debemos partir de la base de que el fútbol español es mucho más difícil que el alemán. Yo he empezado una nueva época. Mi tiempo en Alemania no valía nada, y este de aquí vale su peso en oro. Dicen que Muñoz tuvo parte de culpa de mi fracaso, pero eso tampoco es cierto. Miguel era una persona excelente y un gran técnico. No me dijo nada malo ni yo puedo decirlo ahora de él. Estuve solo unos meses a sus órdenes, y las cosas no rodaron como esperábamos. Se asegura también que tuve problemas con otros jugadores. Yo le afirmo que eso es rotundamente falso. Ni tuve diferencias con nadie ni las tengo ahora. Al contrario, me ayudaron mucho en cosas que no conocía, y demostraron que podían, sabían y querían aceptar a un nuevo compañero. Cuando llega un juga-

dor a la plantilla, hay posibilidades siempre de que su rendimiento redunde en todos. El futbolista es una raza especial, que sólo piensa en ganar, porque en eso le va mucho: futuro, dinero... Puede que en el campo surjan problemas, pero le aseguro que todo eso se olvida, porque lo que se juega uno se lo juegan los demás. Aquí no hay lugar para roces o para rencillas. El asunto es ganar. Lo demás es relativo.

—Netzer llegó como «estrella». ¿Qué es en estos momentos?

—Soy un jugador útil. Sólo eso.

—¿Y no es muy poco?

—Es lo principal. Que digan que uno es muy bueno no es nada, si eso no «cae» en el equipo, si éste no sale beneficiado con ello. De mí deben hablar los demás, pero yo creo que esta temporada he sido un hombre práctico para el Madrid. Nada más que eso.

Unas crías le piden un autógrafo desde las puertas de la habitación. Netzer ni parpadea. Es el salario de los que se han ganado la fama. «Es curioso —continúa—; pero en toda mi vida de jugador no he tenido un ídolo. Ni de niño. No he copiado a nadie, y creo que no debe hacerse, porque las copias siempre resultan mucho peores que el original.»

—Su fútbol ha cambiado, y eso es evidente, pero la base sigue siendo la misma. El fundamento son sus pases. Y al parecer los prodiga en exceso. ¿Puede un centrocampista de su talla cubrirse sólo con los lanzamientos?

—Bueno... Diga lo que diga la gente, lo



Con Helmut Schoen, seleccionador nacional germano. Otra vez juntos.

cierto es que practico un fútbol con mucho riesgo. Entiéndame: un centímetro de más o de menos significa llegar o no llegar a un balón, y eso, tanto para mí como para el hombre que lanzo, es importantísimo. Si me equivoco, el pase se queda en nada. Si acierto, puede llegar una buena ocasión de gol. Antes, mis compañeros no sabían ni adónde iba a mandar el balón ni en que momento iba a hacerlo. Necesitaba que me conocieran, fundamentalmente porque mi juego obliga a eso, y porque sin eso se queda en nada, en agua de borrajas. Pero no es cierto que me limite sólo a dar pases. Mi misión es ésa, la de correr, la de defender y la de marcar goles, si llega el momento preciso para intentar hacerlos. En Alemania hacía más porque yo era el encargado de lanzar los penaltis, y hubo alguna temporada en que Heynckes y Rupp provocaron más de quince con sus caídas. Eran unos «zorros» para eso, y normalmente tiraba muy bien las máximas

## Netzer, al descubierto

# «MILJANIC ME HA CONVENCIDO DE QUE TODOS DEBEMOS TRABAJAR»

penas. Aquí ha sido otra cosa. Desde el día del Castellón, acuso cierta falta de confianza. De eso me he resentido cara al gol.

—Este año se le ha visto una faceta desconocida: la de chillar a sus compañeros, la de recriminarles... ¿Cree que eso está bien?

—Sí, sin duda.

—¿Y por qué?

—Porque es necesario para la buena marcha de un equipo, porque demuestra muchas cosas.

—¿De qué tipo?

—Yo me enfado con ellos a menudo, y ellos se molestan a menudo conmigo. Eso es bueno, y quiere decir que sólo pensamos en el partido, que lo único que deseamos es vencer, y que para lograrlo incluso nos insultamos entre nosotros mismos. En Alemania también me pasaba lo mismo, pero eso se circunscribe sólo a lo que sucede en el terreno de juego. Si aplicáramos los calificativos que nos dirigimos a la vida privada... Esos gestos, esas palabras; los enfados no son más que un accidente propiciado por las leyes que rigen el fútbol. Eso demuestra que hay sangre en los hombres, que hay ganas de triunfo.

Netzer recrimina y es recriminado. Ya lo ha explicado.

### TERCER TIEMPO

La calle ha perdido su sordo rumor. Es hora de «vermut»; de champiñón al ajillo y de miradas medio perdidas, que van del joven a la joven, y de los que no lo son a los que perdieron el tren de su juventud. Gunter sigue ensimismado con la conversación, ajeno a ese mundo que ha de ver desde su obligado retiro.

—Va a renovar, ¿no?

—Sí.

—¿Cómo y por cuánto?

—Tengo que hablar con el club. Ya lo he hecho con Miljanic, pero debo hacerlo con los directivos.

Es el único tema que no le gusta abordar. Gunter se acoraza en unas diplomáticas respuestas, en un decir... sin asegurar nada.

—¿Cree que ha rendido lo suficiente como para que los directivos del Madrid le ofrezcan la posibilidad de continuar?

—Ya he hablado de eso con el entrenador. El cuenta conmigo. El club es el que tiene que tomar una postura ahora, pero le advierto que he resultado mucho menos caro de lo que la gente ha podido pensar. Por mí se ha pagado mucho menos de lo que se pedía por Bonhof o de lo que quieren por el mismísimo Heynckes.

—¿Y cómo se explica que lo ofrecieran tan barato, cuando era una figura de cotización mundial?

—No lo sé, no lo sé... Son cosas de los equipos. El Borussia M, me había ofrecido una cantidad para que renovara por dos años, pero era una suma insignificante, misera casi. Yo sé de los problemas del equipo, de su falta de dinero. Son casi campeones, y ahora hacen entradas de quince mil espectadores! Bien, el club



En San Mamés. Gunter dirige la «orquesta blanca». Ese ha sido su papel esta temporada.



«Jamás tuve problemas con ningún compañero.» Velázquez le observa sorprendido.



El alemán y el yugoslavo Miljanic, responsable del equipo. «Tuvo suerte conmigo, porque tras el Mundial vine a trabajar duro.»

decidió entonces que lo mejor sería traspasarme, y me puso precio. Uno para casa y otro para fuera. Yo les dije que aquello no era justo, porque el precio debía ser el mismo. Entonces surgió la ocasión del Madrid. Y todos la aceptamos. Ahora no va a haber ningún problema para seguir. No hay diferencias de dinero con el Madrid. Tengo firmado un contrato en el que se estipula que el equipo tiene opción sobre mí para dos años más, sin que tenga que mejorarme un céntimo. Y no me importa, ¡no! No sé si soy el más caro, pero le aseguro que soy tratado fenomenalmente. Y lo de caro... Puede que Breitner lo sea más que yo. No lo digo, ¿eh? Pero podría ser.

—¿No está Netzer en el camino del ocaso?

—Con estos entrenamientos de ahora, no. No es posible que un hombre se acabe si acepta los esfuerzos físicos que hoy exige la disciplina del Madrid.

—¿Ha aprendido algo en estos casi dos años españoles, Gunter?

—He aprendido algo que no podía presumir: a ser profesional. No lo fui en Ale-

mania porque allí tenía muchas cosas que hacer. Pero aquí es completamente diferente. Aquí me ocupo del fútbol y vivo sólo para eso.

—¿Cree que el Madrid habría sido campeón sin su presencia?

—Seguro que sí. Un hombre no puede cambiar el rendimiento del equipo, por muy bueno que sea.

—Las cosas le han salido bien esta temporada. ¿Culmina eso aquellas esperanzas que le trajeron al fútbol español o hay todavía muchas cosas por cumplir?

—Por hacer queda mucho, sí. Somos profesionales, y como tales, necesitamos la ambición para superarnos. Estoy plenamente satisfecho en España, y no añoro el fútbol alemán para nada, porque está un tanto deshumanizado, porque apenas se piensa en el hombre. España es otra cosa. Y no me interesa que mi papel haya bajado en «casa» o que en Europa no se hable ya tanto de Netzer. Lo que me importa es lo que haga o no haga aquí; lo que pueda o lo que no pueda hacer. Yo me debo al Madrid, y el Madrid ocupa todo mi interés.

Estoy obligado a hacer lo que pueda por este club, y lo voy a intentar hasta el final. Pero... El año no ha sido todo lo feliz que podría haber resultado. Tuvimos la Recopa en la mano, y nos la dejamos llevar en Belgrado. Será difícil que el Madrid se encuentre con una ocasión semejante. Son cosas del fútbol, sin explicación posible, pero que suceden.

—Schoen le ha vuelto a llamar; la gente le admite por regla general. Eso supone el telón a una campaña magnífica. ¿O no?

—Sí, sí... Sé que hay quienes piensan que aún no soy un jugador para el Madrid. Yo digo que si no les he «entrado» este año, no lo voy a hacer nunca. Porque esta temporada fue como las buenas mías en mi tierra. Lo de Schoen es otra cosa. Hasta ellos se han sorprendido por mi fuerza, con mi correr. Dicen que soy el de aquella Copa de Europa de Naciones. No esperaban un Netzer así, pero he vuelto a demostrar que valgo. Y me alegro por ellos. Y por mí. Y por el Real. Y por Miljanic.

Gunter toma un respiro. Se mira la escayola y sonríe amargamente. Es hora de marcharse.

# Braun Special. Para afeitarse con Braun mirando la peseta.

## ¿Creía usted que todo lo de Braun costaba más?

Pues no es así. Por lo que cuesta una máquina corriente...  
ahora tiene una Braun! La nueva Braun Special.  
Una Braun de arriba a abajo.

## El sistema Braun.

Fínisima lámina de platino Synchron, sistema vibratorio  
Braun (un sistema tan perfecto, que otras afeitadoras están  
tratando de imitar), eficaz cortapatillas...

Y además, innovaciones: un elegante diseño, cable  
de teléfono incorporado y estuche de viaje.

## El afeitado Braun.

La ingeniosa combinación de orificios hexagonales  
y longitudinales de su lámina, permite afeitarse pelos largos  
y cortos en la misma pasada.

Resultado: un apurado perfecto y suavidad total frente  
a su piel.

## ...Y un precio que no es de Braun.

Porque sin ahorrar en técnica, le hemos ahorrado dinero.  
No encontrará otra afeitadora en el mercado que le de tanto,  
al precio de Braun Special.

**Nueva Braun Special.  
Al precio de una de tantas.**

**BRAUN**



# EL DOMINGO COMIENZA LA FASE FINAL DE LA XXXVII COPA DEL GENERALISIMO

DOS CLUBS LA CONQUISTARON EN PROPIEDAD: BARCELONA C. F. (2) Y ATHLETIC DE BILBAO

EN 1972 SE PUSO EN JUEGO EL CUARTO TROFEO: ATHLETICO DE MADRID, ATHLETIC DE BILBAO (1973) Y REAL MADRID (1974) INSCRIBIERON SU NOMBRE EN LA COPA

EN EL ACTUAL TORNEO DEL K. O. PARTICIPAN SOLAMENTE CINCO CLUBS QUE SE PROCLAMARON CAMPEONES DE ESPAÑA DE COPA (ATHLETIC DE BILBAO, BARCELONA, REAL MADRID, ATHLETICO DE MADRID Y ZARAGOZA)

OTROS TRES EQUIPOS QUE INTERVIENEN EN LOS OCTAVOS LLEGARON ANTERIORMENTE A LA FINAL: REAL SOCIEDAD (3), CELTA (1) Y GRANADA C. F. (1)

DESDE 1939, EN QUE SE REANUDO LA COMPETICION, SE LLEVAN MARCADOS 123 GOLES. (93 LOS CAMPEONES Y 30 LOS FINALISTAS)

Por VICTOR MENENDEZ



*Athletic de Bilbao.*

**E**l domingo comienza la fase final de la XXXVII Copa de S. E. el Generalísimo. Un total de dieciséis equipos comenzarán la última singladura por el Campeonato de España de Copa. Una competición que se inició el año 1902 y cuyo primer título de campeón conquistó un club ya desaparecido, el Vizcaya C. F.

Desde 1939 el Torneo del K. O. se ha venido celebrando ininterrumpidamente, honrando con su presencia la final el Jefe del Estado. Es el partido que clausura la temporada oficial del fútbol en España. Justamente se le denomina «la gran fiesta del fútbol español». El encuentro alcanza su máximo esplendor en el instante en que los dos conjuntos contendientes hacen su entrada en el terreno de juego tras el equipo arbitral, en tanto los juveniles forman en el centro del campo, frente al palco presidencial, en espera de la llegada de S. E.

el Generalísimo. En ese instante, millares de banderas se alzan en los graderíos y los seguidores de ambos equipos corean insistentemente el nombre del club que los representa en el terreno de juego. Es el máximo exponente de la fuerza del fútbol español.

Finalizado el encuentro, se desborda el entusiasmo. El capitán del equipo vencedor sube al palco a recibir de manos del Jefe del Estado el ansiado trofeo que lleva su nombre. Una clamorosa ovación suena en el recinto deportivo en honor del Generalísimo. Posteriormente, el capitán del conjunto ganador será izado en hombros por sus compañeros y seguidores, dando una vuelta de honor. Cuando el trofeo entra por la puerta de vestuarios, se baja simbólicamente el telón a la temporada futbolística. En septiembre próximo, el deporte «rey» reanudará su marcha oficial.

## ESTOS FUERON LOS CAMPOS DONDE SE DISPUTARON LAS 36 ANTERIORES

	Finales
Estadio Santiago Bernabéu, de Madrid:	22
Estadio Municipal de Montjuich:	5
Campo de Chamartín, de Madrid:	2
Estadio del Nou Camp, de Barcelona:	2
Estadio Vicente Calderón, de Madrid:	2
Estadio Metropolitano, de Madrid:	1
Estadio Municipal, de Riazor (Coruña):	1
Campo de Valdecas, de Madrid:	1
<b>TOTAL</b>	<b>36</b>

## OCTAVOS DE FINAL DE LA COPA DE S. E. EL GENERALISIMO, 1975

### ELIMINATORIAS DIAS 1 y 4 DE JUNIO

<b>CLUB ATHLETIC DE BILBAO.</b> Fundado en 1898. DISPUTO 31 FINALES. 22 TITULOS DE CAMPEON DE COPA.	<b>REAL BETIS BALOMPIE.</b> Fundado en 1907. DISPUTO 1 FINAL EN 1931. At. Bilbao, 3; Betis, 1.
<b>F. C. BARCELONA.</b> Fundado en 1899. DISPUTO 22 FINALES. 17 TITULOS DE CAMPEON DE COPA.	<b>C. D. SAN ANDRES.</b> Fundado en 1911. Eliminado por el Español en el último torneo (1974) en los octavos de final.
<b>REAL MADRID C. F.</b> Fundado en 1902. DISPUTO 25 FINALES. 12 TITULOS DE CAMPEON.	<b>ORENSE C. D.</b> Fundado en 1952. Eliminado por el Barcelona At. en la 3.ª fase preliminar del último torneo (1974).
<b>ATHLETICO DE MADRID.</b> Fundado en 1903. DISPUTO 7 FINALES. 4 TITULOS DE CAMPEON.	<b>BARCELONA ATHLETICO.</b> Fundado en 1970. Eliminado por el Levante en la 4.ª fase preliminar del último torneo (1974).
<b>REAL ZARAGOZA C. F.</b> Fundado en 1932. DISPUTO 4 FINALES. 2 TITULOS DE CAMPEON.	<b>R. C. CELTA DE VIGO.</b> Fundado en 1923 (fusión Fortuna y Vigo Sporting). DISPUTO 1 FINAL. 1 TITULO DE SUBCAMPEON (1948). Final: Sevilla, 4; Celta, 1.
<b>GRANADA C. F.</b> Fundado en 1931. DISPUTO 1 FINAL. 1 TITULO DE SUBCAMPEON (1959). Final: Barcelona, 4; Granada, 1.	<b>REAL SPORTING DE GIJÓN.</b> Fundado en 1905. Eliminado por Las Palmas en la 5.ª fase preliminar del último torneo (1974).
<b>C. D. MALAGA.</b> Fundado en 1933. Eliminado por el Oviedo en la 5.ª fase preliminar del último torneo (1974).	<b>U. D. LAS PALMAS.</b> Fundado en 1952. Semifinalista en 1974. Fue eliminado por el Real Madrid C. F.
<b>REAL SOCIEDAD DE SAN S.</b> Fundado en 1909. DISPUTO 3 FINALES. 3 TITULOS DE SUBCAMPEON: 1913, 1928 y 1951.	<b>BURGOS C. F.</b> Fundado en 1922. Eliminado por el Granada C. F. en la 4.ª eliminatoria previa del último torneo (1974).



*Betis Balompie.*



*C. D. Orense.*



*F. C. Barcelona.*



*Atlético de Madrid.*



*C. D. San Andrés.*



*Barcelona A.C.*



*Real Madrid C. F.*

**ASI VA LA COPA DE S. E. EL GENERALISIMO**

**I COPA: PROPIEDAD DEL ATHLETIC DE BILBAO**

- 1939: Sevilla C. F.
- 1940: Español.
- 1941: Valencia C. F.
- 1942: Barcelona C. F.
- 1943: ATHLETIC DE BILBAO.
- 1944: ATHLETIC DE BILBAO.
- 1945: ATHLETIC DE BILBAO.

**II COPA: PROPIEDAD DEL F. C. BARCELONA**

- 1946: Real Madrid C. F.
- 1947: Real Madrid C. F.
- 1948: Sevilla C. F.
- 1949: Valencia C. F.
- 1950: Athletic de Bilbao.
- 1951: BARCELONA.
- 1952: BARCELONA.
- 1953: BARCELONA.

**III COPA: PROPIEDAD DEL F. C. BARCELONA**

- 1954: Valencia C. F.

- 1955: Athletic de Bilbao.
- 1956: Athletic de Bilbao.
- 1957: BARCELONA.
- 1958: Athletic de Bilbao.
- 1959: BARCELONA.
- 1960: Atlético de Madrid.
- 1961: Atlético de Madrid.
- 1962: Real Madrid C. F.
- 1963: BARCELONA.
- 1964: Zaragoza.
- 1965: Atlético de Madrid.
- 1966: Zaragoza.
- 1967: Valencia C. F.
- 1968: BARCELONA.
- 1969: Athletic de Bilbao.
- 1970: Real Madrid C. F.
- 1971: BARCELONA.

**IV COPA: EN JUEGO**

- 1972: Atlético de Madrid.
- 1973: Athletic de Bilbao.
- 1974: Real Madrid C. F.
- 1975: ?

# LA FASE FINAL DE LA COPA DEL GENERALISIMO



*Real Zaragoza.*



*Celta de Vigo.*



*Granada C. F.*

*Sporting de Gijón.*



*C. D. Málaga.*



*U. D. Las Palmas.*



*Real Sociedad.*

*Burgos C. F.*



Titular indiscutible en la selección como lo fue «La araña negra»

## RUDAKOV, EL HEREDERO DE LEV YASHINE

- «DE CHICO SOLO COGIA LOS BALONES QUE ME LLEGABAN POR ARRIBA»
- «PUEDE QUE EL FUTBOL DE LA URSS SEA HOY MEJOR O PEOR QUE ANTES, PERO ES DIFERENTE»
- «AHORA SI QUE NOS IMPORTA LA COMPETENCIA CON OTROS PAISES EUROPEOS»

**D**ENTRO del gran plantel de figuras que reúne el Dynamo de Kiev, último y brillantísimo campeón de Recopa, hay una serie de hombres que atesoran, aún más si cabe, la gloria de los grandes jugadores. Posiblemente, el nombre de Muntian sea el que más llame la atención, porque no en vano el armenio es el jugador de los actuales que más veces llegó a vestir la camiseta nacional, y un hombre de genio y características similares a aquellas que empezara a despuntar Veronin, rompiendo con los moldes del ca-

duco fútbol ruso de entonces. Quedamos en que Muntian significa la popularidad en su grado más acusado, pero no hay que dudar tampoco que tras él debe mencionarse a Rudakov, el gigantesco guardameta del equipo, y heredero directo de la gloria del legendario Lev Yashine, y después del canchero los nombres de Kolotov, Konkov (cualquiera de ellos, digno en el puesto del magnífico Shesternev) y esos jóvenes, Blochine, Onitschenko, y tantos otros que han hecho del Dynamo (¿o sería mejor decir de la selección so-

viética?) una de las sensaciones futbolísticas del año. El grupo, como pueden ver, es selecto, y toda la fortaleza defensiva se centra finalmente en el tremendo Rudakov, un portero de esos con los que sueñan los presidentes de muchos clubs como remedio a todos sus problemas. Rudakov (veintisiete años, y treinta y una veces internacional con el equipo absoluto de la URSS) es hoy un idolo, si no semejante a Yashine. «La araña negra», sí con el suficiente arraigo como para que nadie se atreva a discutirle un puesto en el que se ha consagrado, y con el que le ha dado a los suyos la firmeza de un hombre que por arriba lo atrapa todo y a ras de suelo... casi todo. «Al principio —comenta Rudakov— yo sólo sabía coger los balones altos, los que me venían muy por arriba. Era un crío alto y desgarbado (confesará que a los quince años media casi un metro ochenta), que no encontraba problema alguno con esos balones. Pero en la Escuela pronto se dieron cuenta de que había otra forma de batirme, y entonces empezaron a largarme balones por abajo. Un día, jugando contra el equipo de una clase superior, creo recordar que me hicieron nada menos que media docena de goles a ras de suelo. Aquello fue el revulsivo que me hizo superarme. Entrené horas y horas para corregir ese defecto, y al final creo que lo he conseguido casi totalmente. Yo, al menos, me siento orgulloso como guardameta, porque sinceramente creo que ahora no lo hago del todo mal.» Desde hace unos cuatro años, Rudakov es el guardameta titular de la selección, y uno de los hombres más cotizados del país (lo que supone ciertas mejoras con relación al resto de trabajadores de la URSS). Conoce todo el mundo del fútbol, y a lo que se ve (según el intérprete del hotel suizo), se queda con el suyo: «Nosotros estamos atravesando una época difícil, porque cuando no llegan los triunfos la gente se desespera. Pero el fútbol soviético ha encontrado estos últimos años su auténtica razón de ser. Queremos cambiar porque hemos aprendido que tenemos que hacerlo. Dicen que antes éramos maquinales y puede que hace unos años (diez o doce) tuvieran razón para afirmarlo. Ahora todo es diferente. Hemos mejorado técnicamente, y sabemos qué es lo que tenemos que hacer cuando enfrente hay un rival, cómo podemos driblarlo, y hemos aprendido a rematar o a parar. La URSS posee hoy una nueva generación de futbolistas, que puede que sean mejores o peores que los de antaño, pero que ciertamente resultan muy diferentes a ese arquetipo que muchos se han forjado, y que no responde a la realidad. Los equipos

han mejorado más en calidad que en cantidad, y hay gente joven (Blochine, Onitschenko y muchos más), capaz de jugar tanto como esos hombres a los que hace tiempo mirábamos con sorpresa porque nosotros no sabíamos hacer lo que ellos, porque entonces, le repito, la fuerza física era fundamental, y ahora cuidamos la técnica tanto o más que nadie.»

Con esta nueva generación del balompié ruso, el país ha ganado en brillo, y puede esperarse que gane también en resultados. Los primeros ya los ha obtenido el Dynamo de Kiev, catalizador de su mejor fútbol, y los futuros sólo el tiempo sabe cuándo y cómo habrán de aparecer. Lo que sí puede argumentarse es que el aficionado ha salido triunfando, y la prueba está en los llenos completos que supone en sus gigantescos estadios la aparición de la selección, o de los mejores equipos del país en liza con rivales europeos. Es como si el fútbol ruso se hubiera occidentalizado, capitalizado. Rudakov sigue: «El papel de la URSS ha bajado estos últimos años, y eso es consecuencia del bajo nivel que alcanzamos en competiciones mundiales y en esos partidos de Copa de Europa, que nos estuvieron vedados mucho tiempo. Pero eso ha de terminarse, y de hecho así es. Para nosotros, tratar de ganar un partido europeo significa ya lo mismo que para otros países. Se acabó aquel tiempo en el que dejé de importarnos nuestro nivel con relación a los demás. Nos habíamos olvidado del resto de los países europeos, y creo que esa fue una equivocación, porque perdimos cierto interés por la competencia, algo así como si nos diera lo mismo ganar, perder o hacer un flojo partido. Aquella era una política diferente, que se ha renovado, porque, en efecto, los contactos entre las gentes son tan necesarios como la vida misma. Y hoy la URSS está en condiciones de competir con cualquiera, y más aún: debe hacerlo si quiere que su fútbol mejore.» Rudakov se incorporó hace tiempo al carrusel del éxito, y piensa en lo que aún le queda por correr. «Tengo veintisiete años y tiempo suficiente para conocer esa mejora del fútbol soviético. No me importa tanto el dinero como pueda atraerme la idea de que lleguemos a co-dearnos con los mejores... a esas alturas del fútbol, como gran espectáculo. No somos máquinas, como dicen muchos, y vamos a demostrarlo de ahora en adelante.»

El Dynamo de Kiev dio una lección en Basilea. Y puede que le sigan otros.

M. DE ROBLES



Frente al Madrid, en Chamartín. Es la hora de recoger un balón, del fondo de su marco.

**E**S uno de esos valores que nacieron de la cantera donostiarra. Es uno de esos hombres que, en el inicio de su adolescencia, supo de los encuentros «playeros». Allí se forjó. Allí, como tantos otros que lucieron y lucen la zamarra de la Real Sociedad, empezó Marco Antonio Boronat. Este extremo diestro, que lleva nueve temporadas con los de Atocha.

—Antes de pasar a la Real estuve un año en el «Sanse».

Ese equipo filial, que es una especie de fuente que sigue manando. Esa rampa de lanzamiento para unos muchachos que quieren seguir los pasos de nombres que quedaron para el recuerdo en el seno de la Real Sociedad.

—De eso puede presumir el club. En San Sebastián se cuida al máximo la cantera.

—¿Y en el resto de España?

—Creo que no.

#### «ES UNA LABOR DE VARIOS AÑOS»

Han saboreado los donostiarra, en la presente temporada, más las mieles de los triunfos que el amargor de los fracasos. Ese caminar liguero que les dio seguridad. Ese duelo con el cuadro maño para lograr un segundo puesto. Andar por el sendero de la competición sin precauciones. Sin temores que lleven implícitos apuros para el final. Boronat, junto al resto del equipo, es uno de los artifices de esta marcha del conjunto blanquiazul.

—¿A quién hay que apuntar el éxito? Sonríe con timidez. Quiere analizar con nitidez esas jornadas que fueron



## LLEVA NUEVE TEMPORADAS EN EL CONJUNTO DE ATOCHA

# Boronat,

## UNA FLECHA EN EL ALA DERECHA DE LA REAL



- «NUESTRO ÉXITO SE DEBE A UNA LABOR DE VARIOS AÑOS»
- «EN SAN SEBASTIAN SE CUIDA A FONDO LA CANTERA»
- «EN EL TORNEO DE COPA HAREMOS OTRO ESFUERZO»
- «PIENSO ACABAR MI VIDA DEPORTIVA EN LA REAL SOCIEDAD»

Por L. M. GONZALEZ

quedando atrás. Y expone, al cabo de unos segundos, con sencillez, su teoría.

—El éxito de la Real Sociedad se debe a la labor que se lleva efectuando varios años. A ese cometido, a ese trabajo tan concienzudo con los chavales. Los frutos se tienen que ver. Un equipo formado por once españoles.

—¿Qué me quiere dar a entender?

—Nada de nada.

—¿Está en contra de los extranjeros?

—No estoy ni a favor ni en contra.

Son profesionales como los demás, e intentan ganarse la vida en la función que eligieron. Pero no todos los que llegaron nos han enseñado cosas nuevas. En mi opinión, creo que, a la hora de elegir, se debería haber hecho una cierta selección. No obstante, esta es mi modesta opinión. Los clubs son los que deben mirar sus intereses.

—Mientras, la Real sigue con su consigna. ¿Se muestra de acuerdo?

—Totalmente. Y las cosas nos ruedan bien. Si en España, en todas las regiones, se trabajara a fondo con la cantera, otro gallo nos cantaría. La pena es que a los chicos que empiezan no se les ayuda.

Entre ese paso de juvenil a profesional habrá momentos para meditar. Para pensar en un futuro, donde quede asegurado con los contratos que se firman. Más tarde, al aparecer el declive en la carrera futbolística, algunos harán cábalas y, quizá, se sientan satisfechos. Otros añorarán esos años

que fueron pasando, y que no les dieron las ganancias apetecidas.

—¿Nunca intentó Boronat cambiar de aires?

—Algunas ofertas, al parecer, hubo. Pero la verdad es que yo estoy muy contento en la Real Sociedad. Incluso, salvo algo anormal, espero cerrar mi vida deportiva en este club. No tengo ninguna queja. Y son ya nueve años los que han transcurrido.

—¿Qué me dice de Elizondo?

—La respuesta que le voy a dar pienso que se la daría el resto de mis compañeros. Hombre trabajador donde los haya, con él da gusto entrenar.

—Lo dice porque está entre los titulares...

—No. Lo digo porque es la pura realidad.

La regularidad es la pauta que mejores resultados da en la Liga. Al revés que en la Copa, donde no hay puntos por medio, y si, ciento ochenta minutos de juego, que suelen ser titánicos. Por medio hay una eliminatoria. El tropiezo, en la segunda confrontación, ya es irremediable. No se puede enmendar.

—¿Darán la campanada en el torneo copero?

—Haremos otro esfuerzo. Salimos con las mismas ilusiones que los demás. ¿Nuestra meta? Se la puede imaginar: llegar a la final.

—¿Lo ve fácil?

—No. El fútbol cada día se está poniendo más difícil. Existe cada vez más igualdad. Creo que en la Liga se ha demostrado. Salvo el Real Madrid, que no tuvo rivales para sujetarle, los demás hemos estado a similar altura.

La banda derecha está unida a su juego. Por esa demarcación, Boronat intenta evadirse del rival que le marca. Un centro a la perfección dejará el balón para un remate, quizá, mortífero.

—¿Le tiene olvidado Kubala?

—Eso parece. Pero también comprendo que hay muchos jugadores donde elegir. La labor de Kubala en la selección es digna de elogio. Pero, por supuesto, yo no he perdido las esperanzas de ser llamado.

El 5 de mayo de 1947, en San Sebastián, nació Marco Antonio Boronat. Atrás quedaron los partidos «playeros». Ahora es una flecha en el ala derecha del conjunto blanquiazul.



En el último partido Atlético de Madrid-Real Sociedad, Boronat intenta driblar a un defensa rival.



# BORONAT

(Real Sociedad de San Sebastián) Foto: LARRU

FAMOSO POR SU RECLAMACION SOBRE LOS FALSOS ORIUNDOS

## JOSE LUIS ORBEGOZO, EL «HOMBRE MILAGRO»

«SOMOS UN CLUB MODESTO CON MUCHAS ASPIRACIONES»

«VIVIMOS DE LOS JOVENES PORQUE ESA ES NUESTRA POLITICA»

«A LA HORA DE LOS PRECIOS, LA REAL NO ESTA EN CONDICIONES DE COMPETIR CON LOS GRANDES»



**D**E José Luis Orbegozo (eficaz y valioso presidente realista, como bien demuestran los números) se habló mucho hace unos meses, cuando los donostiarras, al alimón con el Athletic, sacaron a la palestra su denuncia sobre jugadores oriundos que actuaban o pertenecían a otros clubs de categoría nacional. El «affaire» fue largo y la postura del presidente donostiarra no varió un ápice aun cuando la Federación desestimara continuamente las peticiones guipuzcoanas para que se desvelara el caso de forma definitiva y para que el aficionado supiera exactamente por dónde iban los «tiros». Orbegozo se hizo más conocido por esa gestión de unos pocos días que por toda una labor que ya viene fructificando desde hace unos años, al frente de la Real, que de su mano ha conocido las etapas más jugosas de la última época blanqui azul.

—Seguimos pensando que aquella postura nuestra era adecuada y pensamos mantenernos en consecuencia.

Pero aquella tormenta pasó, y la Real hubo de afrontar otros intereses deportivos. La Liga se presentó pronto como un frente de evidente interés y con unos insospechados obstáculos para la mayoría de los que entraron en el grupo de equipos sin aspiraciones al título. La Real, pese a los grandes y graves problemas por que atravesaron todos, se situó bien pronto en la zona de los clubs que no habrían de pasar sustos, salvo algún ligero traspie mediado el primer tercio liguero. Después serían todo buenos pasos, firmeza y los augurios de una gran clasificación, que finalmente acabó por conseguirse.

La Real Sociedad estaba ya entre los mejores del país.

—¿Cuál fue el secreto de esa tranquilidad a la que sólo se abonaron prácticamente el campeón y el subcampeón, amén de los donostiarras? Yo apuntaría por muchas razones, pero la más cierta es la de la solidez que ha dado un equipo en el que la mezcla de juventud, veteranía, calidad y ganas han sido medidas a partes iguales de modo que llegaran al exacto, al triunfo.

—Esto es obra de todos.

Hay satisfacción en las pocas palabras del señor Orbegozo. Y el reconocimiento a una tarea en la que cada hombre puso su granito de arena.

—¿La fórmula?

—Las ganas, las ansias de dejar bien alto el pabellón del equipo.



El ritual de comienzo de temporada: saludo a la plantilla.

—Ustedes no tienen un presupuesto muy elevado...

—No, no.

—¿Y cómo es que se codean, que se permiten pasar de largo a los «grandes», que los dejan atrás?

—Pues no lo sé. Nosotros tenemos gente joven, con alegría. Gente que quiere llegar y que sabe jugar al fútbol.

—¿Ese es el ideal?

—Puede serlo.

—¿Pensaba, al comenzar la temporada, que la Real acabaría donde ha terminado?

—Cuando uno empieza, siempre piensa lo mejor.

—¿Y pudieron conseguir algo más?

—Hombre... Podría decirle que sí, porque hubo algunos puntos preciosos que se nos escaparon. Pero también ganamos otros que no esperábamos. La verdad es que estamos contentos con lo logrado.

—¿Y no será que se ha conseguido porque los demás, incluso el campeón, han ofrecido pocas muestras de calidad?

—Eso se dice siempre. Pero la verdad es que la Real se ha merecido la posición que ha logrado en la tabla.

—Hay clubs que no creen en los jóvenes y, sin embargo, esa política les ha dado solución a muchos de esos problemas que tratan de resolver todos y que sólo logran unos pocos. ¿Ese es el quid, no?

—Nosotros vivimos de los jóvenes porque es nuestra política, porque no podemos competir de otro modo. Y nos da resultado.

—La Real es un equipo con futuro, ¿eh?

—Sí, claro. Hay chicos que apenas pasan de los veinte años. Más de media docena.

—¿Le han pedido precio por algunos?

—Sí...

—¿Y...?

—La Real no traspasará nada de lo que le pueda interesar o que necesite. Esa es una de nuestras premisas.

—¿Sueñan con llegar a la altura de los grandes reservándose a esos jóvenes de gran porvenir?

—Es la única salida que se nos ofrece en el fútbol español. Ya le digo que no estamos en situación de competir con los mejores a la hora de los precios. Nosotros no podemos pagar las millonadas que se ofrecen por jugadores extranjeros

o nacionales y, además, eso no entra dentro del espíritu del club. Lo que hacemos, en consecuencia, es formar jugadores y tratar de que nos resulten lo mejor posible.

—¿Puede ser campeón de Liga la Real de esa forma?

—Es muy difícil, casi imposible.

—¿Entonces?

—Nuestra misión es mantenernos y tratar de hacerlo dentro del mejor tono posible. Llevamos un tiempo haciéndolo y no desesperamos para intentar seguir en esa línea.

—Elizondo les da resultado...

—Sí, por supuesto. Es un técnico competente que conoce a los chicos, que sabe mucho de fútbol y que usa de su psicología para lograr lo mejor por la Real. Es un magnífico entrenador, al que le estamos muy agradecidos.

—La Liga acabó: la Copa empieza. Y la Real puede hacer algo. ¿O no?

—Será difícil, pero vamos a intentarlo como en todo. Somos un club modesto con tantas aspiraciones como el que más.

Y luego (en un plano casi de privilegio) demuestran el porqué de ellas.

M. DE ROBLES

# IDIGORAS

«SOY FUTBOLISTA,  
PORQUE ME GUSTA»

«SI ME DIERAN MIEDO LOS DEFENSAS,  
NO SERIA DELANTERO»

«EN EL TORNEO DEL K. O., LA REAL  
SOCIEDAD  
TIENE MUCHAS POSIBILIDADES»



Idigoras  
con Kubala y  
otro realista:  
Murillo.

**D**E entre los hombres más brillantes de la nueva Real, el jovencito Idigoras, pelo corto, tipo nórdico, pantalones a la moda (vaqueros); reservado y futbolista (dicen) de los de postín.

Idigoras ha sido una de las revelaciones del año. Titular más o menos fijo en la Real, participe en el equipo olímpico... y jugador deseado por más de un club, por más de uno de esos «gallitos» que tanto abundan por nuestra geografía.

—Yo en la Real estoy bien. Fenomenalmente bien.

Hay quien apunta que el Madrid, que el Valencia, y que algún otro tantearon con tiempo a los directivos realistas.

Pero nada, la Real se niega al traspaso.

—¿Por qué es futbolista, Idigoras?

—Pues, porque me gusta.

—¿Cuál es su especialidad?

—El área. No hay nada como eso.

De la mano, de la buena mano de Elizondo, la Real ha conocido triunfos sonados este año. Y más que eso aún: la regularidad a que sólo tienen acceso los que poseen capacidad superdemostrada.

—Elizondo le ha catapultado, ¿no?

—Ha sido una gran ayuda, sí, señor.

—Y el equipo le ha dado un sitio en su formación, un nombre, un puesto en la selección...

—Ya le digo. Lo poco que soy se lo debo a la Real.

—¿Qué busca ahora en el fútbol un muchacho tan joven como Idigoras?

—Pues llegar arriba. Quiero triunfar. Eso es lo que andamos buscando todos los que andamos metidos en el fútbol.

—Es más fácil triunfar en un poderoso...

—Sí, eso es verdad.

—¿No le sugiere nada eso?

—Yo soy jugador de la Real.

—Y acaba de empezar...

—Así es.

—¿Le gustaría irse?

—Se trata de mejorar. Pero soy joven.

Aún tengo tiempo por delante. Las cosas deben ir despacio. Además, aquí me tratan fenomenalmente. No hay motivos de queja.

Sus pocos meses en el equipo de Atocha le impulsaron en un santiamén a la selección olímpica. Y ese ha sido el primer paso dentro del rosario cómodo que parece ofrecerse siempre a un jugador, con la ambición y las cualidades del rubio Idigoras.

—¿Su jugada preferida?

—No hay nada como el gol.

—¿Pegan los defensas?

—Algunos, sí.

—¿Los teme?



Luciendo sus grandes dotes balompédicas. Es de las grandes promesas del país.

—No. Si me dieran miedo no sería delantero.

—¿Lo es?

—Trato de serlo con todas sus consecuencias.

—¿Les han puesto más difícil el fútbol?

—Las tácticas han cambiado. Jugar cara al marco es lo más difícil de todo.

—Por lo de construir, ¿eh?

—Sí, sí, claro está. Nosotros hemos de llegar con ventaja, con el balón dominado, si pretendemos hacer algo.

—¿Qué es lo mejor que tiene Idigoras?

—Eso deben decirlo ustedes.

—¿Y lo que le gustaría poseer?

—Lo mejor, como todos.

—¿Su ídolo?

—Los de todos: Pelé, Di Stéfano... Ya sabe.

—¿Un jugador de los de ahora?

—Amancio lo hace bien. Y Gárate. Y otros.

La Real y sus sorprendentes resultados. Un modesto entre los «grandes». Idigoras también aportó su granito de arena.

—Lo conseguimos gracias al esfuerzo de todos.

—¿Y en el torneo del K-O, qué?

—Tenemos posibilidades. Pero aquí es más difícil. Una mala tarde te echa a la cuneta.

—¿Sus favoritos?

—Los de siempre.

—¿Cuándo dará la Real el gran salto?

—Tenemos gente. Hay chicos con calidad. Ya veremos lo que pasa. La competencia es muy fuerte.

Tiene todo el tiempo por delante. Esos años que buscan los viejos y que para los críos no son más que la promesa del tiempo que tienen para poder hacer algo sonado.

—Quiero triunfar en el fútbol.

—Por eso lucha, ¿no?

—Desde luego que sí.

—¿Y se ve en figura?

—Estoy empezando.

Aún así se ha ganado ya muchos adeptos y hasta no faltan los que le tienen en la carpeta de sus pequeños ídolos. Para un jugador sobre la veintena, eso es una meta que ya se sobrepasó. Y tiene su mérito haberlo conseguido con la facilidad con que lo logró Idigoras ya en triunfo.

M. DE ROBLES



## DURAN CUENTA SU VIDA

● A partir de nuestro próximo número, el campeón de Europa de los pesos super-welters, José Durán, a través de la pluma de Vicente Carreño, contará sus venturas, aventuras y desventuras dentro y fuera del ring.



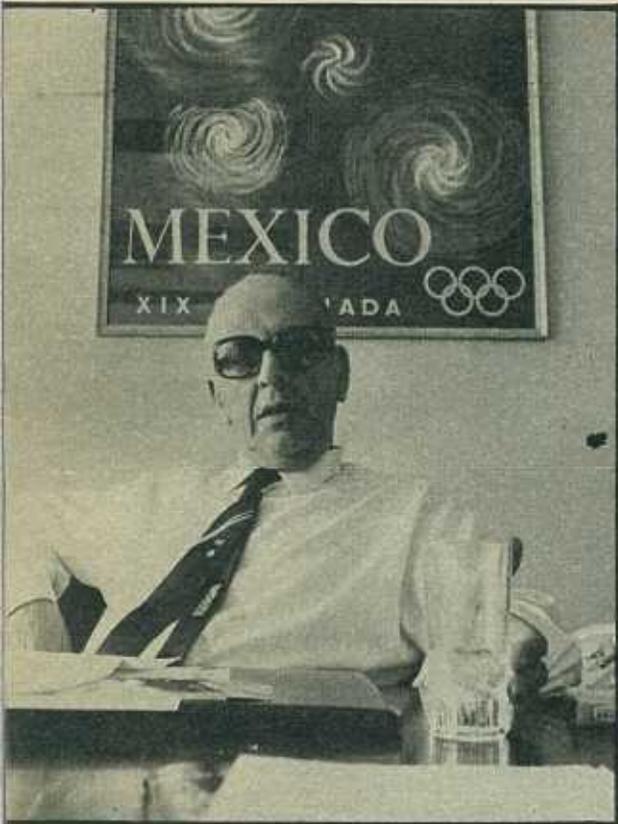


**REAL SOCIEDAD DE SAN SEBASTIAN (1974-75)**

De pie, y de izquierda a derecha: Artola, Gorriti, Martínez, Diego, Cortabarría y Etxaola. Agachados: Araquistain, Corcuera, Gaztelu, Urzaiz y Boronat. (Foto Larri.)

LOS  
ANABOLIZANTES,  
UN CRIMEN  
PARA  
EL DEPORTE

# EL DOCTOR CAMUÑEZ, JEFE DE MEDICINA DEPORTIVA DE LA D. N. D., HABLA MUY CLARO:



Carlos Camuñez, jefe del Servicio de Medicina Deportiva de la D. N. D., en su despacho.

Un reportaje de MIGUEL ANGEL ESCAMILLA  
Fotografías de MACARIO Y ARCHIVO

**E**L problema —si así puede llamarse a algo que va camino de convertirse en lacra para el deporte mundial— es agudo, espinoso y difícilmente tratable, por cuanto nunca ha salido a la claridad pública como se va a exponer en este reportaje. No se puede decir que todo lo que en la entrevista se plantea no haya sido ya estudiado, pero sí que ha habido un cierto recelo en profundizar sobre el tema: los anabolizantes, los esteroides, y, si en definitiva quieren identificarse más con la palabra, la droga en el deporte, desde el punto de vista usual y casi cotidiano.

Como la propia palabra «droga» no se asemeja realmente a la de anabolizante o testosterona anabólica, vamos a comenzar explicando, según la definición médica, lo que son los ANABOLIZANTES:

«Se aplica el término de «esterioide anabólico» a una variedad de compuestos de testosterona, modificados,



Un ejemplo del temido problema futuro de los esteroides anabólicos. Observen el cuerpo de esta nadadora, Renate Vogel, de Alemania Oriental. Sus espaldas no son producto de un entrenamiento normal.

- «Se nos ha informado que han sido encontrados órganos sexuales masculinos en una disección ovárica»
- «Piense en lo que dirá una mujer cuando da positivo masculino en un control de sexo»
- «No se puede cambiar una raza con los anabolizantes para obtener grandes y rápidos efectos deportivos»
- «Creo que sí, que se emplean en España; en algunos sectores, con mucha insistencia»

que tienen capacidad para la retención de nitrógeno.»

Ampliando en sí más la definición, se puede decir que el efecto anabólico de una sustancia determinada está representado por la «tasa de crecimiento lineal», sin inducir los caracteres sexuales secundarios masculinos, que representan claramente un efecto androgénico, o acelerando la «tasa de maduración esquelética», que es probablemente un efecto androgénico.

Estos compuestos tienen doble acción: a) androgénica y b) anabolizante.

Debido al efecto más intenso, masculinizante, de la testosterona que el anabolizante, los investigadores han intentado por todos los medios obtener nuevas sustancias derivadas de la testosterona que tengan una más intensa acción anabolizante y menos efectos androgénicos.

El índice «anabólico» estudia la acción producida sobre el músculo elevador del ano (peso de este músculo); el índice «androgénico» estudia la acción sobre la vesícula seminal y de la próstata ventral (peso de éstas).

Si se comparan estas acciones con las producidas por otros productos conocidos, se pueden obtener conclusiones sobre las acciones clínicas.

La valoración del efecto de una sustancia anabolizante llega a especificar que se han usado diferentes criterios para valorar los resultados del tratamiento con anabolizantes:

- Virilismo. a) Indeseable en niñas de cualquier edad; b) indeseable en niños antes de la pubertad.
- Velocidad de crecimiento.
- Variación de la edad esquelética con relación a la variación de la edad de estatura.
- Velocidad de crecimiento con relación a la edad esquelética.
- Variación en la altura de madurez prevista y altura adulta conseguida con relación a la prevista.

Como cabe suponer, el empleo de los esteroides anabólicos, en lo que concierne al deporte, es un procedimiento fácil y seguro para obtener un aumento de la masa muscular.

De diversas experiencias se deduce que el empleo de sustancias anabolizantes por los deportistas, con la intención de aumentar el peso muscular, no es en absoluto convincente, sobre todo si la ingestión de los mismos no se acompaña de ejercicios musculares de sobrecarga con pesas.

## LOS PROBLEMAS

Llegamos, pues, al apartado de los problemas. Se sabe que los hay, que están latentes por cuanto implica el uso de esteroides anabólicos.

Hay problemas éticos, puesto que la administración de esta sustancia no se puede justificar jamás en el deportista. ¿Se tiene realmente conocimiento de la trascendencia del problema?

## ¿HAY CONOCIMIENTO DEL PROBLEMA?

Tal pregunta indudablemente tiene su contestación. Hemos querido implicar en el denominado problema a un hombre para el que los llamados anabolizantes o esteroides anabólicos tienen poco misterio; el doctor don Carlos Camuñez, jefe de Medicina Deportiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, a su vez presidente de la Comisión Interfederal de la Federación Internacional de Medicina Deportiva y, en definitiva, uno de los hombres más impuestos en el caso y uso de anabolizantes.

El doctor Camuñez no ha rehusado la conversación precisamente porque interesa de una vez por todas sacar

a la luz un mal que se está convirtiendo en perenne y del que la sociedad —tanto de consumo como si no— no se percata.

Como análisis del estudio hemos escrito el preámbulo de este reportaje y la definición del llamado anabolizante, pero...

—Doctor Camuñez, ¿cuál es su concepto de ANABOLIZANTE?

—Prácticamente estoy de acuerdo en que el término de esteroide anabólico se aplica a una variedad de compuestos de testosterona, modificados, que tienen capacidad para la retención del nitrógeno. No puedo, pues, diferir en más, porque es un concepto básico, científico, que todo médico ha de tener en consideración.

—Pero el uso de estos esteroides anabólicos ¿es bueno o malo para el deporte?

—El anabolizante difundido sin el consentimiento médico, no es bueno. Ciertamente si tiene ciertas funciones terapéuticas. Pero un uso normal no necesario, a un hombre normal, produce un crecimiento anormal y brusco en la musculatura. Por el contrario, lo que no salta a la vista de quien las ingiere es que, a la larga, disminuye el desarrollo y la propia función de los órganos sexuales de la propia reproducción. Si con todo ello mezclamos el uso de los esteroides, la aplicación de estas sustancias a las niñas y mujeres en pleno crecimiento ha llegado, por experiencias demostradas, a una producción de trastornos que alteran, junto al aumento del desarrollo muscular, la fijación y producción de desarrollo y crecimiento en los órganos sexuales femeninos, según se nos ha manifestado, HASTA LLEGAR A ENCONTRAR EN DISECCIONES OVARICAS LA APARICION DE IM-



Otra nadadora, y ahora de cuerpo entero. Las formas, las líneas, demuestran cuán lejos del prototipo normal de mujer se encuentra. Es la también alemana oriental Ulrike Richter.



*El atletismo también da sus frutos con los esteroides. El ejemplo lo tenemos en la lanzadora soviética Nadezhda Chizhova. Observen la musculatura de su brazo izquierdo.*

PLANTACIONES O FORMACIONES DE ORGANOS SEXUALES MASCULINOS, TALES COMO LA APARICION DE TESTICULOS EN LA CAVIDAD OVARICA. Estos experimentos, que nos fueron presentados en su día y lugar, llevaron a la decisión de condenar la aplicación de estas sustancias y de ratificarse la Comisión Médica del Comité Olímpico Internacional en la necesidad de hacer controles específicos entre los inscritos en competiciones femeninas, sin olvidar la observación presentada por grupos de científicos suecos del grave perjuicio que PARA LA MORAL DE UNA CHICA, AL DAR POSITIVO MASCULINO EL CONTROL, puede llevarla a un camino de desequilibrio moral para el resto de sus días.

—¿Se diferencian los anabolizantes según los sexos?  
—Como consecuencia de lo que le he explicado, se celebró en Londres no hace mucho una reunión de la Comisión Técnica de la FIMS (Federación Internacional de Medicina Deportiva). En esta reunión, en la que estuvieron presentes más de sesenta médicos de todo el mundo, se llegó a las siguientes conclusiones:

1. No tenemos pleno conocimiento de las acciones de los esteroides anabólicos en atletas sanos entrenados. Los estudios dan prueba de unos resultados conflictivos en cuanto al aumento del tamaño corporal, parámetros de fuerza y mejora del rendimiento. Sin embargo, parece ser muy frecuente el uso de los anabolizantes en ciertos deportes. Anotamos las dificultades que encierran los procedimientos de prueba, sobre todo teniendo en cuenta reflexiones éticas.

2. Los estudios bioquímicos demuestran que los esteroides anabólicos producen efectos secundarios, tales como supresión gonadal y pituitaria, así como efectos en el funcionamiento hepático y de la próstata. Además, han de tenerse en cuenta los efectos psicológicos. El incremento de la masa muscular que se deriva de los anabolizantes es debido, principalmente, a la retención de líquidos.

3. Los métodos que sirven para detectar el uso de esteroides anabólicos así como la producción natural de hormonas, resultan eficaces y quisiéramos ampliar el número de laboratorios de tests cualificados, con el fin de eliminar el uso de drogas en el deporte.

—Bien, pero ¿y las dificultades posteriores a la práctica del deporte?

—Todas las medicinas, cuando son aplicadas así,



*¿Piensan ustedes que el cuerpo de este levantador de pesas ha crecido así por el simple hecho de practicar una modalidad de fuerza? Vamos a desengañarnos.*

cuando su uso no tiene justificación para un uso legal, sólo sirven para obtener grandes y rápidos efectos.

—¿En qué especialidades deportivas está más radicado el anabolizante?

—Principalmente, en el atletismo, la natación, el boxeo, la lucha, la halterofilia, etc.

—¿Se han estudiado ya los resultados?

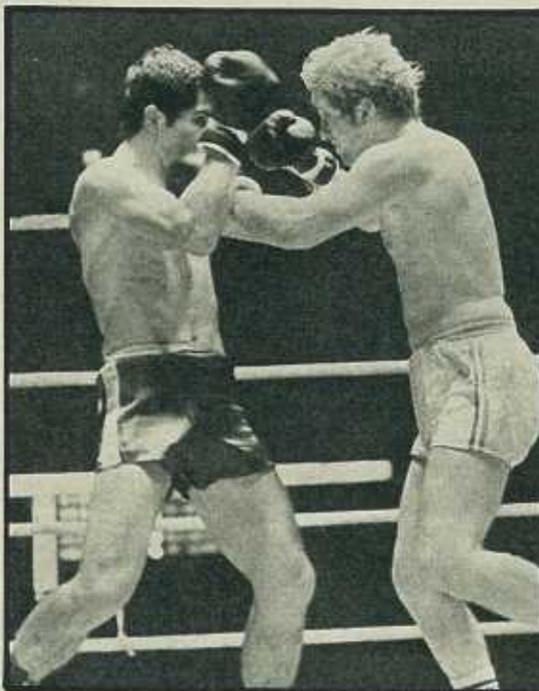
—Digamos que no se puede llegar a definir los resultados obtenidos. Pero los trabajos realizados parecen haber demostrado la tendencia del retardo del crecimiento y la tendencia a la hipofunción orgánica de las glándulas sexuales. Por tanto, parece presentarse la iniciación de alteraciones en general de la evolución fisiológica, que debían acompañar al desarrollo normal, y que, alterando la armonía de dicho desarrollo, de una parte aumenta el crecimiento de determinadas partes del organismo, y de otra, sin embargo, disminuye no sólo el crecimiento normal, sino el desarrollo.

—Doctor Camúñez, ¿es un crimen el anabolizante para el deporte?

—Mire usted, sólo puedo decir que condeno la prescripción de estas sustancias para obtener grandes resultados. Con esta frase, sepa usted que me identifico totalmente con el problema. Pienso, también, que aparentemente pueden superarse ciertas situaciones deportivas, pero siempre a costa del ser humano, y eso debe condenarse como decidió la reunión habida en el Consejo de Federaciones Internacionales.

—¿Hay negligencias en la administración de esteroides anabólicos?

—Más bien, falta de concepto. Si pedimos, por ejemplo, orina para efectuar un control antidoping, no podemos llevarlo a cabo por la gran falta de seriedad que encierra



*El boxeo, uno de los deportes donde, según muchos criterios, se ingiere mayor cantidad de esteroides. No sólo para la aceleración de la musculación, sino también para la condición física.*

el que nos envíen una muestra de orina totalmente descompuesta y fermentada.

—Pero habrá ocasiones en las que los controles antidoping den positivos, ¿no?

—No hace mucho hubo un Campeonato Mundial de Boxeo que tuvo dos fases. Me refiero a dos combates. En el primero, el control no pudo llevarse a cabo porque las muestras de orina estaban fermentadas, al enviárnoslas con bastante tardanza. Ello produjo, al no haberse hecho adecuadamente el control, que en el segundo combate entre los mismos boxeadores se tomara esto en cierta forma a la ligera y, por tanto, que los púgiles accedieran prontamente a dar sus muestras de orina. Bien, hecho el correspondiente control, el resultado de uno de ellos dio positivo. Me refiero, y creo que esto lo sabe ya todo el mundo, a «Mando» Ramos.

—De acuerdo, pero yo recuerdo que en aquel entonces la noticia de que «Mando» Ramos estuvo «drogado» durante el combate no se facilitó a los medios de comunicación. Y me pregunto: ¿A quién tienen que dar cuenta ustedes cuando ocurre algo semejante, es decir, cuando las pruebas son positivas?

—Una vez hecho este tipo de análisis, la Delegación Nacional de Deportes, por medio nuestro, lo comunica a la organización, en este caso del combate. Nunca una cosa de éstas se le comunica a la gente en general.

#### EL ARMA DE LOS ESTEROIDES ANABOLICOS

Creo que está casi demostrado —y conste que el doctor Camúñez no se pronunció al respecto— que los anabolizantes o esteroides anabólicos son mayormente usados en ciertos países concretos. No hace mucho, un doctor sueco puso el grito en el cielo ante lo descubierto por él en el último Campeonato de Europa de Natación sobre las formas de las nadadoras de la Alemania Oriental. Esto hizo llevar a ciertas reflexiones, como el pensar en el



*También el ciclismo —como se ha podido comprobar— está implicado en el uso de drogas y anabolizantes. Todo aquello que requiera, esfuerzo físico individual o colectivo es buena materia para dar paso a cualquier compuesto.*

anabolizante como un arma, un arma política puesta al servicio del deporte o un arma comercial de las grandes industrias fabricantes.

—¿Existe el anabolizante político?

—Si me pregunta de esto, le respondo que política o no políticamente pienso lo mismo. No se puede cambiar una raza. Si, en cambio, luchar por la miseria en casos de determinadas circunstancias.

—Pero se sabe que hay ciertos países que lo usan con más frecuencia, dicen, como la Alemania Oriental, los Estados Unidos y muchas otras naciones en las que el deporte está radicado hasta límites insospechados, incluso políticamente. ¿Qué opina?

—Pues que sí, que hay países donde se emplea con mayor asiduidad. Pero estos países deben comprender que tienen una constitución, una raza y que no se debe pensar en buscar caminos de victoria y desarrollo que serían bastante perjudiciales.

España no va a ser una excepción. Tal vez los deportes «individualistas», los que son practicados por un solo deportista, tengan sus dosis más o menos acentuadas sobre los esteroides anabólicos.

—Doctor Camúñez, ¿se emplean los anabolizantes en España?

—Yo, particularmente, creo que sí, que se emplean en nuestro país. Y hay que hacer constar que en ciertos sectores se hace con insistencia.

—¿El atletismo podría ser uno de ellos?

—No, no creo que el atletismo haya empezado todavía.

—¿La natación?

No hubo respuesta. Y no precisamente porque don Carlos Camúñez, doctor él, piense en la natación; simplemente porque aún no está demostrado en cuáles especialidades deportivas tiene más fuerza el uso de los esteroides.

Cabría pensar en la opinión pública española —y creo que para la de todo el resto del mundo— el problema que se plantearía si a una hija nuestra de quince años se le interviniera quirúrgicamente y, en una disección ovárica, se encontrara el penoso y estremecedor caso de lo ocurrido y contado por el doctor Camúñez. El anabolizante, el esteroide anabólico y la testosterona, en definitiva, podrían acabar con los conceptos más firmes del mundo. ¿Habría una desaparición del sexo? ¿Se llegaría a un estado psíquico capaz de trastornar para siempre a un humano bajo los efectos de los anabolizantes?

... Habría que pensar, como dice la canción.



*Un momento de la entrevista que sostuvo con nuestro redactor sobre el acuciante problema de los anabolizantes.*

**LA MODA HA VUELTO  
A LOS 50...**

*Se rescata a Gilda  
a Marilyn, a Bogart...  
el rock, y se vuelve  
al sabor completo y  
sin barreras del Celtas,  
el cigarrillo de los 50,  
de los 60, de los 70...*

**TABACALERA**



**¿QUE LE VAS A DAR  
A TU NENA?**

**YA VIENE  
POR EL CELTA...**

**¡Y PENSAR QUE  
EN EL RESTO DE  
EUROPA COSTARIAN  
TRES VECES MAS...**

**¡ QUE CELTA !**

**NO TODO EL MUNDO SABE APRECIAR LOS**

**CELTAS**

**CON Y SIN FILTRO**

**EL PROXIMO 30 DE JUNIO FINALIZA SU CONTRATO**

## **MACANAS: «CALDERON ME HA DICHO QUE SEGUIRE EN EL MADRID»**

**«EN JULIO ME IRE A NAVACERRADA COMO EL AÑO PASADO»**

**Y tras su grave intervención quirúrgica:**

**«VOY MEJOR, INCLUSO, DE LO QUE LOS MEDICOS PENSABAN»**

**«ESTE AÑO LAS LESIONES SE HAN CEBADO CONMIGO»**

**Por PEREZ ROMERO**

**C**AYO lesionado—todos lo recordarán— en Belgrado, en aquel encuentro frente al Estrella Roja, de triste recuerdo para los aficionados madridistas. Pepe Macanás sufrió rotura de ligamento cruzado, que es una de las lesiones más graves que puede sufrir un profesional del balón. La intervención quirúrgica a que fue sometido fue laboriosa, pero constituyó un rotundo éxito. Ahora, Pepe Macanás ha iniciado los ejercicios de recuperación en el gimnasio, con sesiones de mañana y tarde, a las órdenes de un profesor de educación física especialista en este tipo de ejercicios de rehabilitación.

—Me encuentro—dice—fenomenalmente. Voy mejor, incluso, de lo que esperaban los médicos.

Aún pasarán, no obstante, varias semanas hasta que el jugador se encuentre en perfectas condiciones físicas.

—Estoy decidido—confiesa— a recuperarme lo mejor posible. No quiero volver a jugar, para evitar una posible recaída que complicaría las cosas, hasta que me encuentre perfectamente.

Pepe Macanás es hoy noticia no solamente por su vuelta a la actividad tras tan grave lesión, sino también por ciertos rumores que en los últimos días han venido circulando en torno a su futuro. Si, se ha dicho que Macanás—que cumple contrato el próximo día 30 de junio— será traspasado o cedido a otro club.

—¿Qué hay de cierto, Pepe?

—Nada de nada.

—Explicáte...

—Cuando me operaron ya me dijeron en el club que no me preocupase en absoluto por mi futuro. No obstante, hace pocos días, me llamó don Antonio Calderón para decirme

que no me preocupase por los comentarios, puesto que están muy a gusto conmigo y que dentro de unos días me llamarían para renovar contrato.

—Calla unos instantes. Está serio y pensativo. Inmediatamente, continúa...

—Esta mañana precisamente he estado hablando con el «mister».

—¿Qué te ha dicho?

—El señor Miljanic, después de hablar con los médicos sobre mi recuperación, me ha dicho que está muy contento conmigo y que en el mes de julio me irá a la sierra (a Navacerrada), igual que el año pasado, para preparar la pre-temporada.

—Resumiendo...

—Que digan lo que quieran. Yo estoy tranquilo, pues estoy muy a gusto en el Real Madrid y sé que el club también lo está conmigo.

—¿Por cuánto tiempo vas a renovar?

—Aún no hemos hablado de ello.

Y remacha:

—Pero renovaré por el tiempo que ellos me digan. Mi idea es finalizar mi vida aquí, pues el Real Madrid ha sido siempre el club de mis amores.

### **«AUN ESTOY EMPEZANDO»**

Veintiún años tiene Pepe Macanás. Llegó al Madrid—procedente del Murcia—hace tres temporadas. Fue internacional juvenil en catorce ocasiones.

—Las lesiones—dice— me han agitado la temporada. Lei que Kubala contaba conmigo, pero...



*Espectacular remate de Pepe Macanás.*



—Estás teniendo mala suerte—le digo.

—Fatal. Esta temporada, cuando iba entrando en juego, me lesioné en un hombro. Después, y cuando ya estaba totalmente recuperado y comenzaba de nuevo a estar en forma, me lesioné en la rodilla.

Trece han sido los partidos de Liga que ha jugado. También intervino en varios choques correspondientes a la Recopa y en algunos de carácter amistoso.

—En total habré jugado unos veinticinco partidos.

—¿Y cómo ha sido, lesiones aparte, la temporada para tí?

—Buena. No solamente para mí, sino para todos mis compañeros, la temporada ha sido excelente. Ahí está el título de Liga.

—Y la eliminación de la Recopa...

—Fue la decepción más grande, porque eran muchas las esperanzas que todos teníamos depositadas en la competición continental.

Hablamos seguidamente del futuro de Pepe Macanás. De sus posibilidades de llegar a convertirse en el extremo izquierdo titular del once madridista.

—¿Lo lograrás?

—Sí.

Y aclara:

—De lo contrario no estaría aquí.

—Dicen, Pepe, que corres mirando hacia el suelo, y que así no llegarás muy lejos...

—Perdona, pero eso me parecen tonterías. Cada jugador tiene su estilo, sus características, y yo tengo las mías.

—No eres técnico...

—De acuerdo. No soy técnico como, por ejemplo, Velázquez o Amancio, pero tango veintiún años y aún estoy aprendiendo. Esas son cosas que se pueden corregir con el tiempo.

—¿Miedoso?

—En absoluto.

—¿Ni cuando pisas el área?

—Nunca he sentido miedo en mi cuerpo.

—¿Ni tan siquiera cuando caíste lesionado en Belgrado?

—Ni ese día.

—¿Qué esperas alcanzar en el fútbol?

—El triunfo.

—Si hicieras un balance de tus tres años en el Real Madrid, ¿cómo sería?

—Creo que positivo.

—¿Cuál ha sido, a tu juicio, la gran virtud del Real Madrid campeón de Liga?

—La unidad.

Ya lo saben, Pepe Macanás—según confiesa— continuará en el Real Madrid. Y en el próximo mes de julio marchará a Navacerrada, junto con otros compañeros, para preparar la nueva temporada, en la que el extremo tiene depositadas grandes esperanzas e ilusiones. Suerte y que las lesiones te respeten un poquito.

DE CARA A LA PROXIMA TEMPORADA...

# VERDUGO, HEREDIA Y MORGADO CAUSARAN BAJA EN EL REAL MADRID ● AMANCIO, NETZER, GARCIA REMON, VELAZQUEZ Y GROSSO RENOVARAN CONTRATO

TOURIÑO TIENE DIFÍCIL SU PERMANENCIA EN EL BERNABEU

● MILJANIC, QUE QUIERE MAS GOLEADORES, DISPUESTO A REPESCAR A ROBI, SANCHEZ BARRIOS Y ANDRES

● EL TECNICO YUGOSLAVO CUENTA TAMBIEN CON UN PAR DE JUGADORES DEL CASTILLA

Por ELOY S. CASTAÑARES

**P**ASO la Liga. Se aclararon las incógnitas de ascensos y descensos. Ahora se piensa en la Copa. También en la nueva temporada. En fichajes y traspasos. En renovaciones de contratos o simples retenciones con el aumento del diez por ciento reglamentario. De ahora en adelante y hasta allá por el mes de septiembre los rumores sobre fichajes y traspasos serán el pan nuestro de cada día. Grandes y pequeños, ricos y endeudados o hipotecados, se disponen a comprar o vender según anden sus respectivas tesorerías y según sean, claro, sus aspiraciones de cara a la nueva temporada que como siempre será tan difícil o más que la anterior.

Los técnicos del Real Madrid —al igual que los de otros grandes equipos— no se duermen en los laureles. Todo lo contrario. Sobre las mesas de los presidentes y gerentes —también sobre las de los intermediarios de rigor— hay detallados informes con sustanciosas revelaciones e interesantes peticiones. Miljanic, por ejemplo, ya ha emitido el suyo. O gran parte de él, pues por el momento continúa sin conocerse el futuro de algunos jugadores que en la presente temporada únicamente han dado un rendimiento estimado como regular y que en la próxima, con un año más a las espaldas, se calcula o presume que no llegará ni siquiera a obtener el simple aprobado.

Pero vayamos al grano. La plantilla madridista —ver cuadro adjunto— ha estado formada en esta campaña, ya próxima a finalizar, por veinticuatro jugadores. Miljanic ha utilizado a veintitrés, que es tanto como decir a todos menos a Verdugo. Pues bien, ya está decidido que el defensa cordobés —titular blanco en sus primeras tres temporadas e internacional aficionado y del equipo A— no entra en los planes del técnico yugoslavo de cara a la próxima temporada. El jugador lo sabe y, lógicamente, no quiere continuar en este plan. Varios clubs se interesaron por sus servicios en los meses pasados, pero entonces no hubo acuerdo. Ahora parece que las gestiones han comenzado de nuevo. Verdugo, de todas formas, tiene contrato en vigor por un año más.

—¿Te irás cedido?

—No. En principio no me interesa la cesión. Prefiero que me traspasen.

—Todo dependería del dinero, ¿no?

—Hombre, el dinero siempre cuenta; pero me interesa más el traspaso que la cesión.

Y explica:

—El ir cedido tiene muchos problemas, como por ejemplo levantar la casa al final de temporada, etc.

Nada tendría de extraño que Verdugo regresase a su Andalucía querida. Ha demostrado sus cualidades y condiciones y

varios clubs están dispuestos a disputarse sus servicios.

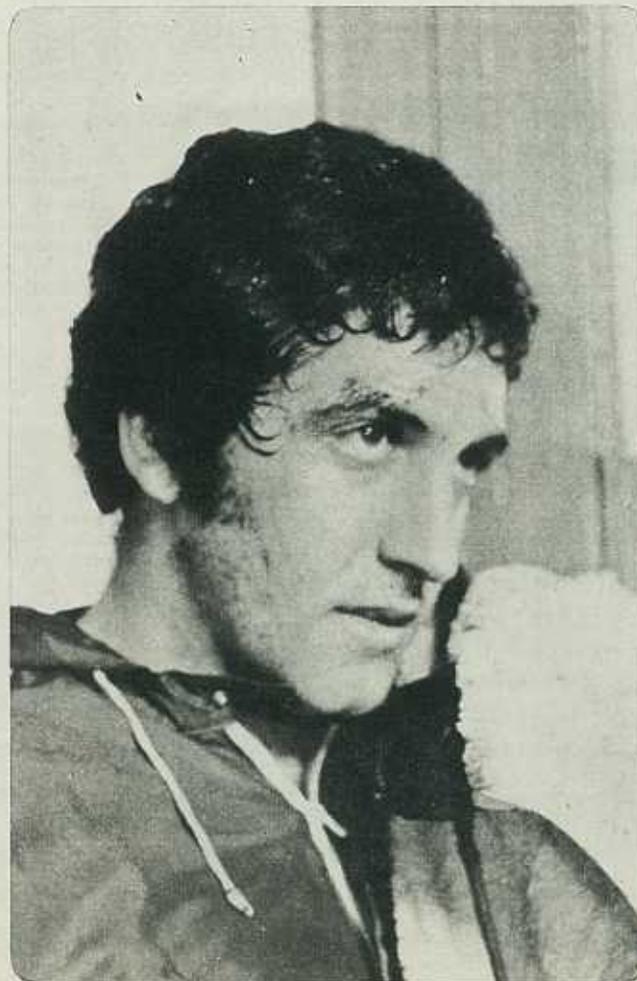
Suerte.

**HEREDIA Y MORGADO TAMBIEN...**

Además de Verdugo hay otros dos jugadores —defensas igualmente— que también causarán baja en el Real la próxima temporada. Son Heredia y Morgado. El primero de ellos ya estuvo cedido la pasada temporada en el Castellón, donde

cuajó una excelente campaña hasta el extremo de que Miljanic le repescó. Heredia, no obstante, ha jugado muy poco en éste su primer año en el primer equipo blanco. Sólo medios tiempos o algunos minutos en contados encuentros.

Por lo que se refiere a Morgado su situación es muy similar a la de Heredia. No ha jugado ningún partido completo, aunque sí haya figurado concentrado en diversas ocasiones. También ha jugado los



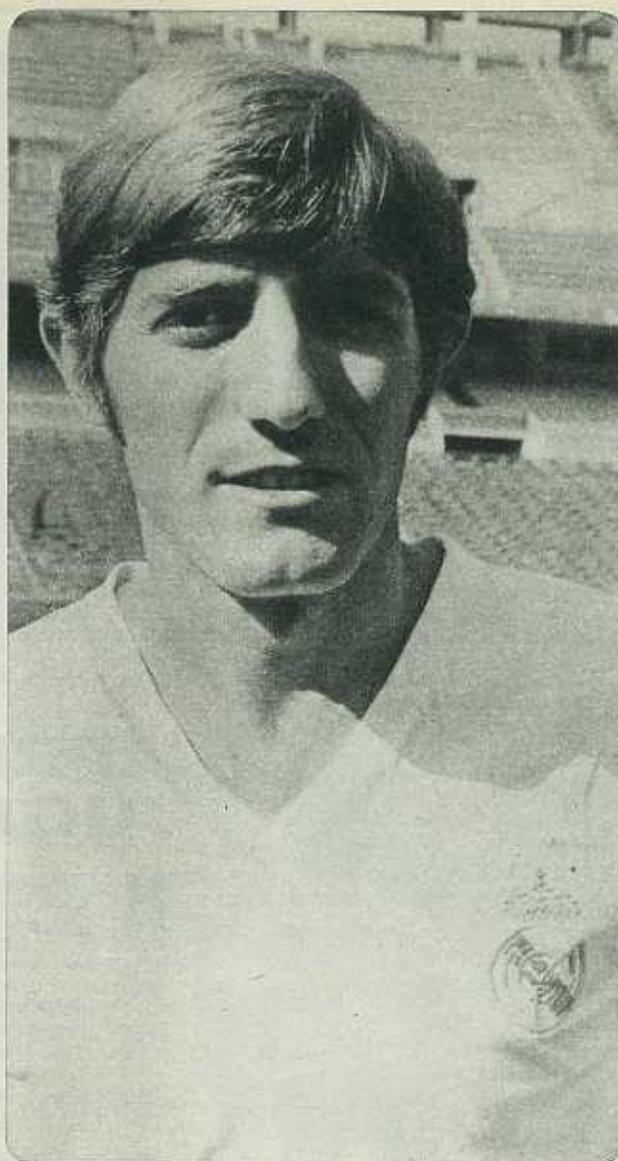
García Remón renovará por dos años más.



Amancio también continuará la próxima temporada en Chamartín.



Morgado.



Verdugo.

minutos finales de algunos encuentros en sustitución de algún compañero.

Miljanic, como les decía, no cuenta con ellos por estimar que tiene muy bien cubierta la línea defensiva con Camacho, Benito, Rubiñán, Uría y algún otro, además de que piensa incorporar al primer equipo al defensa del Castilla —que ya jugó el año pasado algunos partidos con el primer equipo— Sanjosé. En fin, que ni Heredia ni Morgado, como les decía, continuarán en el equipo, pero, al igual que Verdugo, cuentan con diversos clubs interesados firmemente por sus servicios, como, por ejemplo, el Salamanca.

Otro defensa que podría ver comprometida su permanencia en el equipo es Juan Carlos Touriño. El «pibe» —que ya tuvo algún problema para renovar contrato el año pasado, aunque también es justo reseñar que en un principio, y por motivos particulares, estaba dispuesto a regresar a Buenos Aires— finaliza contrato el próximo treinta de junio. Touriño ha sido, como siempre, un jugador efectivo y regular en esta temporada que termina, pese a que no haya obtenido la titularidad.

#### CINCO, A PUNTO DE RENOVAR

Mucho se ha hablado a lo largo de la temporada de la continuidad de Gunter Netzer en el Real. De todos es sabido que el alemán firmó por dos años, por lo que su contrato expirará el treinta de junio. Gunter —ya es conocido— habló en días pasados con Santiago Bernabéu, Saporta y Miljanic, y su renovación está prácticamente acordada. Firmará nuevamente de un día a otro un contrato por uno o dos años. Esta es la cuestión sobre la que no llegaron a un acuerdo definitivo.

## PLANTILLA 74-75

### PORTEROS

Miguel Angel.  
García Remón.  
Junquera.

### DEFENSAS

José Luis.  
Benito.  
Verdugo.  
Rubiñán.  
Camacho.  
Heredia.  
Morgado.  
Touriño.  
Uría.

### CENTROCAMPISTAS Y DELANTEROS

Del Bosque.  
Grosso.  
Vitoria.  
Amancio.  
Netzer.  
Velázquez.  
Breitner.  
Santillana.  
Macanás.  
Roberto Martínez.  
Aguilar.  
Pirri.

Amancio Amaro Varela —que a medida que pasan las jornadas va volviendo por sus fueros— también renovará contrato por un año más. Y García Remón —que el pasado año por aquello de su lesión en el hombro firmó únicamente por un año— también renovará. Y según parece por dos años. Mariano García Remón, no muy satisfecho de como le han rodado las cosas en la presente temporada, está dispuesto a volver por sus pasos en la próxima.

Manolo Velázquez y Ramón Grosso también renovarán sus cartulinas. Para la renovación del primero no hay ningún tipo de problemas a excepción de los económicos, caballo de batalla del «cerebro» en los últimos tiempos. Con Grosso —de



Heredia.

estimarlo oportuno Miljanic— no habrá pegas.

#### ¿HABRA SORPRESAS?

Por el momento —y resumiendo— parece que sólo Verdugo, Heredia y Morgado son bajas seguras, pero esto no quiere decir que no se produzcan otras dos o tres bajas, pues está claro que Miljanic, además de incorporar al primer equipo a un par de jugadores de casa, desea también un par de refuerzos o tres nacionales, y estos dos o tres jugadores que buscan los técnicos blancos son delanteros. Goleadores a ser posible, por lo que, de confirmarse, necesariamente tienen que producirse un par de bajas o tres, además de las ya anunciadas.

Claro que para decidir las y estudiarlas queda tiempo aún y queda, sobre todo, la Copa del Generalísimo, torneo en el que los técnicos blancos tienen depositadas no pocas ilusiones, pues nada mejor, para redondear la campaña, que adjudicarse también el título copero.

#### SE BUSCAN DELANTEROS

Hablar de fichajes madridistas es algo así como jugar a la lotería, pues es muy difícil saber por dónde van los tiros. Desde luego están confirmadas las «repescas» de Robi, Sánchez Barrios y, tal vez, la de Rial, aunque no es seguro que después se queden los tres. También Andrés —el gaditano cedido al Castellón— tiene muchas posibilidades de volver a Chamartín. El resto de los jugadores que el Madrid tiene cedidos por distintos puntos de la geografía balompédica y que se reunirán próximamente en Madrid con Miljanic, no parece que existan grandes posibilidades de que ninguno de ellos sea repescado.

Y de fichajes muy poco o casi nada se sabe. Molowny si estuvo «expianado» por Sudamérica, pero se desconocen los resultados. Los tiros —no descartando la incorporación de algún oriundo— parece que se dirigen al mercado nacional. Miljanic, según me cuentan, quiere un par de delanteros, pues parece ser que piensa que la delantera es la línea más débil del equipo, pese a que pudiese parecer lo contrario al ver en lugares destacados de la clasificación de máximos goleadores a Santillana y a Roberto Martínez.

En fin, y para terminar, diremos que parece ser que no se van a producir demasiadas novedades en la relación de altas y bajas de la plantilla blanca. Luego, a lo mejor, saltan sorpresas, que por supuesto no se pueden descartar.



## APRENDER A JUGAR, JUGANDO

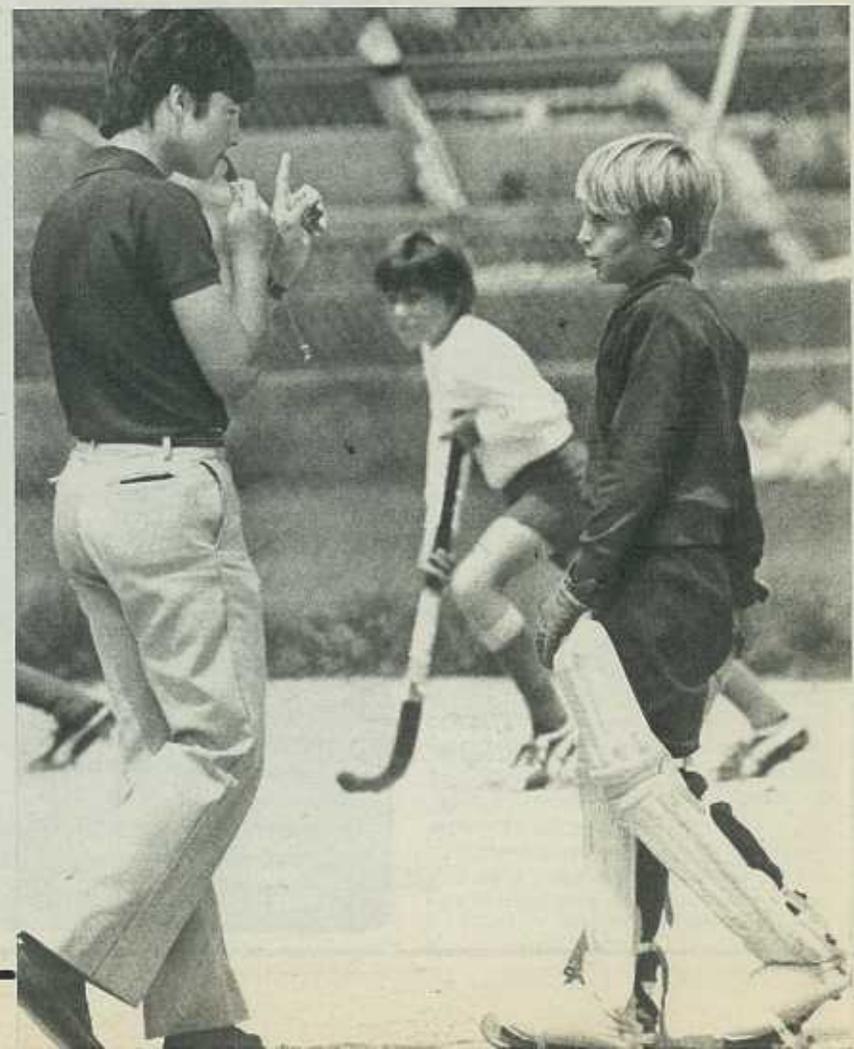
**H**AY deportes de asociación en los cuales la condición física del individuo es, para empezar, más que suficiente, aunque después haya necesidad de adquirir ciertos conocimientos y una determinada técnica del juego, que sólo con el entrenamiento asiduo se puede llegar a conseguir. Pero existen otros deportes en los que a la condición física se debe unir, de entrada, un mínimo dominio del útil que es necesario emplear para el juego. Esto es lo que sucede con el hockey.

Tan sólo en unos pequeños núcleos como son Tarrasa, Barcelona, Madrid, San Sebastián, Bilbao y Santander se desarrolla en nuestro país este deporte. Son las sedes donde, por el momento, existe una continuidad que permite al hockey español gozar de una posición privilegiada en el mundo. Por eso asombra a propios y extraños que Tarrasa resuene en el hockey mundial como ninguna otra ciudad española. Y es porque allí se cuida con cariño la afición por este deporte, ganándose, con

toda justicia, el título de reina del hockey español.

Afortunadamente, otras entidades privadas se han puesto a la tarea de fomentar el hockey, y aquí, en Madrid, tenemos, como principales focos de esa promoción, al colegio Valdeluz y el Club de Campo, entre otros. Precisamente en las instalaciones del club madrileño han sido tomadas estas imágenes que les ofrecemos, correspondientes a un partido de alevines. Aplaudimos la iniciativa, porque estos niños, que ahora juegan por divertirse empujando un stick, pronto adquirirán el dominio del mismo, y en un futuro, esto que hoy hacen por pura y simple diversión, mañana les servirá para practicar, en competiciones de altura, un deporte que une a la condición física la técnica y dominio de un elemento extraño. No es mala cosa esa de jugando a aprender a jugar.

Texto y fotos  
de Antonio ALCOBA





ESTUDIA TERCER CURSO DE DERECHO

## WOJTEK FIBAK, NUMERO UNO DEL TENIS POLACO

- «EN MI PAIS NO SE PAGA NADA POR SER SOCIO DE UN CLUB»
- «DE LO QUE GANO TENGO QUE PAGAR A LA FEDERACION POLACA EL 25 POR 100»
- «ME CONFORMO CON ESTAR ENTRE LOS 20 O 30 PRIMEROS JUGADORES DEL MUNDO»

Por RAMON SANCHEZ - Fotos: MACARIO

**S**EMPRE serio y reservado, abstraído en sus cosas, resulta difícil verle sonreír. Podríamos considerarle como la antítesis de Nastase. La vitalidad del rumano, su incansable bromear, contrasta poderosamente con la actitud de este muchacho polaco de veintitrés años, que, poco a poco, torneo a torneo, se ha ido labrando un cierto nombre en el concierto tenístico internacional.

Trabamos conocimiento con Wojtek Fibak hace un par de años, en Zaragoza, con motivo de la eliminatoria España-Polonia, valedera para la Copa del Rey de Suecia. Más tarde, en el último Trofeo Conde de Godó, charlamos en varias ocasiones con él. Recordamos que, después de batir a Ashe y Gisbert, subió hasta la sala de prensa para decirnos:

—¿Está seguro de que estos resultados llegarán a mi país?

Y al responderle afirmativamente, agregando que las agencias transmiten los resultados a todo el mundo, insistió temeroso:

—¿Y no habrá alguna otra forma de que tengan noticias directas?

Lógicamente estaba ansioso porque la afición polaca se enterara de que su número uno había obtenido tan señalados triunfos en Barcelona.

### ESTUDIANTE DE DERECHO

Wojtek compagina el tenis con los estudios. Actualmente cursa tercer año de Derecho.

—Tengo un permiso especial para estudiar dos meses al año. Hasta los diecinueve estuve en la escuela, y a esa edad ingresé en la Universidad.

Nuestro personaje nació en Poznam, en 1952, y en su familia no había ningún precedente tenístico.

—Me inicié en este deporte porque me parecía muy bonito, no porque existiera ninguna razón especial que me inclinara hacia él.

—¿Practicó algún otro deporte?

—Sí; jugué al baloncesto durante un par de años, pero me convencía más el tenis. A los doce años comencé a dar los primeros raquetazos.

—¿Y piensa seguir mucho tiempo más con esta vida de nómada?

—Hasta que pueda. No cabe duda de que es cansado el ir siempre de un lado para otro, pero tiene sus compensaciones, y no crea que con ello me refiero al capítulo económico. Entre otras cosas, he sido el primer jugador polaco que ha conseguido jugar con los profesionales.

Charlamos con Fibak durante el desarrollo del Trofeo Lois, puntuable para el Circuito Europeo de Primavera, que tuvo lugar en las pistas del madrileño Club Tenis Chamartín. Nuestro interlocutor habla un inglés pausado, meditando cada palabra.

—En Polonia, ¿resulta fácil practicar el tenis?

—Bueno..., depende. La única condición

es que tienes que ser socio de un club.

—¿Y eso es muy caro?

La respuesta nos sorprende.

—No; allí no se paga nada. Todos los clubs son enteramente gratuitos. No hay que pagar nada.

### PREMIOS EN METALICO

Sabido es que, en lo que se refiere a los premios en metálico, los tenistas de la Europa oriental no tienen la misma libertad para disponer de sus ganancias que los del resto del mundo.

—¿Cómo distribuye usted el dinero que gana raqueta en mano?

Se encoge de hombros y hace un gesto de impotencia.

—Tengo que entregar a mi Federación el veinticinco por ciento; el resto me lo quedo yo.

—¿Y ha ganado mucho dinero en el tenis?

—De esto prefiero no hablar. Es mejor referirnos a otro tema. ¿sabe?

Seguimos hablando, ¿cómo no!, de tenis. Repasamos en pocos minutos la lista de las más destacadas raquetas de la actualidad.

—¿Quién es para usted el mejor jugador mundial?

—Es muy difícil escoger, porque hay tantos... En fin, creo que, sobre todos, destacaría a Nastase y Connors, que se desenvuelven bastante bien sobre cualquier tipo de superficies. Luego, en plano menor, Borg y Vilas.

—Aparte de usted, ¿quiénes son las más destacadas raquetas de su país?

—Nowicky, como nombre ya consagrado, y para el futuro, Niedzwiedzki.

Ni que decir tiene que Wojtek debe deletrearme el complicado apellido de este último.

Charlamos después de la eliminatoria de Copa Davis, que, días después, habría de enfrentar, en Varsovia, a Polonia y Suecia. A este respecto, Fibak nos dijo:

—La confrontación es sumamente difícil. Lógicamente debe imponerse Suecia, que sale como favorita, pero no descarto la posibilidad de que demos la vuelta al resultado.

Desgraciadamente para sus aspiraciones no sucedería así, y Borg y compañía se impusieron con relativa facilidad.

### EL MEJOR TRIUNFO

Wojtek Fibak ha adquirido justa fama de rival difícil de vencer. Es un hombre batallador y con temible drive, que sabe luchar hasta la extenuación.

—¿Cuál es la victoria que le proporcionó mayor alegría?

—Sin lugar a dudas, la que obtuve en Barcelona frente a Arthur Ashe, un hombre de categoría mundial. Sin embargo, tuve oportunidad de ganar a Connors, en Hampton, y, posteriormente, a Nastase.

—Wojtek, ¿a qué aspira en el mundo del tenis?

—Mire—acentúa su seriedad, mirándonos fijamente—, en la actualidad hay tantos y tan grandes jugadores en todo el mundo, que, de momento, me conformo con estar entre los veinte o treinta primeros. De todas formas, estoy satisfecho de lo realizado hasta el momento.

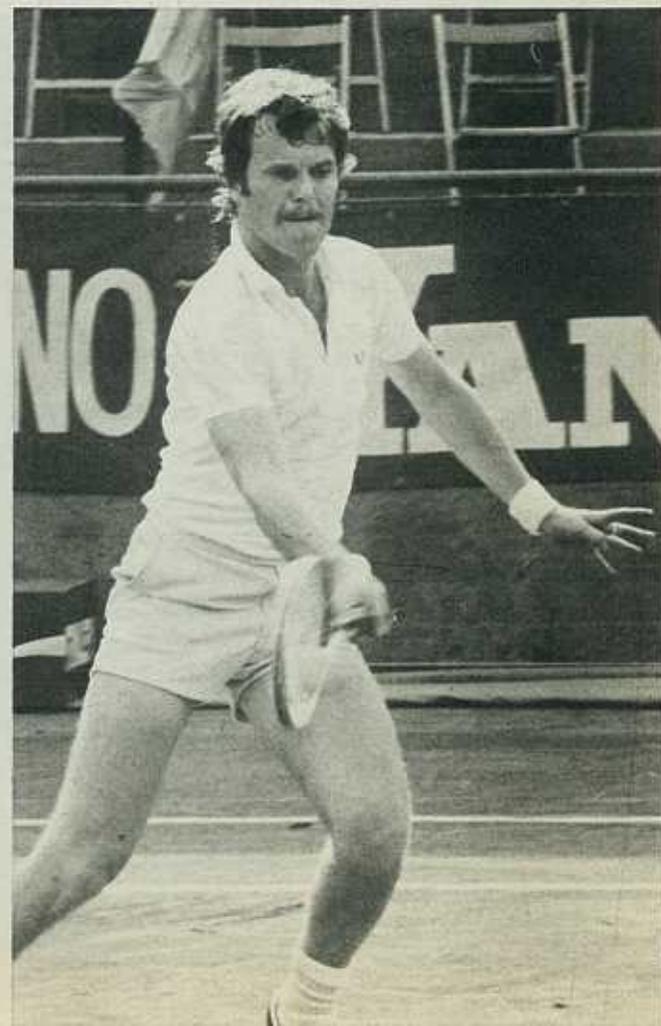
Y, por vez primera en nuestra conversación, el número uno del tenis polaco esboza una esperanzada sonrisa.

Ramón SANCHEZ

Esforzándose en el servicio.



Disponiéndose a subir a la red.





LOS MONSTRUOS SAGRADOS DEL FIRMAMENTO BLANCO

# GUSTAVO THOENI:

UN ANTI-CAMPEON QUE HA GANADO CUATRO VECES LA COPA DEL MUNDO

*Papá Thoeni, el hombre que sin duda ha influido más en la carrera del campeón.*

**E**L deporte, como cualquier otra manifestación del hombre, ha tenido y tiene lo que se ha dado en llamar «monstruos sagrados». Son hombres y mujeres que han dejado, para la historia, constancia de sus hazañas, sus récords y unos resultados deportivos que, si no imposibles, han sido difíciles de igualar. Son hombres sagrados del deporte; nacidos para él. Weissmüller, Nurmi, Smelling, Coppi, Joe Louis, Santana, Nieto, Cassius Clay y Spitz son una muestra de la impronta de su acción.

En el mundo del deporte blanco, y de forma concreta del esquí, podríamos inscribir a los Couttet, Allais, Schranz, Zeno Colo, Ericksen, Goitschel y Killy, como los más representativos, dejando para último lugar —para este trabajo— a los que descolaron en el último lustro. Aquellos que aún hoy son noticia.

En este caso, por fuerza hemos de referirnos, casi de forma exclusiva, a dos: Ana María Proell, cinco veces ganadora de la Copa del Mundo, y al no menos fabuloso Gustavo Thoeni, con cuatro victorias casi consecutivas, con un año de intervalo en favor de su compatriota Gros.

Desde que en 1967 se llegó a la final de esta Copa del Mundo, en la estación de Vail (Colorado), en Estados Unidos, los vencedores de este trofeo, Trofeo Evian, han sido:

- 1967: Jean-Claude Killy - Nancy Green.
- 1968: Jean-Claude Killy - Nancy Green.
- 1969: Carl Schranz - Gertrud Gabl.
- 1970: Carl Schranz - Michel Jacot.
- 1971: Gustavo Thoeni - Ana María Proell.

1972: Gustavo Thoeni - Ana María Proell.

1973: Gustavo Thoeni - Ana María Proell.

1974: Pero Gros - Ana María Proell.

1975: Gustavo Thoeni - Ana María Proell.

## GUSTAVO THOENI, EL «BAMBINO» DE TRAFFOI

Cuando Gustavo Thoeni consiguió su tercera «Bola de Cristal», en la estación americana de Heavenly Valley, dijo: «Lo más duro empieza ahora. Tiemblo de pensar en la "foule" que estará esperándome en el aeropuerto de Milán.»

Gustavo Thoeni, tan italiano de corazón como de nacionalidad, no lo es tanto por su carácter: taciturno, apagado y con una buena dosis de introvertido. El aprecia poco las manifestaciones de entusiasmo que sus «fans» le prodigan tras sus éxitos.

Su origen, sudtiroles, no lo explica todo. Su ligero defecto de dicción no le permite armonizarse del todo, a pesar de presentar una bella estampa atlética.

Después de su primera victoria, impresionante e inesperada, de 1969, en la estación francesa de Val d'Isère —Copa de los Países Alpinos—, los observadores pensaron que por su carácter, tímido e introvertido, sorprendentemente callado, no sería capaz de resistir las pruebas por mucho tiempo. No obstante, cuando sonríe, lo hace dulcemente. Pero que nadie espere una risa expansiva, abierta ni provocativa. Pensamos que tendría que esperar mucho.

Al solicitarle en 1973 una entrevista, al pie de la pista de Daille, en Val d'Isère, la aceptó, pero no sin dejar entrever cierta extrañeza en nuestra petición. Me citó en su hotel, a las

cinco en punto de la tarde, y las cinco en punto estaban dando —como en el poema lorquiano— cuando descendía por las escaleras del hotel. Con magnetófono en mano —y por supuesto en el macarrónico italiano que pude ofrecer—, pocas palabras le pude sacar. Parecía con miedo; temeroso de ha-

ser operado de apendicitis, así como de varias hernias. Su nacimiento es particularmente interesante desde el punto de vista médico, ya que nace con tres amígdalas y, contrariamente a otros atletas, su pulso normal es de 72 pulsaciones por minuto de media.

En los momentos de intenso esfuerzo, esta cifra se eleva a 210 pulsaciones. Sin embargo, se recupera muy deprisa, ya que a los cinco minutos de descanso pasa de las 210 a las 72.

El padre de Gustavo ha jugado un importante papel en la vida de su hijo. Al decir de algunos biógrafos, ha sido primordial. Así lo reconoce el campeón del mundo:

«Es gracias a él a lo que debo mi precisión de esquiador. Siempre insistió sobre la noción de lo que debe ser la línea; de la fluidez de un trazado. Sin él yo no hubiera podido efectuar los largos virajes a la entrada de las puertas, de las que salgo a una velocidad máxima, gracias a mi fuerza de aceleración.»

Gustavo Thoeni es un hombre extraordinario en muchos aspectos.



*Este es el gran secreto de Gust, como le llaman los austriacos. Se trata de Ingrid, una austriaca de Kitzbuhel, que parece comparte, con el esquí, las pasiones de Thoeni.*

blar y con gran dificultad para establecer un diálogo y decir algo. Cuando el resto de sus compañeros se encuentran en una cafetería, bromeando, contando chistes, al tiempo que toman sus cafés y sus pasteles, Gustavo se encierra solo, pasea solo y, pensamos, se aburre solo.

Todo esto le da una gran capacidad de concentración, como observamos recientemente en la prueba de slalom paralelo de Val Gardena. Aún no se había disputado la primera manga, la que le enfrentaba a Stenmark en la finalísima, y ya se encontraba memorizando la segunda. Es todo un caso de hombre dedicado por entero a lo mejor que sabe hacer: esquiar.

Gust, como le llaman los austriacos, puede ser considerado como una especie de anticampeón, al menos a nivel de esta imagen. Todo en él es discreción y modestia.

Nació en la pequeña localidad de Traffoi —en la ruta que parte de Merano hasta el Col del Stelvio, el 28 de febrero de 1951—, donde su padre ejercía y ejerce —actualmente cuenta cincuenta y cinco años— como profesor de esquí, al tiempo que regenta una pequeña pensión.

Thoeni tuvo una juventud un tanto complicada y no exenta de problemas. Cuando tenía dos años sufre una neumonía; a continuación tiene que

A él le gusta hacer sus carreras sin tocar una sola puerta en las pruebas de slalom gigante y apenas alguna en las de slalom, por la razón que se apunta anteriormente: porque toma sus medidas para entrar en las puertas con posibilidad de salir sin brusquedades, pero lanzado sobre la próxima.

Frente a lo que muchos otros opinan, Thoeni no considera que la prueba de descenso le sea hostil. La «Streif» en Kitzbuhel y la «E. A.» de Megeve así lo han demostrado.

Al final de la temporada de 1973 dijo:

«Uno de mis recuerdos más importantes, yo creo, fue la tercera plaza del descenso de Sugarloaf, en marzo de 1971, performance que espero repetir enseguida.»

Dos años después consiguió quedar en segundo lugar en la combinada del Hannenkann, después de ser batido por sólo dos centésimas por el superclase Klammer.

A este respecto, prosigue en sus conclusiones y recuerdos:

«Mi padre retrasó lo más tarde posible la posibilidad de entrenarme en las tres especialidades o disciplinas. Yo deslizo mal en las zonas de velocidad pura. Ganar un descenso es uno de mis más grandes deseos, al menos por ahora.»

Campeón olímpico de slalom gi-



*Pocas veces se le ve en compañía de sus coequipiers. En ocasiones como la presente, cuando la publicidad del «pool» lo impone.*

**UN RARO ESQUIADOR: NO TOCA LAS BANDERAS EN SUS DESCENSOS. PASA CON FACILIDAD DE 72 A 210 PULSACIONES Y VICEVERSA**

**«YO DEBO TODO A MI PADRE»**

**SU MAXIMO TEMOR: LLEGAR A MILAN DESPUES DE SU TERCERA COPA DEL MUNDO**

Un reportaje de GONZALO DE LA VEGA

gante en Sapporo, medalla de plata en slalom, campeón del mundo en la combinada; cuatro veces ganador del Trofeo Evian. Primero de la combinada «A. K.» en Saint-Anton, no dejó escapar la oportunidad de manifestar a un periodista italiano:

detrás de sus más directos rivales en la segunda manga.

Su deseo de incluir su nombre en el palmarés de Kitzbuhel, le hizo exclamar: «Siempre ha sido un francés el que se ha clasificado entre el primero



Ha terminado la Copa del Mundo 1975. Gustavo Thoeni, vencedor del slalom paralelo y de esta edición del Trofeo Evian, se apresta a recibir la cuarta «Bola de Cristal».

«Yo espero obtener mis mejores resultados en este último tercio de la Copa del Mundo, donde se prodigan los slaloms y los gigantes. Después de esta victoria —la del slalom en la famosa «K»— me encuentro con la confianza necesaria para asegurarme otra nueva «Bola de Cristal». En Kitzbuhel me quise asegurar un segundo puesto para no distanciarme mucho en la clasificación general, pero aquí, en Saint-Anton, he conseguido algo verdaderamente importante: esquiar a un ritmo más acelerado. Como todo el mundo ha ido al máximo, yo he ido aún más fuerte. Casi al límite de mis posibilidades, para poder conseguir esta victoria.»

«Estoy contento de haber ganado una combinada de descenso-slalom, que es la más prestigiosa de todas. Y sobre todo para poder constatar que mis previsiones eran reales y ajustadas.»

Para Gustavo, la caída de Collombin cambiaba todo en un panorama con vistas al futuro. Equivalía a conseguir una ventaja de 50 puntos. Esto es lo que le incitó a atacar en el slalom con mayor ardor. En descenso venció Russi, sobre una brillante promesa del esquí austriaco, Franz Flammer.

Thoeni se vio beneficiado por un sorteo de dorsales que le permitió salir

y yo en los slaloms. Si no era Augert, era Russel.»

Se dijo, y quizá él lo pensó, que después de Saint-Moritz abandonaría la competición. En 1975 gana el slalom, es segundo en el descenso y gana la «K» en la Meca del Esquí, Kitzbuhel.

Antes de llegar a Saint-Moritz, donde tuvo una de las actuaciones más sobresalientes que se conocen, con aquella segunda manga del slalom, comentó:

«El constante y duro régimen de la alta competición es extremadamente pesado. Yo jamás he estado tan fatigado como este año. Un entrenamiento inadecuado es el culpable. Hacíamos entrenamiento de gigante sobre 1,25 a 1,30, pero en el invierno la mayor parte de los slaloms gigantes sobrepasan los 1,40. No quiero verme obligado a marchar vencido del mundo de la competición.»

Sin embargo...

Ahora acaba de conquistar su cuarta «Bola de Cristal». Cuarta victoria en la Copa del Mundo, que no tuvo segura hasta no atravesar victorioso la línea de arribo de Val Gardena.

Al final fue profeta en su tierra, inscribiendo su nombre en las laderas dolomíticas, donde podría figurar:

«También el primer slalom paralelo de la historia de la Copa del Mundo lo ganó Thoeni, y con él su cuarta victoria en la World Cup 1975.



NO LOGRO CLASIFICARSE EN EL GRAN PREMIO DE MONACO

# GRAHAM HILL (A SUS 46 AÑOS) ABANDONA LA COMPETICION

● PERO SEGUIRA EN EL «MUNDILLO», COMO DIRECTOR DEL EQUIPO EMBASSY RACING

Escribe: SERGIO PICCIONE

El de Mónaco hubiera sido su 177 Gran Premio de Fórmula 1, pero las circunstancias no han querido que Graham Hill se despidiera de la competición activa en su circuito predilecto, en el que debutó en la fórmula reina en el ya lejano 1958, y sobre el que obtuvo cinco triunfos, en 1963, 1964, 1965, 1968 y 1969.

Efectivamente, a petición de Enzo Ferrari, los organizadores habían limitado a dieciocho el número de los participantes en el Gran Premio, lo que suponía que los entrenamientos iban a ser una lucha sin cuartel para conseguir uno de los dieciocho mejores tiempos.

Graham no llegó a esta prueba en la mejor condición. El mejor coche del Embassy Racing Team había quedado totalmente destruido en el accidente de Barcelona, y se veía en la obligación de conducir un modelo del año pasado, mucho más pesado e inestable. De todas formas, Graham se batió. Durante mucho tiempo figuró con el puesto número 18, pero, al final, Watson conseguiría superarle, como

también Arturo Merzario y Jacques Laffite aunque ninguno de estos dos últimos podrían tomar parte en la carrera.

Finalizados los entrenamientos, conocedor ya de su no clasificación, diría: «No trato de excusarme, pero lo cierto es que me duelen horriblemente las piernas.» Y es que para el veterano campeón Mónaco es un circuito agotador. Las secuelas de su accidente, en 1969, en que resultó con las dos piernas fracturadas por múltiples sitios, han precipitado un poco su declive. En Mónaco se cambia unas 145 veces por vuelta, y lo sinuoso del trazado obliga también a doce frenadas fuertes por giro, por lo que las piernas de los pilotos se ven obligadas a un esfuerzo impresionante, que Hill sólo logra aguantar a base de una voluntad de hierro.

## CINCO MESES DE RECUPERACION

Esa voluntad de acero es la que precisamente le ha permitido llegar a ser bicampeón mundial, cuando nadie le concedía dotes particulares para el automovilismo. Ha sido precisamente a base de



El máximo vencedor del Gran Premio de Montecarlo (en cinco ocasiones), a quien vemos recibiendo el trofeo de manos de los príncipes, no logró clasificarse para la carrera de este año.

por  
FABULOSO,  
el  
fabuloso  
brandy  
de  
PALOMINO  
&  
VERGARA. Jerez.

por  
bueno.  
brandy FABULOSO  
de  
PALOMINO  
&  
VERGARA  
de  
Jerez.

# FABU

meticulosidad y dedicación que Graham logró imponerse, llegando a ser el gran rival del hombre a quien se considera como el mejor piloto de todos los tiempos: Jim Clark.

Efectivamente, el piloto londinense no se parece en nada a otros grandes ases, que, desde la primera carrera, demostraron un genio que les hizo quemar las etapas y llegar rápidamente a los más altos grados del escalafón del automovilismo. Hill luchó tres años en Fórmula 1, antes de lograr su primera victoria. Luego, todo fue más fácil. Fue campeón en 1962, subcampeón en 1963, 1964 y 1965. Luego, vino una serie negra de dos años, en que no dispuso de monturas adecuadas, pero en los que se dedicó —particularmente en 1967— a poner a punto un coche, que sería revolucionario, el Lotus 49, con el cual conseguiría el segundo título mundial en 1968. Un año más tarde, al volante de uno de estos modelos, sufriría el accidente de que hemos hablado, en el Gran Premio de Estados Unidos, como consecuencia de un reventón.

Los médicos dijeron: «En el mejor de los casos, necesitará un año para volver a andar.» Pero no contaban con que el paciente se llamaba Graham Hill. Cinco meses más tarde, ayudado por bastones, se acercaba al Lotus 49 privado de Rob Walker (el equipo Lotus no le había renovado el contrato, pensando que su carrera deportiva estaba acabada), para participar en el Gran Premio de África del Sur, primero del Campeonato 1970, terminando en el sexto puesto y marcando un punto. Los médicos exclamaron: «Milagro», pero era simplemente voluntad.

#### UN PALMARES ENVIDIABLE

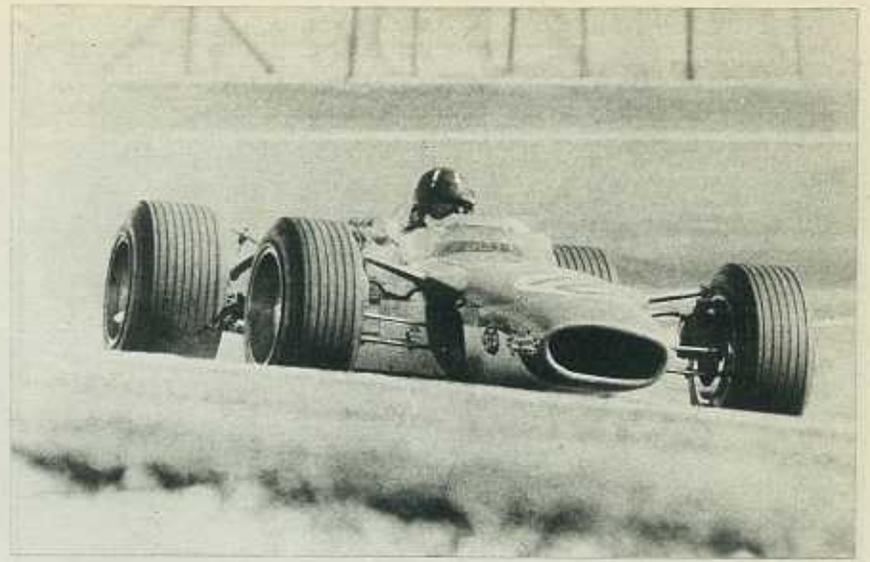
Todavía, después del accidente, se permitió ganar una carrera más de Fórmula 1, el Daily Mail Trophy, sobre el circuito de Silverstone, al volante de un Brabham, y al año siguiente, en 1972, adjudicarse Las 24 Horas de Le Mans, formando equipo con

Henry Pescarolo, al volante de un Matra. Con esta victoria cerraba un palmarés difícilmente igualable, pues es el único piloto que ha ganado el Campeonato del Mundo de Fórmula 1, Las 24 Horas de Le Mans y Las 500 Millas de Indianápolis.

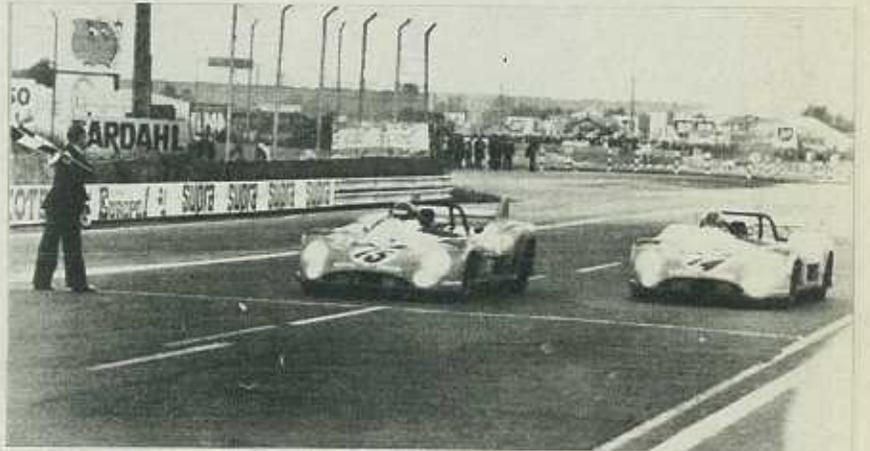
Sus dos últimas temporadas le aportaron muchas críticas. Generalmente, se le veía rodar a la cola de los pelotones, lejos de los primeros puestos. Para todos aquellos que recordaban al Hill luchador de antaño, el que veían era un fantasma que debía desaparecer. A todo esto, el campeón británico contestaba: «Mi vida es el conducir en competición. Dispongo del dinero suficiente para poder vivir retirado, pero me gusta este ambiente y el pilotar, aunque no sea en lucha por el primer puesto. Además, invierto mi dinero en pagarme los coches y mantener el equipo, aunque cuente con el apoyo de un patrocinador, como es Embassy.» Pero las cosas han cambiado, y aunque Hill todavía, sobre algunos circuitos, logra mantenerse en el seno del pelotón, los pilotos jóvenes le empujan. En Mónaco se ha dado cuenta de ello: «Voy a tener que dejar mi puesto a un piloto joven —ha dicho— para concentrarme en la labor de director de equipo y tratar que los patrocinadores que han tenido confianza en mí se vean compensados con resultados. De todas formas, no abandonaré jamás este ambiente.»

Más tarde, finalizada la carrera, el veterano campeón recibiría una pequeña compensación, cuando fue designado para abrir el baile de gala junto con los príncipes Raniero y Gracia, teniendo como pareja a la princesa Carolina.

Casado con Betty, que ha sido siempre su cronometrador, y padre de dos hijos, las preocupaciones de Graham Norman Hill son ahora buscar un joven piloto que ocupe su puesto y esperar el restablecimiento de Rolf Stommelen, cuya reaparición se espera para mediados del mes de junio, en el Gran Premio de Holanda.



Al volante del Lotus 49, un coche cuya puesta a punto llevó a cabo, camino de su segundo título mundial, en 1968.



Su última gran victoria, Las 24 Horas de Le Mans, en 1972. El Matra número 15, que compartió con Pescarolo, cruza la meta seguido del otro Matra número 14, de Cevert-Ganley, que terminaría segundo.

por  
lógica:  
brandy **FABULOSO**,  
de  
**PALOMINO**  
&  
**VERGARA**  
Jerez.

por  
solera  
fabulosa  
brandy **FABULOSO**,  
**PALOMINO**  
&  
**VERGARA**  
Jerez.

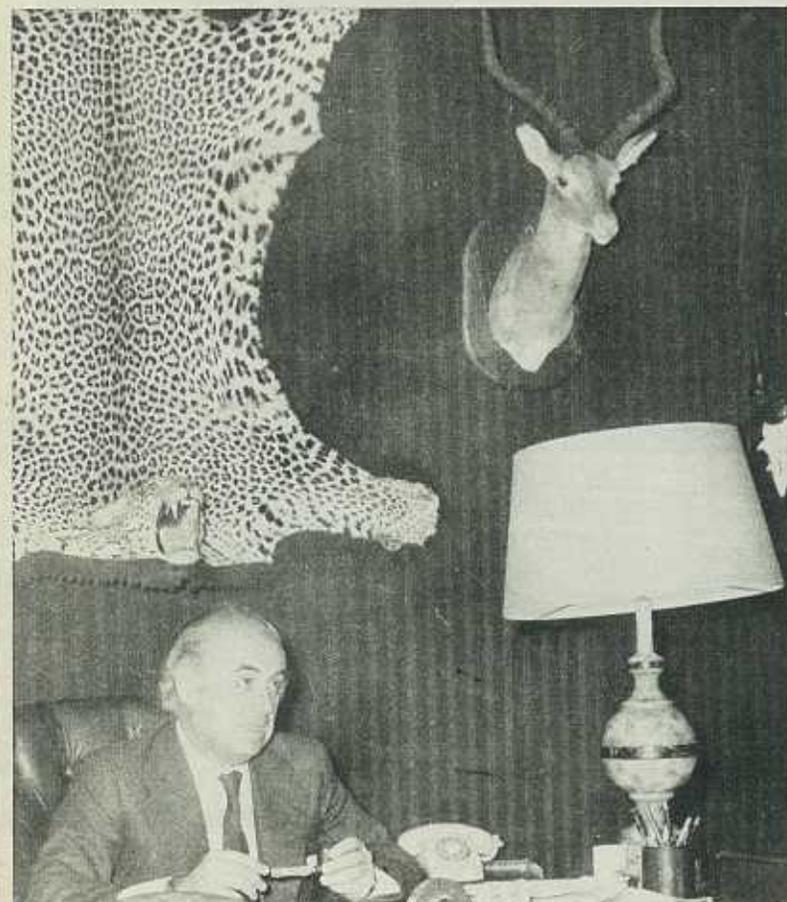
# LOSOSO



**HOY NOS RECIBE...**

# IVAN MAURA

(UN DEPORTISTA FUERA DE SERIE)



- «EL PRIMER LEON QUE MATE ME PARECIA EL DE LA "METRO", Y LUEGO RESULTO SER UN GUIÑAPO DE LEON»
- «CUANDO COGI POR PRIMERA VEZ LOS PALOS DE GOLF DE MI PADRE, NO TENIA NI IDEA DE LO QUE ERA ESE DEPORTE. LUEGO, HE LLEGADO A GANAR DIECIOCHO CAMPEONATOS DE ESPAÑA»
- «HE JUGADO MAS DE SETENTA VECES REPRESENTANDO A ESPAÑA Y EN CUATRO OCASIONES FIGURE EN LA SELECCION DEL CONTINENTE»
- «CAZAR ES ALGO MARAVILLOSO, EN DONDE MUCHAS VECES ARRIESGAS LA VIDA. LA EMOCION DE ESTE DEPORTE NO SE PUEDE COMPARAR A LA DE OTROS»
- «JAMAS HE DISPARADO DESDE UN COCHE, PORQUE ESO SERIA MATAR, Y A MI ME GUSTA CAZAR»
- «EN CIERTA OCASION, MI MUJER Y YO ESTUVIMOS RODEADOS POR CINCO LEONAS Y DOS LEONES DURANTE MAS DE MEDIA HORA SIN PODER NI RESPIRAR»

Por JULIAN DE REOYO - Fotos: Campos y archivo de I. Maura



Iván Maura disparando a la perdiz. ¿Dónde está la ventaja que les das, amigo Iván?



Ana María e Iván, el matrimonio Maura, junto a un león que se había comido siete hombres; la mitad del último, delante de ellos.

**H**AY personas que nacen con estrella, y otras que nacen estrelladas. Hay personas que nacen para el deporte, y otras que son incapaces de jugar al gua. Tengo amigos que no jugaron ni a «dólas», y otros que son campeones dentro de muchos deportes. Este es el caso de Iván Maura, con ilustre apellido político —lo era su abuelo don Antonio—, que lejos de meterse en la política o en esas Cortes a las que adornan su entrada dos leones, ha preferido ir a cazar al rey de la selva en su propio ambiente.

—La primera vez que tuve delante de mi punto de mira un león —me decía el otro día Iván—, creía que era el de la Metro, y resultó ser un guiñapo de león.

Luego se desquitó, y a la vista de todos los trofeos de caza que adornan las paredes de su casa, y en el despacho de su oficina, creo que es uno de los españoles con una escopeta más certera o un rifle más exacto. Pero la historia deportiva de Iván Maura no empieza con la caza del búfalo del pasado año, ni con el último campeonato de golf ganado en el Club Puerta de Hierro, ni con aquella partida de bowling en la que consiguió las 300, jugada en Boliche, en 1954, porque Iván Maura nació antes, mucho antes, y ya nació ganándose en la llegada a este mundo, porque vino ocho días antes que yo: el 8 de septiembre de 1928. Yo no sé si ya en la cuna empezaría a dar de patadas al sonajero o se arrastró por las alfombras de su casa jugando con pelotas de golf como si se tratase de canicas, pero la verdad es que Iván nació para el deporte, para un deporte amateur en toda la extensión de la palabra, y hoy en día está conceptualizado como un gran jugador de golf y un excelente cazador.

#### SUS DEPORTES

—¿Cuántos deportes has practicado?  
—Muchos. Comencé jugando al fútbol en el colegio. Más tarde jugué al tenis, y en este deporte gané mis primeras tres copas en Zarauz. También me gustaba jugar a los bolos de la Montaña. En 1943, sin tener ni idea de lo que era aquello, jugaba al golf con unos palos de mi padre, ganando la primera copa de golf en un torneo organizado por el duque de Montellano.

—¿Cuándo llegó el éxito, la internacionalidad?

—En 1950, siendo seleccionador el duque de Lecea, jugaba contra Portugal, representando a España. Fue un gran año para mí, porque empecé jugando con doce de handicap, la verdad es que nunca jugué con dieciocho, y aquel mismo año bajé a tres. En 1951 fui campeón de España de dobles, junto con Urrestarazu, y en 1953 conseguí mi primer campeonato nacional individual en Pedreña, con un «score» de 289.

—¿Cuántos campeonatos y subcampeonatos de España has conseguido?

—Siete veces individual, y en tres fui segundo. En dobles lo he ganado en diez ocasiones: una con Urrestarazu, tres con Mayer, una con Miguel Primo de Rivera, otra con Enrique Muro, una con Alvaro Muro, una más con Pan de Saraluce y dos con Juan Antonio Ruiz de Alda. El mixto sólo lo he jugado en una ocasión y lo gané junto a Teresa Bagaría.

#### INTERNACIONAL

—¿Cuántas veces fuiste internacional?  
—No sé, muchísimas, más de setenta. Desde 1951 a 1972 jugué en el equipo de España, sin interrupción.

—¿Qué récord ostentas con más satisfacción?

—Tengo el récord de victorias en Puerta de Hierro, cuyo campeonato he ganado en nueve ocasiones. También me gusta haber jugado con la selección continental cuatro veces, contra Inglaterra.

—¿Tu mejor día de golf?

—La primera vez que jugué con la selección continental contra Inglaterra, lo hice contra John J. Behárell, 36 hoyos en su propio campo, y tuvo que meter un put de doce metros en el último hoyo para igualar mi «score» de 14 bajo par. Lo malo es que tan sólo conseguimos tres empates y perdimos doce y medio, a uno y medio.

#### LA CAZA

—Pasemos a la caza, ¿cuál es tu especialidad en este campo?

—En general, todo tipo de caza. Ya sea con escopeta o rifle, en África o en alta montaña.

—¿En qué lugar has cazado más?  
—En Kenia; allí he conseguido mis piezas

más importantes. La primera vez que fui a África conseguí cazar los cinco grandes.

—¿Qué número de esos cinco grandes has cazado?

—Tres elefantes, ocho búfalos, tres leones, tres leopardos y un rinoceronte.

—¿Cuál es el trofeo que te ha proporcionado mayor emoción?

—Un elefante que maté en la marisma y para cruzar un río de unos cuarenta metros de ancho, tardé más de dos horas con el agua al cuello.

—¿Están homologados tus trofeos?

—Todos los trofeos de caza los homologa la Roland World, que es quien te los mide y clasifica.

—¿Qué ejemplar te falta?

—De la fauna de Kenia sólo uno: el bongo.

—¿Tienes alguna medalla de oro entre tus trofeos?

—Tengo siete medallas de oro de rebecos cazados en Austria.

—¿Qué cazas en España?

—Sólo tiro a pluma. Sobre todo a las perdices.

—¿No te da pena matar tantos animales?

—A mí me encantan los animales, y sobre todo los perros. Mira, esta perra que nos acompaña se llama Yésica, y es una cocker americana. El cazar no tiene nada que ver con tu cariño hacia esas mismas piezas que cobras. También crío perdices y luego las mato; pero a la perdiz siempre le das la mayor ventaja en el ojeo. Yo no mato por matar; a los animales hay que rececharlos, seguirlos y tirar al punto en donde lo mates sin que sufra el animal. Parece un contrasentido el amor a los animales, a la naturaleza, y el placer de la caza.

## PELIGROS Y EMOCIONES

—¿Cazar con peligro o sin él?

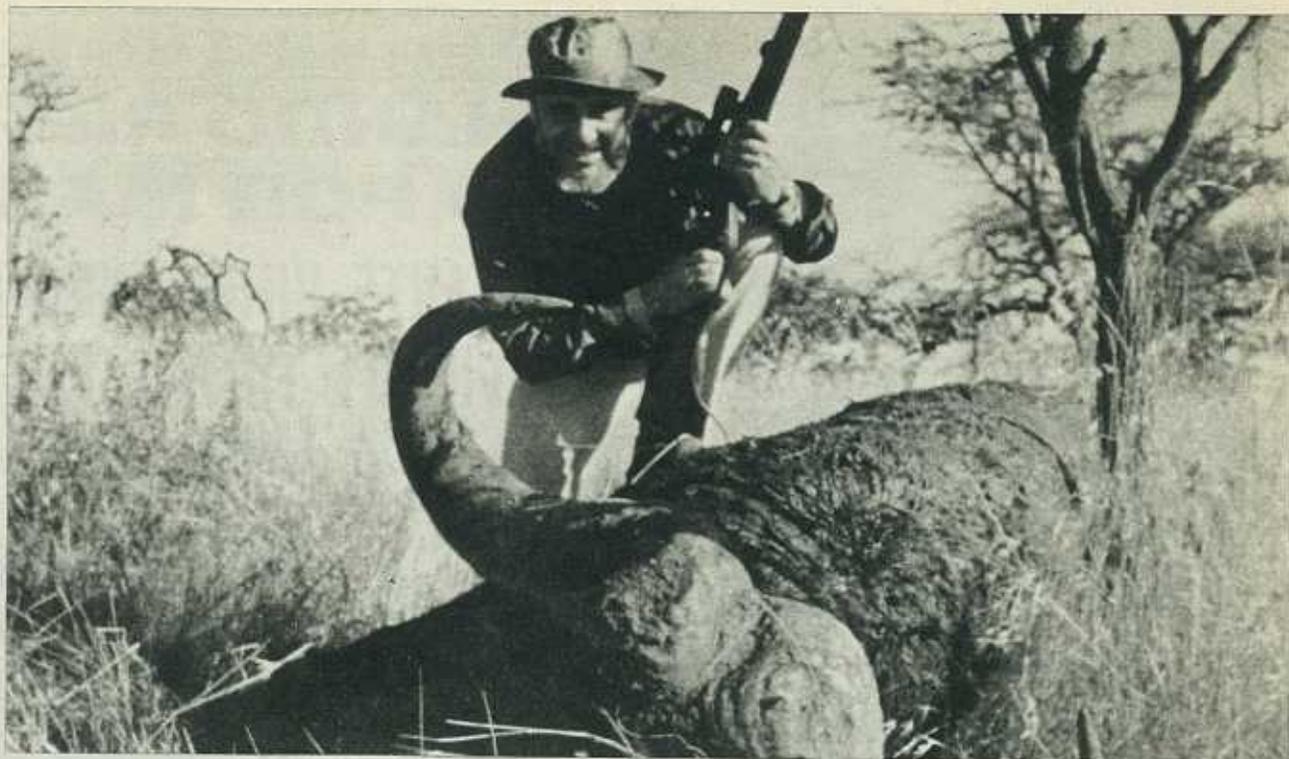
—Me gusta tanto una forma como la otra. En España es tirar con minúscula, y en África, cazar es cazar con mayúscula, donde tu vida la pones en juego.

—¿Qué tienen en común la caza mayor y la caza menor?

—Sus emociones son distintas, pero, al fin y al cabo, emociones.

—Has cazado, alguna vez, una pieza disparando desde un coche, o el oso polar desde un barco?

—Yo jamás he ido a safaris donde te dejan tirar desde el coche, porque eso es matar, no cazar. Te repito que me he ju-



El búfalo cobrado es, tal vez, el cuarto de Europa en tamaño y categoría.

gado la vida muchas veces y lo he pasado francamente mal, hasta el punto de que me he preguntado a mí mismo: ¿qué haces aquí, con lo bien que estarías en España cazando perdices? Luego, los malos ratos se olvidan y estás deseando volver al año siguiente.

—¿Cuál ha sido el peor momento vivido?

—Mi mujer suele acompañarme a las cacerías, y aunque ella no tira, le gusta impresionar película y hacer fotografías. Un día estábamos los dos expectantes a que nos podían salir un par de leonas por un lado, y de pronto aparecieron cinco leonas y dos leones por el lado opuesto al que esperábamos. Pasamos más de media hora inolvidable. También en una ocasión tuve cuarenta minutos un par de leonas a menos de un metro, sin poder ni respirar.

—¿Ana María, tu mujer, también jugaba al golf?

—Sí, pero cuando nos casamos se dedicó más al deporte de los hijos. Ahora vamos juntos a todos los sitios.

## LOS HIJOS

—¿Qué deportes practican vuestros hijos?

—Honorio, que tiene diecisiete años, es cuatro de handicap en golf, pero lo que más le gusta es el moto-cross. Iván tiene quince años y le gustan todos los deportes, y sobre todos, la caza, Mercedes, de catorce años, no es muy deportista, y a los doce años, Fernando juega a todo, pero lo que más le agrada es la caza y la moto.

—¿A ti que te gustaría que practicasen con más afición? ¿Dónde querrías que triunfaran?

—Yo les doy toda clase de facilidades para que practiquen todos los deportes que les gusten, y que luego escojan lo que quieran.

—¿Cuántas copas y trofeos has ganado?

—En total, cuatrocientos sesenta y seis, los he contado y clasificado hace unos días.

—¿Cuántas veces has hecho un hoyo en uno?

—Siete unos, siempre en par tres.

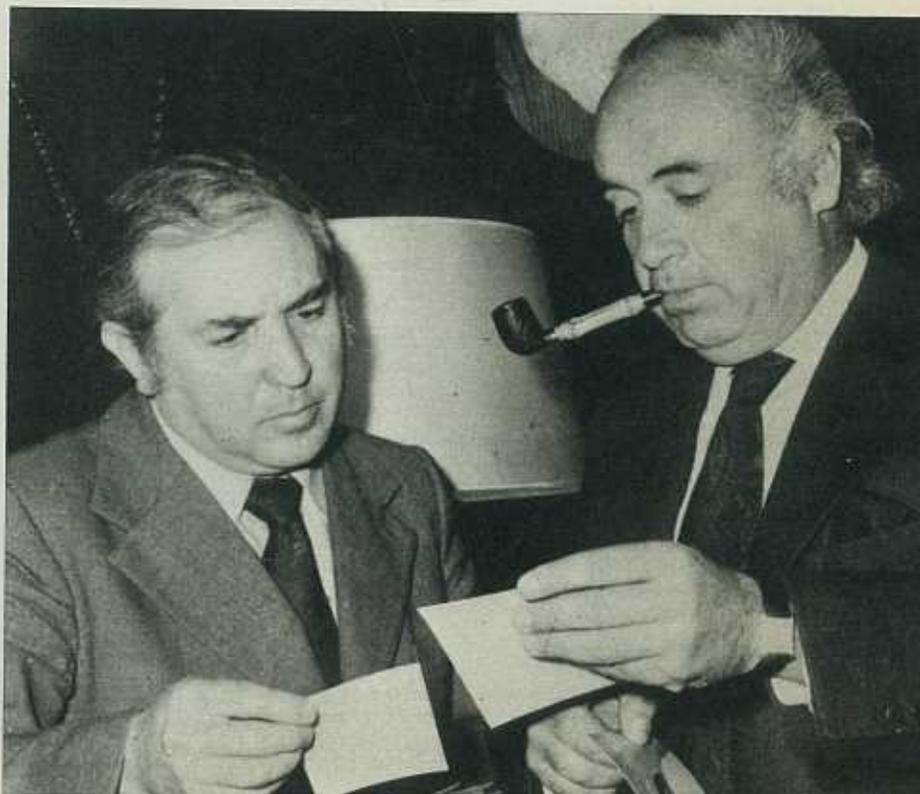
Lo que les decía al principio: hay quien no ha jugado ni a «dola», y los hay, Iván Maura es un ejemplo, que se saltan los récords a la torera.

La verdad es que impresionan todas esas cabezas, colmillos y pieles que adornan el despacho de mi amigo Iván, pero no estoy de acuerdo con él cuando me dice que a las perdices les da las mayores ventajas; mientras él tenga la escopeta y a la perdiz no le dé un cañón para defenderse, no estoy de acuerdo.

Jugador de fútbol, tenis, bolos, hockey sobre hierba —que luego me enteré que había sido fundador del equipo del Club de Campo—, golf y cazador. Muchas medallas de oro entre sus trofeos de cazar, y veinte títulos nacionales de golf con ese largo historial de jugador internacional, creo que son méritos suficientes como para rendirle un merecido homenaje de admiración desde estas páginas.



Iván Maura es un hombre con mucho trabajo, al frente de varios negocios. Angelines, su secretaria, le ha pasado la firma del correo urgente y ha habido que hacer un alto en la entrevista.



Trofeos y fotografías dan fe de esos momentos emocionantes vividos en tierras africanas. Maura y Reoyo eligen algunas fotos para ilustrar esta entrevista.



## ACTUALMENTE DIRIGE AL SPORTING DE LISBOA FERNANDO RIERA, DE PASO POR MADRID

«ES BASTANTE DIFÍCIL PRONOSTICAR SOBRE  
EL FUTURO DEL FÚTBOL PORTUGUÉS»

«GRAN PARTE DE MI CARRERA COMO ENTRENADOR LA HICE  
EN ESTE PAÍS»

«NO SE ADMITE A LOS TÉCNICOS EXTRANJEROS, SALVO A LOS QUE HAYAN  
TRABAJADO TRES AÑOS SEGUIDOS O CINCO INTERCALADOS»

«El Sindicato de Entrenadores de Fútbol alerta a todos los clubs nacionales que no efectúen contratos con entrenadores extranjeros, dado que, en la brevedad posible, saldrá una legislación referente a los contratos de técnicos extranjeros en el fútbol portugués.

Esta legislación debe tener vigencia a partir de la próxima temporada y está de acuerdo con el momento político que el país atraviesa y con las medidas de austeridad preconizadas por el Gobierno Provisional.»

(«Record», 17-4-1975.)

**S**E implanta, pues, en Portugal, el mismo sistema que se había hecho en Italia. Es decir, los clubs lusitanos no podrán contratar entrenadores a no ser que éstos hayan trabajado tres años consecutivos en el país o cinco intercalados.

La legislación apareció, también, en todos los periódicos.

El sistema es, poco más o menos, selectivo.

Como recordarán, en Italia se ha implantado esta moda, y pocos entrenadores pueden ingresar al fútbol del país mediterráneo. Y hace unas semanas, escasamente, se ha vuelto a reiterar el veto a los preparadores extranjeros. Uno de los que tienen permiso es el argentino Juan Carlos Lorenzo, que dirigió al Atlético de Madrid y que tuvo una dilatada campaña en la Península.

Fernando Riera, actual entrenador del Sporting de Lisboa, tiene la etiqueta de «extranjero». Estuvo en Madrid por un asunto vinculado con el fútbol, y próximamente volverá para aclarar una situación que, en un principio, fue algo confusa. Su opinión es siempre importante.

—¿Qué tal le va con el Sporting?

—He hecho una temporada muy buena. Estoy contento. Yo cogí al equipo a seis puntos del primero, que en ese entonces era el Oporto. Fue en diciembre. Y ahora es casi subcampeón.

—¿Un buen equipo?

—No sólo un buen equipo, sino con profesionales de alta escuela futbolística.

—¿En qué fecha cogió al Sporting?

—Bueno, al final de la primera vuelta del campeonato. —Oiga, ¿no tendrá problemas con esa legislación?

—Mi situación es diferente. No olvide que gran parte de mi carrera, como entrenador, la hice en Portugal. Además, nacieron en ese bonito y querido país mis tres «cabros» (así se les llama a los niños en Chile).

—¿Cuántas veces ha dirigido en Portugal?

—Aproximadamente, ocho años. Tres consecutivos, en Os Belenenses (del 1954 al 57). Después, estuve en el Benfica (temporada 1962-63). Volví, después, al equipo benfiquista y me quedé algunos años (del 1963 al 68). Dirigí al Oporto una temporada (1972-73) y ahora estoy en el Sporting de Lisboa.

—¿No le hablaban de renovar?

—En los periódicos se ha hablado sobre mi posible renovación. Incluso el presidente está contento con mi labor. Pero existe una expectación por conocer el futuro del fútbol lusitano.

—¿Y qué futuro le espera?

—Es bastante difícil dar un pronóstico y acertar en el blanco.

—Entonces, ¿cómo ve al fútbol de ese país?



Con sus tres «cabros» —como él dice—, que nacieron en Portugal.



Fernando Riera, en la sala de espera internacional del aeropuerto Madrid-Barajas.

—Mire, es menos violento que el español. Se ve mejor fútbol. Técnicamente es muy bueno.

—¿Por qué esta diferencia?

—Quizá porque existen menos intereses. O porque hay menos dinero. No lo sé.

—¿Es merecido el título del Benfica?

—Totalmente. Tiene un equipo muy compenetrado y con grandes jugadores. En especial en la retaguardia.

—¿Lo dice por Humberto?

—Es un fenómeno. Un fuera de serie. Ha sido contratado por el Paris-Saint-Germain.

—¿Se queda sin dinero la selección lusitana?

—No, no. Porque está Alinho, que es muy bueno.

—¿A qué se debe que Riera esté en Madrid?

—Vine para solucionar una situación.

—¿Firmó por algún equipo español?

—No. Yo pertenezco al Sporting de Lisboa y sería una falta grave por mi parte. Una falta de consideración.

Fernando Riera no tiene secretos. Nos confesó después que era un asunto de puro trámite. Se presentó a los tribunales para aclarar una situación que se le había creado, tras su estancia en el Deportivo de La Coruña.

—¿Y lo de Pedroto?

—¿Qué pasó con Pedroto?

—Decían que le iba a sustituir...

—¿Cuándo?

—Hace un par de meses...

—No. Le explicaré cómo fue. En un periódico apareció una escueta noticia que decía que Pedroto firmaría por el Sporting y yo le pedí al presidente que aclarara esa situación. Y así lo hizo.

El club lisboeta comunicó un desmentido a la prensa. Pronto, muy pronto, Fernando Riera volverá a Madrid. No nos explicó el nuevo motivo de su visita.

E. PIERI

# Hoy es un buen día para empezar a beber un buen brandy.

¡Por fin.  
Hoy nos dan  
el piso!

¡Esto hay  
que celebrarlo  
por todo lo alto!

Si señor.  
Te lo merecías  
hace tiempo



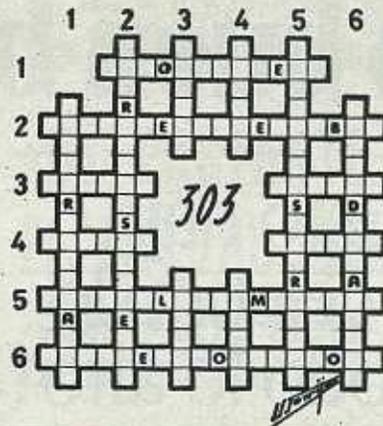
**ETIQUETA  
NEGRA 103**

*Bobadilla y Cia. Jerez*



- Fútbol. Ha terminado la Liga italiana. ¿Campeón?
  - A. Sofia Loren.
  - B. Juventus.
  - C. Milán.
  - D. Nápoles.
  - E. Roma.
- Fútbol. El año pasado fue el Lazio el que ganó el «scudetto». ¿De qué ciudad es este club?
  - A. Milán.
  - B. Roma.
  - C. Nápoles.
  - D. Florencia.
  - E. Villa Pastini.
- Fútbol. Insistamos en el tema, a ver si logra el laureado italiano: el máximo goleador ha sido Pulici (18 goles), que juega en...
  - A. Eterno Pericolo di Morte.
  - B. «Juve».
  - C. Bologna.
  - D. Torino.
  - E. Vaquito.
- Ciclismo. Una duda: ¿cree usted que Merckx ganó el Giro hace un año?
  - A. Sí.
  - B. No.
  - C. Ni siquiera participó.
  - D. Fue segundo.
  - E. Mandó la «bici» sola.
- Ciclismo. Unos dicen que Galdós y otros que Galdós. Lo que nadie duda es que el muchacho ha nacido en...
  - A. Vizcaya.
  - B. Alava.
  - C. Guipúzcoa.
  - D. Cádiz.
  - E. Pedalidalandia (¡andé, pronúncielo!).
- Fútbol. A todo esto, ¿qué equipo ha ganado este año la Copa UEFA?
  - A. Borussia M.
  - B. Borussia XYZ.
  - C. Twente.
  - D. Dynamo Moscú.
  - E. Liverpool.
- Fútbol. Rinus Michels ha cesado en el «Barça». ¿Cuántas temporadas ha llevado al equipo?
  - A. Dos.
  - B. Tres.
  - C. Cuatro.
  - D. Cinco.
  - E. Sis, chiquet, sis.
- Fútbol. Y antes de Michels, ¿se acuerda de quién era el entrenador azulgrana?
  - A. Kubala.
  - B. Artigas.
  - C. Buckingham.
  - D. Balmanyá.
  - E. Muñoz.
- Baloncesto. Normalmente, ¿quién juega más cerca de la canasta rival, en ataque?
  - A. El pivot.
  - B. El base.
  - C. El alero.
  - D. El tejado.
  - E. El poste alto.
- Boxeo. Elio Cotena pondrá en juego el título europeo de los plumas ante otro español. ¿Quién?
  - A. Gallino Espolones.
  - B. Manuel Masó.
  - C. Guinaldo.
  - D. Gómez Fouz.
  - E. Casimiro Martínez.

## REJAGRAMA



(Dedicado al deporte del remo.)

### MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la rejilla, de acuerdo con las definiciones que se indican.

Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

Una vez resuelto correctamente el rejagrama, las letras que figuran en los salientes INFERIORES EXTERIORES de la «rejilla» formarán el nombre que recibe el competidor deportivo que maneja el remo.

### DEFINICIONES

**HORIZONTALES.** 1: Pala larga de madera para impulsar las embarcaciones. Mamífero felino americano. Lugar donde se trillan las mieses. 2: Hueso del nacimiento del dedo grueso del pie cuando sobresale demasiado. Acción de encajar una cosa en otra. Sujeto vulgar y fachendoso. Establecimiento donde se sirven bebidas. 3: El que gobierna y dirige un barco o un avión. Planta cucurbitácea de fruto casi esférico, muy grande, comestible. 4: Pasión que atrae un sexo hacia el otro (plural). Caudillo de gente de guerra. 5: El que gobierna el timón de una nave. Baño o pila que los romanos usaban para tomar baños calientes. El que enseña una ciencia, arte u oficio. 6: Combinación del silicio con el oxígeno. General español y guerrillero en la Guerra de la Independencia (1789-1835). Gran río de Venezuela, que nace en la sierra Parima y de-

## DIEZ ERRORES DIEZ



sagua en el mar de las Antillas por un vasto delta. Metal precioso.

**VERTICALES.** 1: Cortar o igualar con tijeras el pelo de los paños. Viaje que se hace por devoción a un santuario. Coger. 2: Demostrar alegría. Deporte en el que toman parte varias embarcaciones. Pueblo de la provincia de Lugo. Municipio de Francia en el departamento del Ariège. 3: Mar muy grande. Profeta o adivino en-

viado por Balac, rey de Moab, para maldecir a los israelitas. 4: Valor, brío. Cosa los labios de una herida. 5: Chalupas de construcción muy fina con las que, aparte de pescar, se hacen regatas en las costas de Guipúzcoa y Vizcaya. Serosidad clara y transparente que sale por los orificios de ciertas glándulas de la piel. Resermitamiento o enfado persistente. 6: Marchad. Municipio de Italia en la provincia de Spezia. El que fabrica o vende armas.

## horóscopo del deportista

del 27 de mayo al 2 de junio de 1975

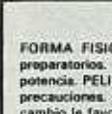
Por MARCO ALFA



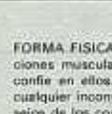
**ARIES**  
21 marzo-20 abril  
FORMA FÍSICA: Las alteraciones tenderán a centrarse en rodillas y caderas. REFLEJOS: Ningún cambio desfavorable en la función de ellos. PELIGROS: Durante los días 27 y 28 evite las profundidades. SUERTE: Llegará a desaprovechar bastantes oportunidades.



**LIBRA**  
23 septiembre-22 octubre  
FORMA FÍSICA: Días propicios para recuperar energías. REFLEJOS: Durante esta semana los descuidos serán más frecuentes. PELIGROS: Normalidad en este terreno, nada serio le amenaza. SUERTE: Podrá lograr una mayor estabilidad en sus proyectos.



**TAURO**  
21 abril-20 mayo  
FORMA FÍSICA: Mucho le convendrán ahora los ejercicios preparatorios. REFLEJOS: Buenos en deportes de precisión y potencia. PELIGROS: Semana en la que deberá tomar mayores precauciones. SUERTE: Le apoyará durante el día 29; todo cambio le favorecerá.



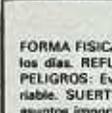
**ESCORPIÓN**  
23 octubre-21 noviembre  
FORMA FÍSICA: Días propicios para la recuperación de alteraciones musculares. REFLEJOS: Algo más rápidos y precisos, confíe en ellos. PELIGROS: Superará sin muchas dificultades cualquier inconveniente. SUERTE: Semana difícil, siga los consejos de los compañeros.



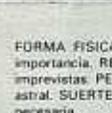
**GÉMINIS**  
21 mayo-20 junio  
FORMA FÍSICA: Lleve una vida sosegada; posible estado de debilidad. REFLEJOS: Normales, pero procure concentrarse algo más. PELIGROS: Evite los riesgos relacionados con la velocidad. SUERTE: Durante el día 31 encontrará más oportunidades para triunfar.



**SAGITARIO**  
22 noviembre-21 diciembre  
FORMA FÍSICA: Semana en la que deberá controlar mejor la fatiga muscular. REFLEJOS: En deportes potentes los fallos serán importantes. PELIGROS: Encontrará pocas dificultades en este terreno. SUERTE: Las oportunidades de éxito durante el día 30 serán mínimas.



**CÁNCER**  
21 junio-22 julio  
FORMA FÍSICA: En este terreno podrá superarse con el paso de los días. REFLEJOS: Buenos, sobre todo en deportes breves. PELIGROS: Evite los riesgos durante el día 2, fecha muy variable. SUERTE: Buen periodo de tiempo para llevar a cabo asuntos importantes.



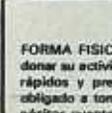
**CAPRICORNIO**  
22 diciembre-20 enero  
FORMA FÍSICA: Las alteraciones de la piel presentarán más importancia. REFLEJOS: Mayores dificultades ante situaciones imprevistas. PELIGROS: Serán superados, adecuada protección astral. SUERTE: La colaboración de los demás será ahora más necesaria.



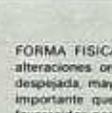
**LEO**  
23 julio-22 agosto  
FORMA FÍSICA: Se precisarán algunos cuidados; lleve una vida más sana. REFLEJOS: Tenderán a superarse, aptos para cualquier deporte. PELIGROS: Nada ha de temer; la protección astral no le fallará. SUERTE: Días con menos posibilidades de éxito.



**ACUARIO**  
21 enero-19 febrero  
FORMA FÍSICA: Las dificultades en este terreno serán bien superadas. REFLEJOS: En deportes breves jugarán un aceptable papel. PELIGROS: Cuidado con las caídas, sobre todo durante el día 1. SUERTE: Le favorecerá poco, no lleve a cabo nuevos proyectos.



**VIRGO**  
23 agosto-22 septiembre  
FORMA FÍSICA: Ningún contratiempo que le obligue a abandonar su actividad. REFLEJOS: Jugarán un buen papel, bastante rápidos y precisos. PELIGROS: Semana en la que se verá obligado a tomar mayores precauciones. SUERTE: En sus proyectos cuente más con la colaboración de otros.



**PISCIS**  
20 febrero-20 marzo  
FORMA FÍSICA: Buen periodo de tiempo para controlar las alteraciones orgánicas. REFLEJOS: Mantenga su mente más despejada, mayor número de fallos. PELIGROS: Ningún riesgo importante que salvar. SUERTE: Sus asuntos se verán poco favorecidos por ella.

# ANA MARIA PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - Foto: LARRU - Dibujo: R. SEGURA

## NETZER «PUPASLARGAS» ¡A pesar de Rifé!

¿Usted por aquí, don Gunter?  
—Sí. A pesar de Rite.

—Le veo sonrosadote...  
—Gracias a Dios, a los puntos y al clavo que me metió el galeno, sigo vivo y cojeando.

—A pesar de Rifé...  
—¡Se me ha adelantado usted! ¡Ahora mismo iba a decirlo!

—Pues dígalo, no se quede con las ganas.

—¡A pesar de Rifé! ¡Ufff-gruuusss!

—¿Cómo dice?  
—Cosas más... Un taco típico en alemán. Si quiere le digo otro...

—Bueno.  
—¿Puedo dedicarlo?

—Sí.  
—A mi colega Rifé, que me estará leyendo: ¡Rrrofffs-tonnn!, ¡alcachofensennn!, ¡esparradrrraponsonnn!

—Así me gusta. Verle vital, optimista, con ganas de vivir...

—A pesar de Rifé...  
—¡Y dale! ¡Qué perra!

—Después de la «perrera» que me hizo Rifé, es lógico, ¿no?

—¡Güaú!, digo sí. ¡Ya me estoy poniendo nerviosa! Dígame de una vez lo que desea.

—Olvidarme de Rifé..., a pesar de Rifé.

—Eso es fácil. Consiga distraer su mente...

—Mientras me siga picando la pupa, no sé si podré...

—Hay que intentarlo. Olvidémonos de Rifé y hablemos, por ejemplo, de... esto..., ¿se siente a gusto en España?

—¡Oh, sí! ¡Muy a gusto! ¡España es maravillosa! A pesar de Rifé...

—Y en el Real, ¿qué tal se encuentra?

—Magníficamente. Como en mi propia casa. Mejor todavía. A pesar de Rifé...

—Hábleme ahora de sus compañeros.

—Son formidables. Excelentes jugadores y magníficos amigos. Me llevo muy bien con todos. A pesar de Rifé...



—¿Cómo marchan sus relaciones con don Santiago?

—¡Inmejorablemente! Mi «führer» es un señor. Yo le considero como mi segundo padre. A pesar de Rifé...

—¿Renovará?

—Sí. A pesar de Rife... Por cierto: he pedido audiencia a Cruyff. Quiero que me explique cómo hay que hacer para renovar por cinco años y percibiendo un jornal de cien millones de «pelas». No

es que yo sea tan interesado y pesetero como mi colega, pero me pica la curiosidad... Lo malo...

—Siga...  
—Lo malo es si me encuentro a Rifé por las Ramblas...

—¡Olvidese de Rifé, caramba! Hablemos de... esto..., de comidas. ¿Se ha acostumbrado ya a la cocina española?

—¡Oh, sí! Me vuelve loco el

cocidito madrileño. A pesar de Rifé...

—¿Y qué me dice de las madrileñas?

—Son encantadoras. Tan simpáticas, tan alegres, tan ricas... A pesar de Rifé.

—Ya hemos terminado. Aquí tiene.

—¿Qué es esto?

—La cuenta.

—¡Pásela a Rifé! ¡Alcochafensenn!

# LOS cotilleos

de NIVARDO PINA

LOS más viejos del lugar no recuerdan nada parecido. Nos referimos al desarrollo de la Liga nacional de fútbol, que acaba de terminar hace escasamente medio centenar de horas. Y no, naturalmente, a la disputa por el título, que ha sido fácil, fásila, como dicen por tierra de los leones de San Mamés, pues el Campeonato ha sido algo así como un paseo militar para el Real Madrid. El llo ha estado en la cola, endonde, hasta minutos antes de que terminaran los partidos en juego de la jornada postrera, no se sabía qué dos equipos acompañarían al Murcia en su vuelta a Segunda División. En el momento en que nueve silbatos entraron en acción, a las cinco de la tarde del domingo, nada menos que cinco clubs estaban liados. Si a esto no se le llama interés e incluso —como ahora se dice— «suspense», ya no se puede esperar más. Y es que, señores, como el fútbol —con sus fallos y todo, que los tiene, y muchos—, no hay nada...

## Y AHORA LA COPA

Pues sí, se terminó la Liga, y ahora —ahorita mismo, el domingo, que hay prisa para terminarla— comienza la Copa. Bueno, la Liga, ya es sabido, es algo así como la agonía lenta; la Copa, en cambio, es el infarto..., porque eso del K. O. se ha quedado atrás en el argot balompédico. Pues sí, el torneo copero que viene desarrollando en estos últimos años al sprint, pero en tiempo de récord. Siete jornadas en un mes. Si hay alguien que dé más en menos tiempo, que levante la mano. Ya sabemos que habrá alguien, por cerca del Retiro, que dirá que la Copa es tan larga como la Liga, porque empezó en octubre y terminará el último sábado de junio, pero lo hasta ahora celebrado en el echateo y la Copa empieza ahora con la entrada de los grandes. Por cierto, ¿saben ustedes que en el pleno próximo se va a atacar a fondo esta



organización (?), buscando un poco de seriedad a la Copa?

## LOS AFICIONADOS QUE COBRAN

El asunto viene de lejos. Creemos que tan lejos, que nació con el deporte, y, en consecuencia, con el fútbol. Nos referimos al samaturismo, en el que no creyeron ni los que lo inventaron. Afición al deporte —y, por favor, no confundan ustedes el actuar de unos con el ver el espectáculo de los más— no existe más que en escuelas y universidades, como debía haber en cuarteles en plan de pasatiempos entre clases

de los unos y ejercicios militares de los otros. Pero, amigos, en cuanto aparecieron tablas de récords, taquillas y primas... todo se vino abajo. Hoy en día se busca el honor de una victoria, pero acompañado del «vil metal», que es, en el menor de los casos, «un estímulo». Por eso cuanto se ha escrito sobre el reciente España-Alemania para lo que sirve es para «carcajearnos».

## GENTE JOVEN AL FUTBOL «VIEJO»

Los clubs de fútbol parece que se van dando cuenta de dónde está la verdad. Claro está que en muchos casos por un motivo principal: que tienen cubierto el cupo de jugadores extranjeros, y «eso» de la oriundez no está dando el resultado que se esperaba, y los buenos se dan con cuentagotas. Entonces los clubs se han dado cuenta, si de la importancia que tiene la cantera..., ya propia o extraña, pero que esté al alcance y satisfacción de los tesoreros. El Madrid, una vez más, abrió marcha en este apartado, con sus Camacho y Del Bosque —internacionales «construidos» en una temporada escasa con un resultado realmente extraordinario—. El Barcelona ya ha acordado la incorporación, a su grupo de «superasesa», de sus nuevos Santos y Rusky. Por el País Vasco —bueno allí esto no es nuevo— aparecen en las alineaciones nombres desconocidos. Gente joven al fútbol «viejo»; ahí está la cuestión, que decía Hamlet, que de esto de fútbol sabía un rato.

## DOS VETERANOS QUE SIGUEN

Naturalmente que, al lado de esos nuevos que vienen apretando, no se olviden que existen

unos veteranos —que no viejos—, que continúan en fila de los mejores. Por aquí, por estos campos madrileños, tenemos dos ejemplos dignos de destacar. Se llaman Adelardo y Amancio —y los citamos por orden alfabético de sus nombres de guerra, que por lo demás tanto monta... el uno como el otro—. Casualmente, cada uno es de los dos clubs «eternos rivales» y, no menos casualmente, son los capitanes de sus equipos. Los dos han tomado una resolución que ha alegrado a sus hinchas... y a sus clubs. Imitando a Rigoli, el humorista, «ellos siguen». Sí, por una temporada... que, a su final, tiempo habrá de una nueva renovación. Porque ambos, a su forma de juego —como unos juveniles más— añaden algo que no tienen los otros, su conocimiento de todo cuanto tiene el fútbol; algo que no da nada más que la veteranía... Bien ese-guidos, amigos...

## LOS ARBITROS, UNA VEZ MAS...

Y, naturalmente, no podíamos olvidarnos de los árbitros. Dedicémosles las últimas líneas de nuestros semanales cotilleos... Los árbitros siguen en el candelero una vez más. ¿Se ha calmado el agitado mar arbitral? Por lo menos la agitación está oculta. Al caso Balaguer le ha puesto final el propio colegiado baleár haciendo oficial su dimisión. Pero sus compañeros parece que quieren aprovechar, gustosos, la ocasión para continuar pidiendo justicia... Claro está que se trata de «su justicia». Creemos que en muchas cosas piden lo que tienen que tener... y no tienen. Pero... ¿por qué no ponen ellos de su parte algo? Por ejemplo, en el terreno de la verdad, sigan con sus injusticias. Si se olvidaran de ellas...

## SOLUCIÓN A LOS DIEZ ERRORES

1. Boca del personaje situado a la izquierda del lector. 2. Cinturón del mismo personaje. 3. Un dedo de la mano derecha del mis no naufrago. 4. Ojo del pez situado en el mar. 5. Tapon de la botella. 6. Boca del gol. 7. Estela del avión. 8. Nubes. 9. Boca de la izquierda del lector. 10. Zapato izquierdo del naufrago sentado. 11. Uno de los rayos del sol.

## SOLUCIÓN A ¿ESTA USTED SEGURO?

1. Juventus (B). 2. Roma (B). 3. Torino (D). 4. Siviglia (A). 5. Alava (B). 6. Borussia M. (A). 7. Cuatro (C). 8. Buckingham (C). 9. El pivot (A). 10. Manuel Massó (B).

## SOLUCIÓN AL REJÁGRAMA

HORIZONTALES: 1. Remo. Ocelote. Era. 2. Juanete. Encaje. Esnob. Bar. 3. Piloto. Sandia. 4. Anores. Adalid. 5. Timonel. Labrum. Maestro. 6. Silice. Eraso. Orinoco. Oro. Saliente de la caja. REMERO.

VERTICALES: 1. Tundir. Romería. Asir. 2. Reir. Regatas. Seoane. Erce. 3. Oceano. Balaam. 4. Coraje. Suture. 5. Traineras. Sudor. Rencor. 6. Partid. Daiva. Armero.

# CORRIO LAS 24 HORAS DE LE MANS



Marie-Claude Beaumont, la primera mujer que tomó parte en las 24 Horas de Le Mans después de la segunda guerra mundial.



La bella automovilista, al pie de un «monstruo» de la velocidad.



Los motores del automóvil no tienen secretos para Marie-Claude.



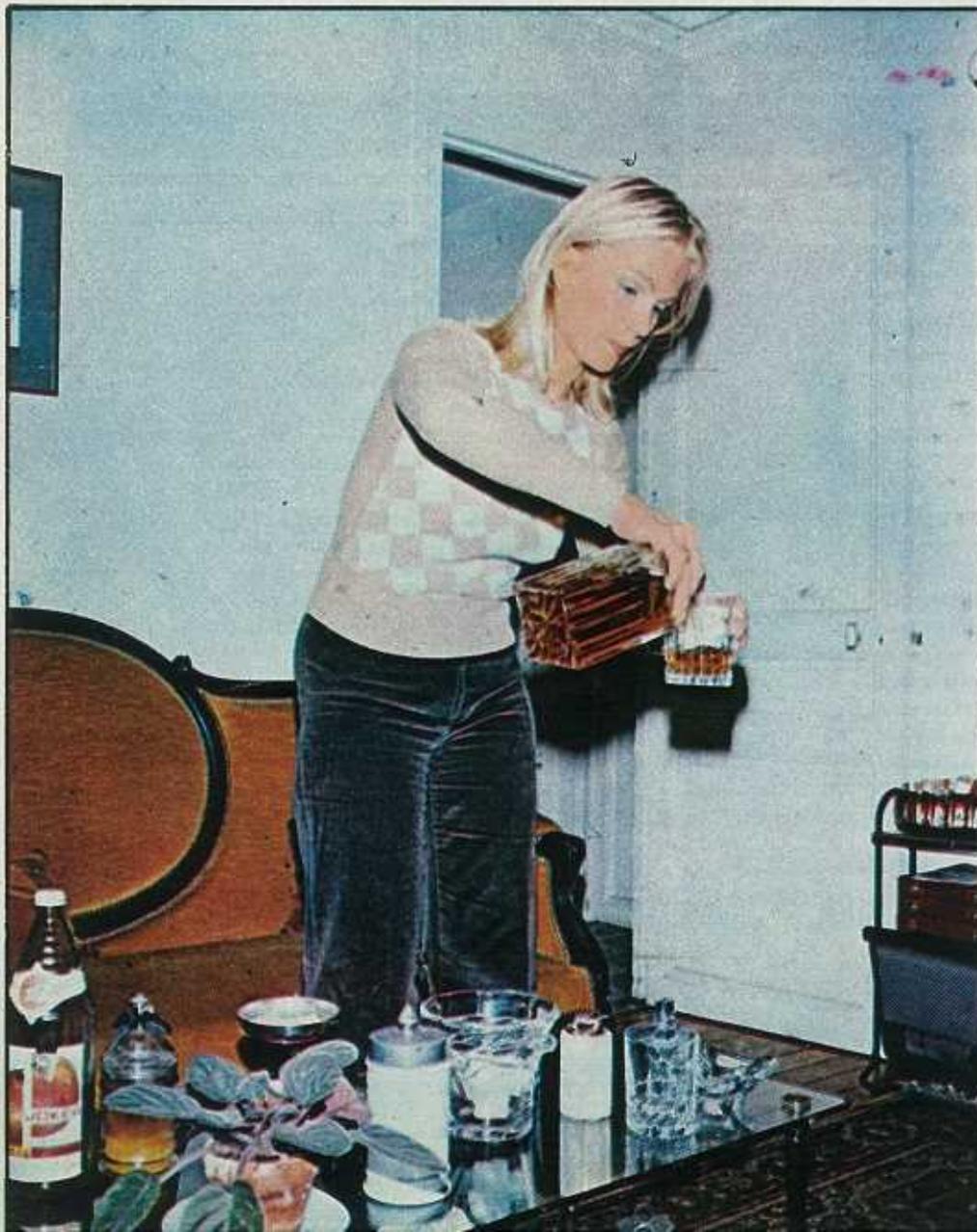
Sobre el coche, una explicación de sus características.



En una entrega de premios, Marie-Claude Beaumont acaba de recoger el suyo.

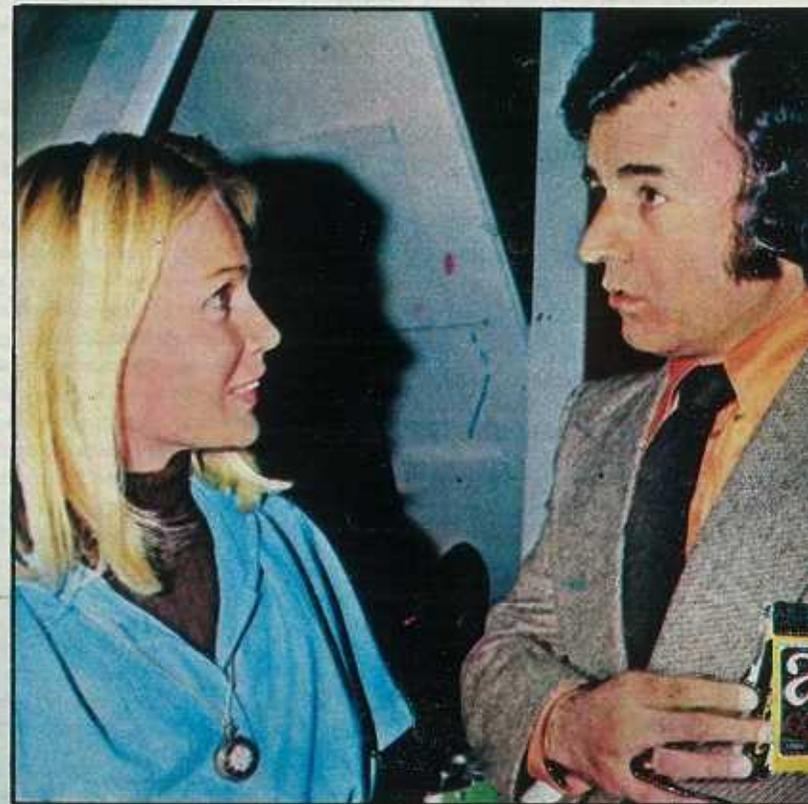


*Aquí no se trata de participar en una carrera. Marie Claude va a salir a la calle en su coche.*



*En su hogar, preparando un refresco.*

*Marie Claude Beaumont charla con nuestro compañero. (Fotos G. Roland.)*



Fue la primera mujer que corrió Las 24 Horas de Le Mans, después de la guerra...

## DIALOGO «A CUATRO MARCHAS» CON LA PILOTO MARIE CLAUDE BEAUMONT



Texto: MATEO ROSSELLO Y MUNAR

Fotografías: GERARD ROLAND

### EN «PRIMERA»

«NO QUIERO SER UNA PSEUDOCONDUCTORA ESTILO NORTEAMERICANO: "ESTRELLAS" ANTES DE LA LARGADA, LAMENTABLES LUEGO AL VOLANTE»

### EN «SEGUNDA»

«CONOZCO A JUNCADELLA, SOLER-ROIG, BARRIOS Y ALGO AL PRINCIPE DE BAGRATION, PERO NADA SE DE LOS JOVENES PILOTOS HISPANOS»

«LA FORMULA DE PROMOCION SEAT, COMO LA RENAULT EN FRANCIA O LA VOLKSWAGEN EN ALEMANIA, DEMOCRATIZARA EL AUTOMOVILISMO EN ESPAÑA»

### EN «TERCERA»

«LOS NERVIOS DE UNA PILOTO TIENEN MAS AGUANTE QUE LOS DE SU Oponente VARON. PERO NOSOTRAS SEREMOS SIEMPRE INFERIORES AL HOMBRE EN FORMULA 1, QUE REQUIERE AGRESIVIDAD EN EL SPRINT»

### EN «CUARTA»

«LAS MILITANTES DEL MOVIMIENTO DE LIBERACION DE LA MUJER SON UNAS RARAS»

### PUNTO MUERTO

El reportero confiesa humildemente no haber hallado mejor modo de presentar ante los lectores de AS-COLOR a Marie Claude Beaumont que con un reportaje-entrevista a ritmo de bólide.

Esta rubia despampanante es una dignísima representante de su país en el deporte del automóvil, el primero de Francia en 1974, por lo que respecta a resultados.

La femineidad de la piloto gala excluye todo marimachismo. Su gracejo, amplio y variado, ha impuesto —ya lo verán— constantes «cambios de marchas»...

Y arrancaremos, como se debe...

### EN PRIMERA

Charmasson para el Registro Civil, Beaumont para la competición, Marie Claude no es sólo la primera mujer que corrió Las 24 Horas de Le Mans después de la guerra. Es también y sobre todo una de las pocas pilotos a las que no queda más remedio que tomar en serio.

—No. Que no cuenten conmigo para el cometido de estrella al estilo de las competidoras norteamericanas. Dan todo un recital exhibicionista de coquetería antes de la largada y hacen luego el ridículo en los circuitos. Tengo la suerte —insiste— de que me paguen para vivir mi pasión. Me considero, ante todo, una deportista. Y el

deporte, para mí, no tiene sentido ni interés si no va acompañado de una progresión constante.

Por ello, Marie Claude corre el telón sobre sus cuatro títulos de campeona de Francia de Rallyes (de 1969 a 1972) y sobre su mismo galardón europeo de la especialidad, que conquistó participando, entre otros, en el de España.

Abrazó con decisión el circuito porque «quiere conseguir en pista lo que logró en rallyes». También porque la época hermosa de éstos murió en Francia.

—Sí. Gran Bretaña nos lleva diez años de adelanto. Los rallyes discurren allí por carreteras de tierra. El recorrido se mantiene secreto, lo que obliga al conductor a lucir su sentido de la improvisación. No tiene un copiloto que le «apunte» el trazado. Por eso los escandinavos, reyes en improvisación, brillan tanto en los rallyes ingleses.

Marie Claude hace hincapié en que se pasa al circuito en busca de nuevas dificultades que domesticar.

—Exacto. Dificultades no forzosamente mayores. Simplemente distintas. Creo que es tan difícil el Rallye de Montecarlo como Las 24 Horas de Le Mans. El rallye admite toda clase de automóviles. El circuito requiere una alta especialización mecánica: monoplasas, prototipos... Y a nivel de pilotos recabe resistencia, más velocidad. ¿Cómo le diría yo? Es el equivalente de las carreras de fondo de cinco y diez mil me-

tros en atletismo. Las 24 Horas de Le Mans pueden compararse a los relevos 4 x 100.

La elección del atletismo para sus ejemplos no es mera coincidencia en la Beaumont. Lo estima más riguroso que los deportes colectivos, que no la atraían «porque quería ser juzgada con criterios más irrecusables». Pero la hazaña del estadio tampoco le satisfacía plenamente, «porque necesitaba sentirme "arrebataada" en un movimiento que rebasa ampliamente la mera propulsión humana».

A los veintidós años irrumpió en el mundillo automovilístico, pasando a formar parte del equipo de asistencia de Citroën. Después fue copiloto de la volante profesional Claudine Trottman. «Experiencia conveniente para un conductor, pero no indispensable.» Con ella corrió el Rallye Lieja-Sofia-Lieja, en 1964-65.

Así iba cubriendo nuestra heroína las etapas de un apasionante aprendizaje, que la llevaría a hacer su entrada como piloto de fábrica en la escudería NSU Francia, donde conoció a Gerard Larrousse.

—Es el que más sabe aquí de prototipos. Me ayudó enormemente. Y esto, para alguien que, como yo, acaba de hacer, en 1974, sus primeras armas en prototipos (Lola y Alpine Renault A-440), se agradece.

Marie Claude se embalsa ligeramente para habernos, ya más específicamente,

de las diversas modalidades de competición automovilística. Lo que hará, desde ahora, conduciendo la charla.

### EN SEGUNDA

—¿La Fórmula 1 supone la cumbre de las justas del automóvil?

—En un plano social, tal vez. Pero no en pilotaje puro. Ahí tiene usted el caso de Gerard Larrousse. La gangrena de la Fórmula 1 estriba en que lleva involucrados excesivos elementos financieros. Ha sido demasiado tiempo asunto de aristócratas del dinero.

—Y ahora, ¿ya no lo es?

—No tanto. Empieza a haber mayores posibilidades para gente no acaudalada. Se la ha democratizado con los concursos de las escuelas de pilotaje. El ganador recibe prestado durante doce meses un bólide, como premio. También con las Fórmulas de Promoción. Merced a ellas, el mecánico de Jabouille, Jacques Laffite, se convirtió en piloto profesional de Fórmula 1.

—¿Ha oído hablar de la Fórmula de Promoción SEAT?

—Sí. Todo cuanto deseo y espero es que surta en España idénticos efectos benéficos que en Francia la Fórmula Renault, o en Alemania la Fórmula Volkswagen. Tendré ocasión de comprobarlo al correr

tal vez allí este año el Campeonato Europeo de dos litros cilindrada.

—¿Será la primera vez que compita en mi país?

—No. En septiembre de 1974 disputé en el Jarama el campeonato europeo de prototipos. Es un circuito extremadamente duro en lo físico, puesto que sólo ante los stands hay sitio para reposarse. Jackie Stewart lo definió como el más penoso en punto a fatiga. El Jarama —continúa Marie Claude— es también el segundo circuito más lento del Campeonato de Fórmula 1, tras el de Mónaco. Pero en cuanto a seguridad es magnífico. Lo mismo para pilotos que para espectadores.

—¿Corrió ya en Montjuich?

—Sí. Dos o tres veces. El autódromo catalán tiene lo que, en argot profesional, llamamos «mucho pilotaje». Es decir, que hay bajadas y subidas de curvas muy cerradas y muy rápidas. Esto exige gran habilidad del conductor. Se gira en él a la izquierda, en el sentido contrario de las agujas del reloj. En suma: Montjuich constituye un excelente test para el piloto. El encanto del circuito de Barcelona, su emplazamiento en el interior de la ciudad, como los de Pau y Mónaco, lleva involucrada su peligrosidad: falta de áreas de despeje suficientemente numerosas y amplias. Esto ocasionó el trágico accidente de Hill y Rindt. Gravísimamente herido, este último fue atendido por el cirujano Soler-Roig, padre del piloto español de igual nombre.

De Soler-Roig, hijo, recuerda Marie Claude que iba muy rápido en el Ford Turismo, grupo 2. De Barrios, que era un especialista de la velocidad. De Juncadella, «un aficionado adinerado», que corría permanentemente y viajaba a menudo a Francia.



Se acuerda menos del príncipe de Bagration. «Pero desconozco por completo a los jóvenes pilotos hispanos. Espero que mis próximas competiciones en España me den la oportunidad de subsanar esta laguna.»

En 1975 la Beaumont correrá probablemente en prototipo Alpine-Renault A-441, con los más reputados nombres del

deporte automovilístico. Pero ella guarda gran silencio al respecto.

—¿Peligrosa la profesión de piloto?

—Sí. Más, por ejemplo, que la de taquimecanógrafa. Alguien ha dicho que para pilotar hace falta una buena dosis de masoquismo. Pero yo prefiero esto a ser una funcionaria de correos, que se pasa la vida esperando la hora de su jubilación.

Ante tamaña resolución de nuestra piloto-interlocutora, el lector habrá comprendido, como nosotros, que llegó la hora de acelerar y accionar el cambio de marchas, para proseguir la entrevista.

### EN TERCERA

Hermana mayor de una familia que cuenta ocho hijos, Marie Claude nació en Grenoble, hace treinta y tres años. Sus progenitores participaron en numerosas competiciones automovilísticas. «De casta le viene al galgo», que diría aquél...

Una evolución de tipo más bien social explica, según ella, que se identifique cada vez menos a la deportista de alta competición con la marimacho.

—Hoy, excepción hecha de las lanzadoras de pesos, que justifican con creces su marchamo de masculinidad, forman legión las grandes campeonas que aúnan talento, facultades y belleza. Así «la gacela negra», Wilma Rudolf, para no citarle más que un ejemplo conocido. Antes —prosigue Marie Claude—, las guapas, capaces de las mejores plusmarcas, se abstendían de competir. Una femineidad mal entendida apartaba de las pruebas deportivas a la mujer que quisiera vivir de acuerdo con las características de su sexo.

De su propia experiencia y de la de las conductoras Trotman y Lombardi (con quien pilotará pronto), la Beaumont deduce que la mujer soporta mejor la fatiga nerviosa que su oponente varón.

Pero admite que, como le dijo recientemente a este reportero Jean Pierre Bel-

toise, ellas son necesariamente inferiores en Fórmula 1. Como toda prueba decidida en el sprint, requiere ésta la agresividad masculina.

—Mantengo —prosigue Marie Claude—, a material igual, yo no veo a una mujer ganarle a un hombre. Otro tanto ocurre en equitación, único deporte, con el automovilismo, en que hombres y mujeres se enfrentan. Estoy firmemente convencida de ello y espero que se me demuestre lo contrario.

Tal vez porque no puede probarle lo contrario, la fauna femenina la ha hecho blanco predilecto de sus iras.

—Sí. Mis opiniones son pocas veces del gusto de mis congéneres. Estas me lo perdonan difícilmente. Tengo el defecto o la cualidad de ser siempre, en la pista o guisando en mi cocina, una mujer que se parece en todo momento a una mujer.

Los derroteros polémicos que toma la conversación y el ardor bravío de la Beaumont en defender sus puntos de vista aconsejan acelerar al máximo la velocidad, para poder terminar un diálogo que se vuelve candente...

### EN CUARTA

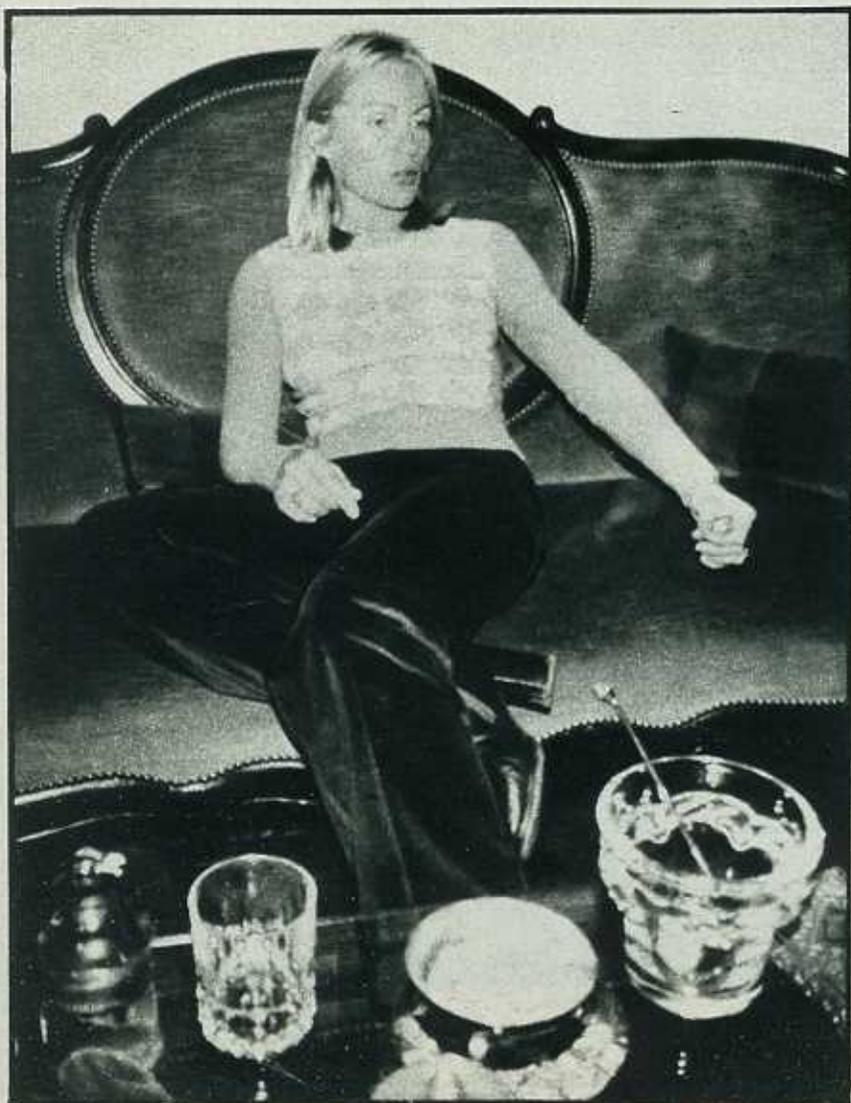
—¿Qué piensa, Marie Claude, de las militantes del Movimiento de Liberación de la Mujer?

—Que son unas «raras». Yo las tomaría en consideración si se dedicaran a menesteres más serios que ir a armar escándalos en las ceremonias nupciales o a organizar alborotos propios de energúmenas en la Asamblea Nacional.

—Los hombres, ¿qué suponen para usted?

—Algo absolutamente indispensable.

El periodista apostaría cualquier cosa a que, en este punto preciso y último del reportaje, Marie Claude Charmasson, alias Marie Claude Beaumont, no dará nunca «marcha atrás».



# GOLEADOR



## **CARLOS**

El ariete del Athletic de Bilbao, que a través de las 34 jornadas del campeonato de Liga se ha proclamado máximo goleador, con 19 tantos.—Foto Larrú.